

Los tributos municipales no subirán por encima del IPC

El concejal de Hacienda afirmó que el Ayuntamiento “está totalmente saneado”

PÁG. 7



La carroza con la imagen de la Virgen llegó a la Catedral entre los aplausos y vítores de los segovianos

JUAN MARTÍN

La Virgen de la Fuencisla, en el corazón de Segovia

Miles de personas participaron en el inicio de los actos de la patrona

Unas 3.000 personas acudieron ayer a la Plaza Mayor de Segovia para participar en la recepción de la imagen de la Virgen de la Fuencisla,

trasladada desde su santuario hasta la Catedral para iniciar los actos que culminarán el día 25 con la fiesta de la patrona de la ciudad. El acto contó

con la participación de las autoridades locales y provinciales, así como de la consejera de Cultura Silvia Clemente. PÁG. 10 Y 11

ADEMÁS



16-17/CULTURA

El Torreón inaugura una muestra dedicada a Eugenio Granell

9/SOCIEDAD

El alcalde asegura que las antenas de la calle Madrona cumplen la ley

13/GANADERÍA

Espinosa asegura que España garantiza la calidad de la carne

27/REGIÓN

El Congreso da luz verde a la salida de los ‘papeles’ de Salamanca

33/DEPORTES

Caja Segovia intenta legalizar la situación del pívot Guga

ESPECIALES

Fiestas en Nava de la Asunción y Valledado

PÁGINAS INTERIORES

SI TIENE UN SOLAR EN SEGOVIA (CAPITAL)

PAGAMOS EL PROYECTO Y LA CONSTRUCCIÓN, Y LE DAMOS EL 33% EN APORTACIÓN o UN TERCIO EN EFECTIVO Y EL RESTO EN VIVIENDAS

617 38 71 78

Actividades año escolar 2005 - 06

INFORMATICA ESCOLAR

• Viernes, 1,5 h./semana
• Varios niveles

Material didáctico. Varios horarios

Inform@izate

LOGOS

San Antón, 2 - 40005 Segovia
Tlf. 921 44 30 16 / 921 44 25 16

www.logosinformacion.com
logos@logosinformacion.com

INGLES

• Infantil, primaria y E.S.O.
• Grupos reducidos

LA EFICACIA DE 18 AÑOS DE EXPERIENCIA

¡¡ DECÍDETE POR LOGOS!!

Que nada interrumpa el placer de conducir

VIA.T. El nuevo sistema de pago en autopistas: Clonado y Rapido.

Compostel

VIA.T

www.viat.es

EDITORIALES DE PRENSA

EL MUNDO Afirma que "conceptos como 'blindaje de competencias', 'derechos históricos' y 'deudas' ancestrales que se supone que España tiene contraídas con las comunidades autónomas que la integran son patrañas de uso común. Hasta la llegada de Zapatero al Gobierno, tales conceptos eran propios de los partidos nacionalistas.

LA VANGUARDIA Pide "reflexiones más solventes y sosegadas" sobre la opa hostil lanza a Endesa por parte de Gas Natural, recordando que "un proyecto tan complejo y ambicioso" puede tardar "seis meses o incluso más tiempo" para ser completado. Considera que las opiniones deberían ser más cautelosas.

EL PAIS En "Acuerdo sanitario" opina, sobre el plan para solucionar el déficit sanitario, que "ese alivio servirá de poco mientras las comunidades no actúen de forma más responsable en la gestión de sus recursos. No siempre habrá bonanza económica ni el Estado podrá ayudar".

LA RAZON Afirma que "el proyecto de reforma de la Ley del Menor que prepara el Ministerio está motivado, a decir de muchos, más por la presión social ante determinados casos de delitos violentos -crimen de la catana, muerte de Sandra Palo, entre otros-, que por un análisis de la situación", pero opina que "las críticas no nos pueden hacer olvidar (...) un hecho tangible, real, que preocupa sobremanera a los españoles: el incremento de la delincuencia juvenil".

ABC Escribe que la cumbre "pasará a la historia por ser la reunión que mayor cantidad de líderes políticos ha congregado jamás, pero también por ser aquélla en la que no se hizo la reforma que la organización pide a gritos", y opina que "El desafío de la comunidad internacional a comienzos del siglo XXI no son los totalitarismos de Hitler o Mussolini, como cuando en 1945 fueron creadas las Naciones Unidas, sino la amenaza terrorista en cualquier modalidad, los arsenales nucleares mal manejados, la pobreza creciente o el calentamiento global".

el Periódico Afirma que "la entrevista de Maragall y Mas tal vez ha sido el paso decisivo cara a un posible acuerdo final", y añade que "era difícil de creer que los líderes partidistas no fuesen conscientes del coste político que deberá pagar quien, tras casi dos años de debate, frustrase el nuevo Estatut y las mejoras que ya garantiza para los ciudadanos catalanes".

TRIBUNA

CURRI VALENZUELA

De la foto a la realidad

SÓLO HA PASADO UN AÑO DESDE QUE ZAPATERO PROMOVIO EN LA sede de la ONU la Alianza contra el Hambre, un grupo de países preocupados por combatir la miseria en el mundo representados por un grupo de dirigentes, como él mismo y el brasileño Lula, lo cual le reportó la posibilidad de salir en la foto, o sea los telediarios, liderando una causa digna de un líder mundial preocupado por la suerte de los más desfavorecidos. El hambre en el mundo sigue siendo la misma, si no más, que el año pasado, pero Zapatero ha dejado en la estacada a su Alianza, negándose a aprobar la creación de una tasa en los billetes de avión para financiar tan noble fin.

En este tema, como en otros tantos, nuestro presidente de Gobierno está empezando a descubrir lo difícil que resulta cumplir lo que se pro-

mete delante de los fotógrafos o, dicho más adecuadamente para la ocasión, dar trigo. Así que Zapatero se ha escabullido de su compromiso contra el hambre lo mejor que ha podido, consciente de que muchos de quienes le aplauden en primera instancia no son partidarios en absoluto de sumar a las nuevas tasas por la subida del precio del petróleo que están implementando las compañías aéreas, otra nueva.

Por el mismo camino que la Alianza contra el Hambre marcha su anunciada Alianza de Civilizaciones, por mucho que el presidente se aproveche de la neutralidad constitucional del Rey para que éste hable de tan bella idea ante la Asamblea General de la ONU. Todo el mundo sabe que la idea es, cuanto menos, una memez, aunque lo peor sea ahora cómo explicar el apoyo a Kofi Annan, mien-

tras éste se ve implicado en un escándalo financiero, y la aportación de un millón de euros a las desprestigiadas Naciones Unidas para que se ocupen de esa iniciativa que ni tiene visos de convertirse en Alianza, ni interesa a más civilizaciones que a la del PSOE.

Lo único bueno que tiene para Zapatero el fracaso de sus iniciativas internacionales es que, tan pronto como se clausure la Asamblea General de la ONU o, aún antes, en cuanto él regrese a Madrid, los periódicos dejarán de hablar de nuestra política exterior. Le esperan aquí otras promesas incumplidas, como la de decir que sí a cualquier Estatuto que el Parlamento catalán enviara a Madrid, fruto también de su amor por la política de gestos que se traducen en preciosas fotos que, pasados los meses, se convierten en promesas esperando, difícilmente, a ser cumplidas.

LORENZO BERNALDO DE QUIRÓS

A vueltas con la OPA

LA OPA DE GAS NATURAL SOBRE ENDESA se mantiene en el centro de la agenda político-económica española. A medida que se avanza en el análisis de la operación, las objeciones a la misma crecen de manera exponencial. Hasta el momento se habían puesto de manifiesto los graves problemas de competencia que la integración de la mayor eléctrica del país con el monopolista del gas creaban. También se ha planteado el riesgo de concentración de poder económico y político provocado por la adquisición, al estar la empresa resultante en manos de una institución sin dueño, La Caixa, controlada por políticos. Ahora surgen interrogantes más técnicos pero de similar trascendencia, aunque algunos son erróneos.

Entre los erróneos se encuentran las acusaciones contra Iberdrola por haber pactado con Gas Natural la adquisición de activos de Endesa si la OPA tiene éxito. Los ataques a la eléctrica liderada por Sánchez Galán son inconsistentes. La obligación de Iberdrola no es

salvar a Endesa u otra empresa del sector de una OPA hostil, sino maximizar sus resultados y crear valor para sus accionistas. Desde esta perspectiva, Galán y su equipo cumplen con su obligación, y su actuación es coherente con la lógica empresarial. En una economía de mercado, las empresas compiten y unas ganan y otras pierden. Este criterio elemental se olvida con demasiada frecuencia.

Dicho esto, la oferta de adquisición de Gas Natural es poco atractiva para los accionistas. Así lo ha manifestado Templeton, uno de los mayores fondos de inversión del mundo. Esto significa que el mercado no ve con buenos ojos la operación, a pesar de toda la fanfarria política que la rodea y de los

apoyos metaeconómicos que la acompañan. A la hora del éxito o del fracaso de la OPA, éste es un criterio fundamental porque, por el momento, Endesa es propiedad de sus accionistas y corresponde a éstos la decisión de vender o no sus títulos.

Por último, la OPA plantea dudas sobre la solvencia de Gas Natural y de la propia Endesa. La venta de activos de la eléctrica, imprescindible para solventar los problemas de competencia, generaría dificultades para que Gas Natural y Endesa desarrollasen de manera eficiente sus servicios de suministro de gas y de electricidad a la población, ya que carecerían de los recursos necesarios para invertir. Éste es un aspecto esencial ya que sus efectos sobre los consumidores serían muy negativos.

La obligación de Iberdrola no es salvar a Endesa u otra empresa del sector de una OPA hostil, sino maximizar sus resultados y crear valor para sus accionistas

■ UMOR SIN ACHE / ALAMEDO DEL PARRAL Y DÍEZ

¿Dónde estás, cabeza mía?

Me paso todo el día buscando mi cabeza. No sé dónde está. Busco mi cabeza para poder acordarme de las cosas, porque se supone que dentro de ella, en el cajoncito llamado cerebro, está la memoria.

Pero, ¿cómo me voy a acordar de dónde está mi cabeza si no tengo cabeza para acordarme de nada?...

Eso es como lo de las gafas... ¡Dichosas gafas! Las gafas tienen la manía de perderse a propósito. Además, como son de plástico transparente, las muy putas se

camuflan con gran facilidad.

¿Y cómo voy a ver dónde están mis gafas si no tengo gafas para buscarlas?...

Así que me paso el día sin cabeza y sin gafas. Bien mirado, ¿para qué quiero las gafas si no tengo cabeza?... Las gafas se suelen poner en la cabeza, sujetas a la nariz y las patillas cabalgando sobre las dos orejas. Pero sin cabeza no hay nariz que valga, ni orejas, ni ojos de vista cansada.

Yo ya estoy cansado de mi vista cansada. La vista cansada está cansada no por lo que aseguran

los médicos y los ópticos (mis respetos), sino porque la vista se cansa mucho de ver tanta injusticia y tanta putada en esta perra vida (mis respetos a los perros). Yo sufra a estas alturas de vista cansada y de oído cansado. En la vida llega un momento en que todo organismo y nuestros menudillos están cansados de todo.

- Tiene usted el hígado cansado - nos dice en la consulta el médico - Hay sólo tres soluciones: o deja usted de beber, o le ponemos un transplante de hígado de Mormón.

- ¿Y la tercera? - preguntamos nosotros escépticos.

- La tercera es ponerle a usted unas gafas de hígado cansado.

Es la última técnica alemana. Pero no deja de producir molestias llevar todo el día unas gafas en el hígado, sobre todo al ponerse uno la chaqueta.

El otro día, reunido con unos amigos yo pretendía hablar del gran actor y director de cine Clint Eastwood, del cual soy un fan entusiasta. Pero cada vez que intentaba pronunciar su nombre me salía Brad Pitt. Se me había

borrado el nombre de la cabeza... ¡Terrible!

Entonces me inventé un truco memorístico. Como Clint suena a timbre de mesa de recepción de hotel, cada vez que ahora quiero hablar del gran actor y director me acuerdo de esos timbres, y ya me sale todo corrido: ¡Clint!...

Lo malo es que cada vez que quiero hablar de Elsa Pataky (que me gusta a rabiar) me sale Gracita Morales.

¿Qué me pasa?

EL POSO DE LOS DÍAS

JOSÉ MARÍA PÉREZ DE COSSÍO

Las peanas de los pies

CUANTO MÁS VIEJO, los pe-
llejos del sueño se con-
vierten en colgajos de in-
sonnio que solo pueden ser ade-
rezados escuchando la radio. Ca-
da sesenta minutos, ésta, la radio,
nos da la hora mientras toma el
pulso al planeta para que quienes
la escuchan en posición de decú-
bito se imaginen que ajustando
un poco más el embozo de la ca-
ma, a lo mejor se soluciona al-
go... A veces las noticias adque-
ren tal calibre que, sin proponér-
selo el oyente, el decúbito inicial
se hace supino prono, y entonces
los sesenta minutos se hacen bi-
siestos sin mes de febrero que los
acoja.

Uno, con los años, ya va en-
tendiendo de noches, insomnios,
y noticias. Se deja hacer de medio
lado para que la cornada, de per-
fil, sea mas poética, y como si la
radio fuera un rosario en el que
solo hay misterios, sin ningún pa-
dre nuestro que nos redima de la
orfandad, deja transcurrir el ver-

bo de los locuto-
res escuchán-
dose a sí mismos
en las llamadas
telefónicas que
otros pagan por
opinar. Servidor
no opina ya de
nada, sobre todo
para no correr el
peligro de acer-
tar y que le pre-
mien con un
viaje solo de
ida. Nada más
oír y escuchar,
que aunque pa-
rece que es lo
mismo, ya Cer-
vantes supo di-
ferenciarlo
cuando des-
cribía las apti-
tudes acústicas
de Sancho Panza y su rocino.

La otra noche servidor es-
cuchó que el gremio de camare-

ros de Segovia había restaurado
la imagen de Santa Marta, su pa-
trona, coincidiendo con la cele-
bración de la catorcena de San
Millán. Parece ser que lo que
había necesitado mas trabajo pa-
ra que volviera la santa a su ser
fue la peana. La noticia, si no a
emocionarme, si llegó a pelliz-
carme en el oído interno al de-
mostrarme que Santa Marta era
una digna patrona de este gremio
que tanto enjuga los gatzates de
los que, sedientos de emociones,
y no conformes con su horario
laboral, echan horas extras suje-
tando la barra, y arreglando lo
mismo el mundo sin necesidad
de parcelarlo, que el campeonato
nacional de fútbol. Para los finos
liga.

¿Qué por qué Santa Marta está
a la altura de las circunstancias?
Pues porque desde toda la vida
los camareros empiezan a hacer
aguas por la peana. Al comenzar
la carrera van dejándose llevar
por el peso de la bandeja y com-

mienzan a pisar
de talón con li-
geras pinceladas
de posturas de
puntillas cuando
dan el cambio...
Con el tiempo, y
ya cuando las
horas se les van
acumulando en
los tobillos, co-
mienzan a cami-
nar tipo diez y
diez para, al fi-
nal, cuando ya
las tazas y los
vasos no les dan
ni los buenos
días, caminar
haciendo como
que les sacan en
angarillas, pero
teniendo que
llevar ellos mis-

mos sus propias andas... ¡Cues-
tión de peana cuando la pena se
alivia restaurando a la patrona!

La otra noche servidor
escuchó que el gremio de
camareros de Segovia
había restaurado la
imagen de Santa Marta,
su patrona, coincidiendo
con la celebración de la
catorcena de San Millán.
Parece ser que lo que
había necesitado más
trabajo para que volviera
la santa a su ser fue la
peana

TRIBUNA

VÍCTOR CORCOBA HERRERO

Caricia por caricia

ESO DE VIVIR LA VIDA QUE OTROS SOÑA-
RON ME GUSTA. Sobre todo el plural
de Salinas, su efecto multiplicador
de caricia por caricia, abrazo por volcán.
Detrás de una existencia soñada coexisten
pensamientos purificados por el tiempo.
Porque el mundo es una abecedario de sen-
saciones con caminos diversos. Volver los
ojos a lo que otros vivieron, para bien o pa-
ra mal, tiene su lección de
claridades para el momen-
to actual. En lo humano po-
co hemos avanzado. Segu-
imos con el cuchillo de
lenguas en alza y guardan-
do las distancias. Ahí está
la pavorosa esclavitud de
brazos hipotecados, los fa-
roles dispuestos al sobor-
no, los vientos del maltrato
a los indefensos y la com-
pota de hieles jugando con
las lágrimas.

En las tribunas, los faná-
ticos, discuten movidos por
lo mismo de siempre, los
encantos de don dinero y los bombones
del poder para agenciarse servidores.
Hemos convertido al atropello en algo normal
cuando es una anomalía que nos lleva a una
injusticia de trameos y lucros de difícil
arreglo. Eso de pasar por encima de los dé-
biles como feroces guerreros se ha vuelto
costumbre y lo que es peor, en algunos ca-
sos, hasta ley. La ristra es un avispero de

cuernos con rabo de toro. Por la terrible es-
tepa de los días, al ruedo, el aire abrasa. No
hay Cid que de un corte de mangas a la le-
gión de prepotentes que se escudan en la
superioridad. La dominación de arbitrarie-
dades es un fiel espejo del diluvio de usuras.
Los abusos (de autoridad, de confianza, de
derecho, de posición dominante, sexua-
les...) se han convertido en el pan nuestro
de cada día para desgracia de
los que viven de los sueños.

Tal y como está el alma,
como un esqueleto de crista-
les rotos e invadido por caba-
llos desbocados, convendría
generar otras transparencias
y regenerar posturas. Mien-
tras algunos desheredados de
un porvenir de diamante bus-
can silencios en la almohada,
las almenas de los ricos im-
ponen su fiesta y pasan factu-
ra a los pobres. No se oye
otra cosa que llantos o risota-
das de venganza. Tan solo los
diseñadores españoles han

puesto una nota de rebeldía para la próxi-
ma primavera verano, con unos diseños
amables y favorecidos en tonos alegres. Y
es que, en el fondo, andamos menguados
de luces. Por lo pronto, las faldas y vesti-
dos mandan sobre los pantalones. Ya decía
yo que la feminidad es un signo de espe-
ranza y de distinción humana, frente al serial
de perros que ladran.

En las tribunas, los
fanáticos, discuten
movidos por lo mismo
de siempre, los
encantos de don
dinero y los bombones
del poder para
agenciarse servidores

EL ADELANTADO

DE SEGOVIA

Edita
EL ADELANTADO DE SEGOVIA, S.L.
D.L. SG.7 1958

Editor-Director
Carlos Herranz Cano
Subdirector
Aurelio Martín González
Redactor Jefe
Jesús Martínez Calle
Jefes de Sección
Marcelo Galindo Miranda y
Florentino Descalzo San Frutos
Director Gerente
Javier Hernando Domingo
Administración
Carlos Rebollar Herranz
Publicidad y Marketing
David Matarranz Casado
Administración de Publicidad
Pilar Chousa Rincón

Redacción, Administración y
Talleres

C/ Peñalara, 3 (Pol. Ind. El Cerro)
40006 Segovia
Teléfono: 921 437 261
Fax 921 442 432
Oficina Comercial:
Plaza Mayor, 3, 2º
Teléfono: 921 461 212
40001 Segovia
Correo electrónico de redacción
adelantado@eladelantado.com
Difusión controlada por la OJD



Vito desde 14.975 euros*.

Pequeños detalles que la hacen grande.



► Sabemos que nos hemos quedado cortos en el precio, sabemos que la Vito vale mucho más. Pero nos hemos liado la manta a la cabeza y no hemos querido escatimar en nada, por eso incorporamos la máxima seguridad de serie, ESP*, ABS, ASR y BAS. Y como todo nos parece poco, lo completamos con una amplia gama de motores CDI o gasolina, de entre 88 y 231 CV, elevadas eléctricas, cierre centralizado y airbag para el conductor. Ven a tu concesionario y déjate querer.



Mercedes-Benz

* Precio del modelo Vito 109 CDI Furgón Compacta. Transporte, impuestos y preentrega no incluidos.

Furgoneta Internacional del Año 2005 en Europa.

SEGAUTO, S.A.

Concesionario Oficial Mercedes-Benz

Peñalara, 10. Pol. Ind. El Cerro. Tels.: 921 42 76 11 / 70 20. 40006 SEGOVIA

www.mercedes-benz.es/segauto

TELÉFONOS DE URGENCIA

SERVICIOS DE SEGURIDAD

POLICÍA LOCAL
SEGOVIA: 921 43 12 12
COMISARÍA DE POLICÍA:
921 41 47 00

GUARDIA CIVIL:
062 y 921 42 63 63

PROTECCIÓN CIVIL:
921 75 91 15

INFORMACIÓN
CARRETERAS: 921 41 71 31

BOMBEROS

SEGOVIA: 921 42 22 22
COCA: 921 58 61 32
SEPÚLVEDA: 921 54 00 00

SERVICIOS SANITARIOS

EMERGENCIAS: 061
HOSPITAL GENERAL:
921 41 91 00

HOSP. POLICLINICO:
921 41 91 00

CRUZ ROJA: 921 44 02 02
Urgencias: 921 44 07 02

INFOCÁNCER (24 horas). 900100036
(llamada gratuita)

TRANSPORTES

RADIO TAXI: 921 44 50 00
ESTACIÓN RENFE:
902 24 02 02

ESTACIÓN DE AUTOBUSES:
921 42 77 07

OTROS

EMERGENCIAS: 112
INFORMACIÓN TURÍSTICA:
921 46 03 34

OFICINA DE CORREOS:
921 46 19 49.

INFORMACIÓN DE AYUDAS A LA VIVIENDA (JUNTA): 902 22 88 88.

INSTITUCIONES

SUBDELEGACIÓN DEL GOBIERNO (CENTRALITA):
921 75 90 00

JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN:
921 41 73 84

DIPUTACIÓN: 921 113300

AYUNTAMIENTOS

SEGOVIA: 921 41 98 00

PROVINCIA:

Ayllón: 921 55 30 00.

Cantalejo: 921 52 00 01.

Cantimpalos: 921 49 60 09.

Carbonero el Mayor: 921 56 00 02.

Coca: 921 58 60 11.

REGISTRO CIVIL

NACIMIENTOS

Jueves, 16 de septiembre: Casto Vergara García, hijo de Miguel Ángel y Sara; y Javier Martínez Mataranz, de Gonzalo y Eva María.

DEFUNCIONES

Jueves, 16 de septiembre: Purificación Gómez de Frutos (91 años), M^a Fuencisla Borreguero Miguel (86), Pedro Romero Abad (83), Francisca Ceballos Garrido (88) y Jesús de Pablos Baeza (76).

EXPOSICIONES

A. Museo de Brujería

— Piezas de la Europa Mediterránea y Central entre el siglo XVI y los primeros años del 900. Calle Daoiz, n^o 9, (Casa Encantada). Tlf.: 666273985. Todos los días, de 11,00 a 14,30 h. y de 16,30 a 20,00 h.

Cafetería El Desván

— Grabados y óleos de Tella García. Hasta el 15 de octubre.

Casa de los Picos

— Muestra fin de curso de los alumnos de la Escuela de Arte de Segovia.

Casino de la Unión

— Hoy, inauguración de la muestra de óleos y pasteles de Lucía Hernández Montis. Hasta el 30 de septiembre en la Sala Unturbe.

Galería Claustro

— “El último minuto”, de la escultora Ángeles Marco. Hasta el 16 de octubre.

Galería Nélida

— Óleos de Pablo Caballero. Hasta el 2 de octubre.

Librería Diagonal

— Hasta el 29 de octubre, exposición de ilustraciones “Pequeño plano del mundo” de la segoviana Estefanía Sanz Lobo en la librería.

Montón de trigo montón de paja

— Hasta el 30 de septiembre José Luis Rubio expone sus últimos trabajos bajo el título “Conversaciones de papel”.

Museo Esteban Vicente

— “Esteban Vicente. Colección permanente”. Hasta el 18 de septiembre. Además, proyección permanente de un audiovisual sobre el artista y su proceso creativo.

Museo Rodera Robles

— El bordado popular en Segovia.

Tahona de San Lorenzo

— Óleos de M^a José Arcones hasta finales de mes..

Torreón de Lozoya

— Exposición programada por la Obra Social y Cultural de Caja Segovia de Daniel Gil Martín en la Sala de las Caballerizas. “Retrospectiva de Grabado 1980-2005”. Hasta el 18 de septiembre.

— “La imagen de la mujer en la obra de Eugenio Granell”. Hasta el 27 de noviembre.

AGUILAFUENTE

Iglesia de San Juan B.

— Aula arqueológica. De

miércoles a domingo, de 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 20,00 h. Se recomienda solicitar cita en el teléfono: 605842481.

BERNARDOS

Yacimientos

— En el Cerro de San Isidro (paleolítico) y en Cerro del Castillo (visigodo). Para realizar las visitas guiadas, los interesados deberán ponerse en contacto con la Asociación APIA en el tlf.: 921 566108 o a través de su dirección de email: info@apia-segovia.org.

CABAÑAS DE POLENOS

Las Caravas

— Artesanía: vidrio, metal, madera, orfebrería, cerámica, grabado... Viernes de 17,00 a 20,00 h; fines de semana y festivos de 12,00 a 15,00 y de 17,00 a 20,00 h.

CANTALEJO

Plantas que curan

— Exposición itinerante “Plantas que curan, laboratorio vegetal”. Visitas guiadas y talleres de elaboración con plazas y grupos limitados hasta el 30 de septiembre. Inscripción previa. Información en el punto de información juvenil “Los Briqueros” del Ayuntamiento. Lunes, miércoles y viernes de 10,00 a 14,00 h., y martes de 16,00 a 20,00 h. Teléfono: 921521401.

GRAJERA

Museo Etnológico

— Exposición permanente de herramientas de uso rural.

LA LASTRILLA

Librería Atenea

— Códices y miniaturas de Pardo Bravo. Hasta el 15 de octubre. (El Sotillo).

LA GRANJA

Galería Zaca

— Exposición colectiva titulada “12 pintores, 12 estilos”. Acuarelas, óleos, esmaltes... Hasta el día 25 de septiembre.

Museo Nacional del Vidrio

— Visitas al horno, de martes a viernes y domingos de 10,00 a 14,45 h. Sábados de 11 a 13,45 h., y de 16 a 17,45 horas.

— “Loza de la Cartuja de Segovia” en la sala de exposiciones temporales del Museo del Vidrio. Hasta el 25 de septiembre.

— Escuela de Artes Aplicadas del Vidrio de Zelený Brod. Hasta el 25 de noviembre.

PARADINAS

Centro Arqueológico

— Todos los días. Citas en el tlf.: 921-594354.



AGENDA SOCIAL

BIENVENIDA



Este niño tan pequeño es **Rubén**, al que damos la bienvenida en nuestra agenda, y al que ya esperamos también cuando cumpla su primer año. Aparece acompañado de su abuela **Ascen**, de su bisabuela **Agustina** y de una amiguita muy guapa que se llama **Lucía**.

FELICITACIÓN

¿A que no te lo esperabas, **Fuencisla**? Pues tu abuela no se ha olvidado de las ganas que tenías de salir en el periódico y aquí estás. Muchas felicidades de parte de tus abuelos.



CUMPLEAÑOS



Felicidades para nuestra hija **Sheila** en su sexto cumpleaños de parte de sus padres y su hermano **José Manuel**. Que te lo pases muy bien y tengas buen curso en 1^o de Primaria que ahora comienzas.

PEDRAZA

Petraria

— Mañana, a las 19,00 h., inauguración de la muestra de Francisco Noblejas Díaz. Hasta el 23 de octubre.

VALSAÍN

El Rincón de Patricia

— “Paisajes de Madrid, La Granja y otros” de Lina S. Gila en La Pradera. Hasta el 25 de septiembre.



CONVOCATORIAS

HOY

◆ **Casa Joven:** Esta semana Taller de Fimo, hoy a partir de las 19,00 h.

◆ **Virgen de la Fuencisla:** Hasta el 25 de septiembre, novenario y fiesta de Ntra. Sra. de la Fuencisla. El novenario comienza hoy a las 19,40 h. en la Catedral; para jóvenes, comenzará el día 17 a las 7 de la mañana. Además, mañana, a las 22,00 h., vigilia extraordinaria en honor a la patrona de Segovia. Se ruega a los miembros de la Adoración Nocturna que asistan a las 21,30 h. para preparar la liturgia de los actos. Posteriormente, habrá misa y vela al Santísimo.

◆ **Muestra Provincial de Teatro:** mañana, sesión infantil. A las 20,30 h., en el teatro Juan Bravo, representación de "Te pillé Capercucita" a cargo del grupo El Sobrado, de Fuentesauco de Fuentidueña. El día 17, a la misma hora, el grupo La Bubbilla de Abades representará "Eloísa está debajo de un almendro". El domingo 18, el gru-

po de teatro de Pinillos llevará a cabo la tragedia de Lorca "Bodas de Sangre".

◆ **Autocontrol:** A las 20,00 h., conferencia gratuita y abierta al público del Método Silva de Autocontrol y Eficiencia Mental en el Hotel Corregidor de Segovia (carretera de Ávila, 1). Conferencia prólogo al curso intensivo que se desarrollará el sábado y el domingo en el mismo escenario. Inscripción e información en el tlf.: 918587565.

◆ **Verano Cultural:** En El Espinar. Fiestas del Santísimo Cristo del Caloco.

MAÑANA

◆ **Segovia Romana:** Este fin de semana talleres y representaciones del mundo romano en la plaza del Azoguejo, Corralillo de San Sebastián, Plaza de Avendaño y Santa Columba. Participación gratuita y plazas limitadas. Inscripción en el Centro de Recepción de Visitantes.

◆ **Ejercicios de tiro:** Los

días 17 y 18, ejercicios de tiro con armas portátiles, prácticas con explosivos y dinamit nobel de 08,00 a 22,00 h.

◆ **Boca del Asno:** Rutas guiadas durante los dos últimos fines de semana., 17 y 18, y 24 y 25 de septiembre. Salida del Puente de los Vadillos a las 10,30 h. y del Puente de Navalcarreta a las 16,00 h.

PRÓXIMOS DÍAS

◆ **Difusión Cultural:** Actividades organizadas por la Diputación Provincial. El día 18, a las 19,00 h., teatro con el grupo Candilejas en la Plaza Mayor de Santa María de Riaza (Ayllón); a las 21,00 h., música moderna con Sonrisa Vertical en la Plaza Mayor de Valdearnés (Campo de San Pedro); a las 22,30 h., música popular con la Charanga Cubalibre en la Plaza Mayor de El Olmillo (Aldeonte).

◆ **Antirrábica:** El 21 de septiembre, de 18,30 h., a 20,00 h., campaña de identificación y vacunación antirrábica en el parque de bomberos. El precio oficial es de 15 euros para la identificación y 15 euros para la vacunación. Es, además, obligatorio el D.N.I del dueño y la cartilla sanitaria.

VARIOS

◆ **Educación de Personas Adultas:** Abierto el plazo de matrícula para todas las enseñanzas de El Centro Público de Educación de Personas Adultas "D. Antonio Machado" de Segovia hasta el día 23 de septiembre. Para información y realización de la matrícula se atenderá de 11,30 h., a 13,00 h., y de 19,30 h., a 21,00 h., en la calle Capitán Perteguer nº8. Teléfono 921443877.

◆ **Escuela de Música Amadeus:** inicio del curso de piano, lenguaje musical, guitarra, acordeón, armonía, percusión, batería, técnica vocal, iniciación musical (de 3 a 5 años), flauta, saxofón, dulzaina y violín. En la calle Teniente Coronel Fernando de Castro, 9. Teléfono 921110163.

◆ **Talleres en Horizonte Cultural:** Hasta el 15 de octubre está abierto el plazo de inscripción para participar en los talleres de fotografía, cocina, relajación, yoga, masajes, maquillaje, teatro, senderismo, pintura e idiomas que organiza la asociación durante este curso.

◆ **Andrés Laguna. Educación a Distancia:** La matrícula para Secundaria y Bachillerato a Distancia podrá realizarse del 19 al 30 de septiembre

en la secretaría del instituto. Teléfono 921- 420550.

◆ **Horizonte Cultural:** Queda abierto el plazo de inscripción, hasta el mes de octubre, del curso 2005/2006 para el servicio de transporte a las diferentes universidades de Madrid, Valladolid y Segovia para los estudiantes segovianos y madrileños. Este servicio, que contará como en años anteriores con importantes ventajas para los estudiantes

◆ **Atención geriátrica:** Curso de ayuda a domicilio y atención geriátrica impartido en el Centro Público de Educación de Adultos Antonio Machado en horario de mañana, tarde o noche. Certificado expedido por la Junta de Castilla y León. Información y matrícula en c/ Capitán Perteguer, 8. Tlf.: 921 443877.

◆ **Fútbol:** El 26 de septiembre finaliza el plazo de inscripción para participar en la liga de fútbol 2005/2006. Información e inscripción en la Delegación Provincial de Fútbol.

◆ **Escolanía:** Del 15 al 30 de septiembre estará abierto el plazo de inscripción para poder participar en la prueba de acceso a la Escolanía de Segovia de la Fundación Don Juan de Borbón. Edad mínima de admisión, ocho años. Información e inscripción: Fundación Don Juan de Borbón, c/ Judería Vieja, 12, 1º; tlf.: 921 461400.

◆ **Matrícula UVA:** Del 27 de septiembre al 14 de octubre formalizarán su matrícula los alumnos que se examinaron en septiembre.

◆ **Segovia desde tu cámara:** Continúa la convocatoria de la Cámara de Comercio para el concurso de fotografías que ilustren lo acontecido en Segovia y provincia a lo largo de este año. Cada autor podrá participar con un máximo de 10 fotos.



FARMACIAS DE GUARDIA

■ SEGOVIA

Hoy: Día y Noche: Álvarez Agudo, Muerte y Vida, 2
Mañana: Día y noche: García Carretero. Cervantes, 27.
(Junto Acueducto).

■ EL ESPINAR

El despacho de guardia hoy está en la c/ Marqués Perales.

■ OTRAS LOCALIDADES

Además, hoy estarán de guardia de 10,00 a 22,00 horas, las farmacias de las localidades de Torrecilla, Fuentepelayo, Nieva y Navas de San Antonio; y las 24 horas, las de Cantalejo, La Granja, Ayllón y Arcones.



FIESTAS DE LOS PUEBLOS

Hoy, viernes, celebran en Valledado la Exaltación de la Santa Cruz.

El lunes, día 19, honran en Aldeonte al Dulce Nombre de María, en Nava de la Asunción al Santísimo Cristo de la Expiración y en Ribota a Ntra. Sra. de la Antigua.



Donantes de Sangre

◆ **El miércoles, día 28** de 18,00 a 21,30 h., donaciones de sangre en las instalaciones del Centro de Salud de Coca, a cargo del equipo de extracciones del Centro de Hemoterapia y Hemodonación de Castilla y León.

HORARIO DE MONUMENTOS Y MUSEOS

ALCÁZAR - Tlf. 921 46 07 59: De octubre a marzo, de 10,00 a 18,00 h. De abril a septiembre, de 10,00 a 19,00 horas.

CATEDRAL - Tlf. 921 46 22 05: De noviembre a marzo de 9,00h a 17,30h. De abril a octubre de 9,00 a 18,30h.

CENTRO DE RECEPCIÓN DE VISITANTES - Tlf. 921 466720. e-mail turismosegovia@telefonica.net Horarios: De lunes a domingo de 10 a 20.

CENTRO DIDÁCTICO DE LA JUDERÍA - Tlf. 921 461426. Horarios: De lunes a domingo de 10 a 14 y de 16 a 19,30.

CONVENTO SAN ANTONIO EL REAL - Tlf. 921 42 02 28: De 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,00 h. Domingo tarde y lunes, cerrado.

IGLESIA DEL COPULUS CRISTI (Antigua Sinagoga Mayor) - Tlf. 609 877404. Horarios: Miércoles y jueves de 10 a 14. Viernes, sábado y domingo de 10 a 14 y de 16 a 18,30.

IGLESIA DE LA VERACRUZ - Tlf. 921 43 14 75: De martes a domingos de 10,30 a 13,30 h. y de 16,30 a 19,00 h.

MONASTERIO DEL PARRAL - Tlf. 921 43 12 98: Abierto todos los días de 10,00 a 12,30 h. y de 16,00 a 18,30 h.

PALACIO EPISCOPAL - Tlf. 921 46 09 63: Sábados, de 10,00 a 18,00 h.

TORREÓN DE LOZOYA - Tlf. 921 46 24 61: Exposiciones, laborales de 17,00 a 21,00 horas. Sábados, domingos y festivos de 12,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 21,00 h. Lunes cerrado.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO ESTEBAN VICENTE - Tlf. 921 46 20 10: De martes a viernes de 11,00 a 14,00 y de 16,00 a 19,00 h.; sábado, de 11,00 a 19,00 h.; domingo, de 11,00 a 14,00 h. Lunes cerrado.

MUSEO DE SEGOVIA - Tlf. 921 46 06 13: Cerrado por obras.

MUSEO ZULOAGA - San Juan de los Caballeros. Tlf. 921 46 33 48/46 06 13: Martes a sábados: 10,00 a 14,00 y 16,00 a 19,00 horas. Domingos: 10,00 a 14,00 horas. Cerrado lunes y festivos.

CASA-MUSEO ANTONIO MACHADO - Tlf. 921 46 03 77. C/ Desamparados, 5. De miércoles a domingo y festivos, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h. Miércoles gratis. Visita guiada.

MUSEO RODERA-ROBLES - Martes a sábado, de 10,30 a 14,00 y de 17,00 a 19,00 h.; domingo, de 10,00 a 14,15 h.; lunes, cerrado. c/ San Agustín, 12.

ANTIGUO MUSEO DE BRUJERÍA - Calle Doña, nº 9 (Casa Encantada). De viernes a domingo, de 12,00 a 19,00 horas. También los días festivos.

PALACIO DE LA GRANJA Y RIOFRÍO - Tlf. 921 47 00 19 y 921 48 01 42: Hasta el 30 de septiembre de 2006: lunes, cerrado; de martes a domingo, de 10,00 a 18,00 h. Hasta el 15 de octubre, la Ermita de San Idefonso, Jardines de la Partida de la Reina, lunes a partir de las 15,00 h.; Piscicultura, los martes desde las 15,00 h.; y Jardín de la Real Botica, los sábados de 10,00 a 13,00 h., previa petición de visita. Información en los tlf.: 921 470019 y 921 470020. Museo de Tapices, cerrado por obras de reforma.

REAL FABRICA DE CRISTALES DE LA GRANJA. MUSEO DEL VIDRIO - Tlf. 921 010700. De martes a sábados, de 10,00 a 18,00 horas, ininterrumpidamente. Domingos y festivos, de 10,00 a 15,00 h. HORARIOS: De martes a viernes y domingos, de 10,00 a 14,45 horas. Sábados, de 11,00 a 13,45 y de 16,00 a 17,45 h.

AULA ARQUEOLÓGICA DE AGUILAFUENTE - De miércoles a domingo, mañana y tarde, en la iglesia de San Juan Bautista. Cita en el teléfono 608842481.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO DE ZARZUELA DEL MONTE - Tel. 921 198435. De martes a viernes, de 11,00 a 14,00 h.; sábados y domingos, de 12,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 18,00 h. Visitas guiadas con cita previa.

CASTILLO DE COCA - Tlf. 921 58 66 22: Laborables: de 10,30 a 13,00 h., de 16,30 a 19,00 h. Sábados-festivos: de 11,00 a 15,00 h. y de 16,30 a 19,00 horas. Cerrado primer martes de cada mes.

CASTILLO DE CUÉLLAR - Tlf. 921 14 22 03. Visitas teatralizadas y Centro de Interpretación del Mudéjar sábados y domingos y festivos; pasas a las 12,00 h. y 17,00 y 18,00 h. Martes, jueves y viernes de 10,30 a 14,00 y de 16,30 a 19,30 h. Sábados, domingos y festivos de 10,30 a 14,00 y de 16,00 a 19,30.

CÁRCEL DE LA VILLA DE PEDRAZA - Visitas los sábados, domingos y festivos de 11,30 a 14,00 y de 16,30 a 19,00 h. Grupos concertar visitas en los tlf.: 921-509960 y 921-509955.

CASTILLO DE PEDRAZA MUSEO IGNACIO ZULOAGA - Tlf. 921 50 98 25: Cerrado lunes y martes; resto, de 11,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 20,00 h.

CASTILLO DE CASTELLÓN - Tlf. 921 53 11 33: Visitas concertadas previa cita por tlf.

CENTRO INTERPRETACIÓN ARQUEOLÓGICA DE PARADINAS - Tlf. 609 1143 06: Visitas todos los días previa cita por tlf.

CENTRO INTERPRETACIÓN DE BOCA DEL ASNO EN VALSAÍN - Tlf.:

921-120013. Hasta el 30 de septiembre, abierto todos los días del año de 10,00 a 19,00 h., ininterrumpidamente.

CUEVA DE LOS ENERRALES DE PRADENA - De martes a viernes, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h.; sábado, domingo y festivos, de 11,00 a 14,00 h. y de 15,30 a 19,30 h. Lunes cerrado. Cerradas hasta el 25 de enero, inclusive.

ENTORNO ARTÍSTICO DE MARTÍN MUÑOZ DE LAS POSADAS - Iglesia de Nuestra Señora de la Asunción y Palacio del Cardenal de Espinosa. Previa cita en los tlf.: 920-311004 y 920-311810.

CASTILLO DE TURÉAGAN - Visitas guiadas. Sábados, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,30 h.; domingos y festivos, de 11,00 a 14,00 h.; entre semana, visita concertada para grupos en el tlf.: 921600000.

MUSEO DE LOS ANGELES DE TURÉAGAN - De miércoles a domingo de 11,00 a 19,00 horas.

MUSEO PEDAGÓGICO "LA ÚLTIMA ESCUELA" DE OTONES DE BENJUMEA - Visitas todos los días, previa cita en los telefonos 921434750 y 921501038.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO OBISPO VELLOSO, AYLLÓN - Lunes cerrado. Domingo hasta 14,00 h. Obras de Lucio Muñoz, Genovés, Alcorico... Tlf.: 660-881702 y 921-553000.

CENTRO DE PETROGLIFOS DE DOMINGO GARCÍA - Sábados y domingos de 12,00 a 14,00 horas.

PUERTA DE SAN ANDRÉS (espacio expositivo de la muralla) Tel 609 877404. Horarios: Miércoles, jueves y viernes de 11 a 14 y de 16 a 19. Sábado de 11 a 14 y de 17 a 21 y domingos de 11 a 14 y de 16 a 18.

MAQUINARIA. Alquiler y Venta

- ▶ SOLDADURA ▶ TRANSPARENTES MANUALES ▶ VIBRACIÓN ▶ ANDAMIAJE
- ▶ ASPIRADORES ▶ CARRETILLAS ELEVADORAS ▶ COMPRESORES
- ▶ CORTADORAS ▶ DUMPERS ▶ HORMIGONERAS
- ▶ PLATAFORMAS ELEVADORAS
- ▶ ROZADORAS
- ▶ PUNTALES

C/Guadarrama, 8 y 11. Pol. Ind. "El Cerro". 40006 SEGOVIA
Teléfonos: 921 42 31 62, 921 42 50 15 y 609 901 732. Fax: 921 44 03 77.

AUTOMOCIÓN

- ▶ Elevadores. ▶ Desmontadoras - equilibradoras ruedas.
- ▶ Puentes de lavado. ▶ Cabinas pintura.
- ▶ Herramienta chapa-pintura.
- ▶ Herramienta neumática.
- ▶ Compresor tornillo-pistón
- ▶ Herramienta eléctrica.

SERVICIO TÉCNICO ESPECIALIZADO

■ MUNICIPAL ARAGONESES AFIRMA QUE EL AYUNTAMIENTO MANTENDRÁ SU PODER ADQUISITIVO

La fiscalidad municipal crecerá acorde con el IPC

El concejal de Hacienda asegura que "a fecha de hoy el Consistorio está saneado"

J. H.
Segovia

Los impuestos y tasas municipales que el Ayuntamiento de Segovia aprobará para el ejercicio 2006 no superarán el Índice de Precios al Consumo (IPC), según afirmó el concejal de Hacienda, Juan Cruz Aragoneses. Éste último confirmó este acuerdo en el último Foro de Economía, Desarrollo y Empleo celebrado esta semana entre representantes municipales y colectivos sociales segovianos.

Juan Cruz Aragoneses añadió que el Consistorio mantendrá su poder adquisitivo con el incremento previsto del IPC, que se aplicará a las ordenanzas fiscales. "A fecha de hoy —aseguró— las arcas municipales se encuentran saneadas, después de que el Ayuntamiento se encontrara prácticamente en la bancarota. Después de dos años de subida de las ordenanzas fiscales, este año no se elevarán por encima del IPC".

Hay que recordar que los tributos municipales han experimentado en 2005 un incremento medio del 3,3 por ciento —conforme al IPC previsto—; en contraste con la fuerte subida que caracterizaron las ordenanzas fiscales de 2004; una moderación en la presión fiscal que, sin embargo, se ha visto acompañada con la reposición de las nuevas tasas por la prestación de servicios urbanísticos y de prevención ambiental, que no se cobraban desde hace 14 años.

En cuanto al proyecto de Presupuestos para el año 2006, el concejal de Hacienda señaló que el avance de las cuentas económicas del Ayuntamiento de Segovia estará elaborado para finales de este mes. El objetivo del equipo de Gobierno es que los Presupuestos sean aprobados antes de que concluya este año, al igual que en el último ejercicio.

El avance prevé un Presupuesto "inversor y expansivo". Juan



Dependencias de las oficinas de recaudación del Ayuntamiento de Segovia

JUAN MARTÍN

Cruz Aragoneses manifestó que será un Presupuesto "que atienda las necesidades de todos los segovianos y permita ofrecer unos buenos servicios". El presupuesto del Consistorio segoviano para este año alcanzó los 49.404.486 euros —con un incremento del 6,03 por ciento con respecto al año 2004—, mientras que el plan de inversiones reales supuso un montante total de 11.372.315 euros. El titular municipal de Hacienda prevé un montante económico superior en los próximos presupuestos. Aragoneses afirmó que antes de su aprobación, tanto las ordenanzas fiscales como los presupuestos,

serán consultados con el Foro de Economía.

Por otro lado, el Foro de Economía trató la resolución del programa "Segovia Emprende", destinado a la implantación y creación de empresas en Segovia. El concejal de Hacienda anunció que seis empresas segovianas optan a esta ayuda, habiéndose aplazado la decisión hasta el próximo foro.

El Ayuntamiento ha previsto una inversión de unos 36.000 euros para estas ayudas en 2005. Las empresas recibirán 3.000 ó 2.000 euros, dependiendo de las características del proyecto.

En el encuentro, Juan Cruz Aragoneses informó también sobre los programas de empleo y fomento de autoempleo que ofrece el Consistorio, los denominados Factor E y Equal. El concejal reconoció que estas iniciativas están funcionando muy bien, dirigidas a un sector de la población desfavorecido laboralmente, como las mujeres y las personas mayores de 45 años, entre otros colectivos.

El Ayuntamiento tiene previsto renovar estos programas de cara al año que viene y ya ha solicitado la ayuda correspondiente al Gobierno.

■ SOCIEDAD

El alcalde niega que falte información sobre el Plan de Riberas

A.S.R.
Segovia

El alcalde de Segovia, Pedro Arahetes, sostuvo ayer que el Ayuntamiento de la capital no ha negado a los vecinos del barrio de San Lorenzo ningún tipo de información sobre el Plan de Riberas que se está acometiendo en la zona, tal y como había denunciado el PP, añadiendo que los propios vecinos han reconocido "que si no han tenido más información es porque no la han pedido".

Arahetes explicó que los propios vecinos "me han transmitido su sorpresa por la denuncia del PP, ya que hace unos meses les ofrecí que subiesen a las oficinas de Urbanismo para ver detalladamente el proyecto con la concejala de Medio Ambiente [Cristina Pampillón] y aunque dijeron que sí, luego no fueron por distintos problemas, si bien hace unos días hemos vuelto a hablar y parece que sí van a acudir".

Además, según la versión del alcalde, "este proyecto se expuso en el foro municipal de medio ambiente en diciembre de 2004 y a todos los vecinos que se han interesado personalmente por este tema, que han sido muchos, se les ha facilitado toda la información". "El Ayuntamiento está abierto a dar toda la información que se pida", agregó.

También en relación con los vecinos de San Lorenzo y con otra denuncia del PP, en esta ocasión sobre una posible mala información del Ayuntamiento, que habría supuesto un coste adicional de 5.000 euros en el alquiler de la plaza de toros, Arahetes afirmó que la asociación de vecinos "no va a reclamar, porque no creen que haya nada que reclamar, y no entienden las manifestaciones que ha hecho el PP".

CONSTRUCCIONES Y REFORMAS

AGS

Antonio García

Consultas sin compromiso

Ctra. Turégano, 1
40.160 TORRECABALLEROS (Segovia)
Telefs. 610 226 164 // 921 401 184

NUEVA PROMOCION DE APARTAMENTOS

ESPIRDO LA HIGUERA

Venga a escoger la mejor ubicación del proyecto

Desde 78.500 €

Oficina de Ventas

Ezequiel Glez. 24 2ºD

921 441836

INMOBILIARIA

MANSINO

Símbolo de eficacia 921 44 30 31

VENDE PISO IMPRESIONANTE

Zona Santa Eulalia

190 m². Garaje y trastero

GRAN CALIDAD UNICO

Ref. 8503

COCINERO SOCIO

SE BUSCA

Para nuevo restaurante en hotel con encanto próxima apertura. En Carrascal de La Cuesta Cocina Moderna

Más información en info@laabubilla.com o en 656 873 139 - 40

ENTREVISTA CONFIDENCIAL

San Francisco 19 921412090

Triángulo Inmobiliaria

P1106 - Nueva Segovia, consta de 3 dormitorios, un baño, calefacción individual, cocina amueblada, garaje, BUEN PRECIO.

AZULEJOS TABANERA

Exposición: José Zorrilla 40 Tel: 921 42 01 84

Nueva gran exposición: Pol. Hontoria Avda. Principal Tel: 921 44 18 18

Amplio horario (atendemos también previa cita concertada)

■ **AYUNTAMIENTO** LAS ACTIVIDADES SE EXTENDERÁN HASTA EL PRÓXIMO JUEVES, 22 DE SEPTIEMBRE

Segovia celebra a partir de hoy la Semana de la Movilidad

Este año no se efectuará ningún corte de tráfico específico para el Día sin Coches

A.S.R.
Segovia

La ciudad de Segovia celebra desde hoy y hasta el próximo jueves, día 22 de septiembre, una nueva edición de la Semana de la Movilidad, una iniciativa a nivel europeo que, según indicó ayer el alcalde de la ciudad, Pedro Arahuetes, "pretende sensibilizar al ciudadano para un uso racional del vehículo particular, con el objetivo de mejorar la seguridad vial, preservar el medio ambiente e incrementar la calidad de vida".

Las actividades más lúdicas del programa se concentran mayoritariamente en el fin de semana, después de que las concejalas de Tráfico, Ana Sanjosé, y Medio Ambiente, Cristina Pampillón, presenten hoy un informe sobre seguridad vial en la capital. Así, el sábado, desde las diez y media y partiendo de la explanada de la Fuencisla, todos los ciudadanos que lo deseen pueden participar en una marcha cardiosaludable por el cinturón verde; seguidamente, desde las doce, habrá un maratón de aeróbic, step y kick-boxing, también en la explanada de la Fuencisla.

El domingo día 18 se desarrollará una ruta de cicloturismo, hasta el Palacio de Riofrío y vuelta a Segovia, con salida a las diez desde el Azoguejo o las diez y cuarto desde la estación de trenes. Por la tarde, niños y adultos podrán participar en un concurso de vehículos alternativos, con distintos premios y dos únicos requisitos para los vehículos, que no tengan



El alcalde muestra algunos de los trabajos sobre seguridad vial realizados por los niños FERNANDO PEÑALOSA

motor y que sean capaces de llegar desde la Plaza Mayor hasta el Azoguejo.

El lunes, martes y miércoles serán tres jornadas centradas en las charlas de concienciación en materia de seguridad vial, dirigidas tanto a escolares como a alumnos de institutos y autoescuelas; entre los temas que se abordarán figuran, para los más pequeños, las señales viales, el uso de la bi-

ci y los sistemas de seguridad en los vehículos; a los más mayores se les hablará sobre el auxilio a heridos y atrapados en caso de accidente. En todos los casos, es preciso efectuar reserva llamando a la Policía Local (921 431213).

Las actividades concluirán el jueves 22, con una actividad sobre cómo llegar al cole sin coche y actividades lúdicas y recreativas en el Salón, además del re-

parto de los tarjetones que se han elaborado con los dibujos y textos que los niños segovianos han elaborado sobre la relación entre el coche y el peatón.

El alcalde señaló que este año no se efectuará ningún día sin coches en el centro de la ciudad, como se ha hecho en años anteriores con motivo de esta Semana de la Movilidad, "más allá de lo que ya hay cortado".

BREVES

SOCIEDAD

Aprobado el pliego para la iluminación de Navidad y Ferias

La junta de Gobierno del Ayuntamiento de Segovia aprobó en la mañana de ayer el pliego para la contratación de la iluminación navideña y de Ferias y Fiestas de San Juan y San Pedro para los dos próximos años. Las previsiones para Navidad son de 125 arcos, 18 iluminaciones de árboles y la fachada de la Casa Consistorial; en cuanto a las Ferias y Fiestas, la iluminación se centrará en el recinto ferial, donde se instalarán 20 arcos, mil metros de guimalda y la fachada del ferial.

TRÁFICO

Las vías de atención preferente, en marcha el día 1

El alcalde de Segovia, Pedro Arahuetes, anunció ayer que las Vías de Atención Preferente (VAP) que el Ayuntamiento está habilitando en varias calles principales de la ciudad, comenzarán a controlarse por parte de la Policía Local el próximo 1 de octubre, multando con 500 euros a los conductores que aparcen o paren en doble fila. Esta nueva figura, que da prioridad al transporte público por el carril derecho de algunas calles, se aplicará en las avenidas de Ezequiel González y Padre Claret y las calles Conde Sepúlveda y Obispo Quezada.

■ **AYUNTAMIENTO** CONSTITUIDA LA COMISIÓN DE SEGUIMIENTO DEL CONVENIO ENTRE EL MUNICIPIO Y LA ADMINISTRACIÓN CATASTRAL

Los segovianos verán simplificadas sus gestiones con el Catastro

A.S.R.
Segovia

Los ciudadanos de Segovia verán muy pronto simplificadas los trámites que deban efectuar ante la Administración Catastral, todo tipo de gestiones relacionadas con la compra y venta de inmuebles, gracias al convenio que el Ayuntamiento de Segovia ha suscrito con el Catastro, para cuyo seguimiento se constituyó ayer una comisión específica.

Según explicó al término de la reunión el concejal de Hacienda, Juan Cruz Aragonese, este convenio permitirá al Ayuntamiento de Segovia "mejorar la gestión, incrementar la eficacia y rentabilizar mejor los recursos pero, sobre todo, posibilitará mejorar la

atención al ciudadano en el día a día, ya que cuando compre una casa, o segregue una parcela, podrá realizar todos los trámites en el Ayuntamiento, en una oficina única en la que se podrán realizar tanto los trámites municipales como los que se efectuaban en el Catastro".

Juan Cruz Aragonese aclaró que el Catastro dotará al Ayuntamiento "de una serie de instrumentos informáticos de conexión directa, además de formar a los funcionarios municipales que se ocuparán de estos temas". El concejal de Hacienda recordó que el Ayuntamiento dispondrá además de una Oficina de Información Catastral abierta a todos los ciudadanos.



Un momento de la reunión constitutiva de la comisión de seguimiento, ayer

FERNANDO PEÑALOSA

■ **SOCIEDAD** ARAHUETES SEÑALA QUE SÓLO ESTÁN FUNCIONANDO DOS, QUE CUENTAN CON PERMISO

El alcalde dice que las antenas de la calle Madrona son legales

El Ayuntamiento confirma que las emisiones se encuentran dentro de lo permitido

A.S.R.
Segovia

El alcalde de Segovia, Pedro Arahuetes, aseguró ayer a preguntas de los periodistas que las antenas de telefonía instaladas en la azotea del Hotel Los Arcos, cuya presencia ha provocado el malestar y la preocupación de los vecinos de la zona, cumplen con todos los requisitos legales, tanto en el aspecto de licencias municipales como en el de emisiones radioeléctricas, y que no presentan "ningún tipo de problema".

Arahuetes aclaró que, en este momento, funcionan en la azotea de este céntrico hotel, situado junto a la calle Madrona y frente a los jardinitos de San Roque, dos antenas de telefonía, una de Retevisión y otra de Vodafone, "ambas autorizadas por el Ayuntamiento antes de que llegase esta Corporación". Además, el pasado julio técnicos municipales realizaron diversas mediciones, comprobando que las emisiones radioeléctricas están dentro de la legalidad.

Por otra parte está en tramitación una tercera antena, solicitada por Telefónica Móviles, que es la que ha provocado que los vecinos hayan presentado hasta 279 alegaciones en contra. Esta antena comenzó a instalarse en verano, aunque sin entrar en funcionamiento, ordenando el Ayuntamiento la paralización de toda actividad hasta que se conceda o se deniegue la licencia de actividad.

En este sentido, el alcalde matizó que los informes que se han solicitado y adjuntado al expediente son mayoritariamente favorables a la instalación de esta tercera antena, añadiendo que el Ayuntamiento "tiene que tomar una decisión que se adapte a la ley" y que incluso la comisión de Patrimonio no ha visto inconveniente en la ubicación en la terraza de una antena más.

En cuanto al elevado número



Imagen de las antenas de telefonía instaladas en la azotea del Hotel Los Arcos

FERNANDO PEÑALOSA

de antenas que, a simple vista, se aprecia en la azotea del Hotel Los Arcos, el alcalde afirmó que no hay más que dos, "aunque otra cosa es que puedan tener más de un módulo".

Pedro Arahuetes indicó que las antenas de telefonía "son necesarias" y añadió que la idea del Ayuntamiento de Segovia para el futuro es "poner de acuerdo a todas las empresas de telefonía

para que no haya 17.000 antenas repartidas por todas partes, sino una común ubicada en un único sitio", apuntando como posible ubicación el Parque del Cementerio.

■ **AYUNTAMIENTO**

El municipio limpiará el barranco del Lobo, en San José

A.S.R.
Segovia

El alcalde de Segovia, Pedro Arahuetes, anunció ayer la próxima limpieza de una zona del barrio de San José conocida como el barranco del Lobo, que presenta en la actualidad abundantes escombros y basuras, una intervención que será cometida por el municipio con un presupuesto de 2.551 euros, según aprobó ayer la junta de Gobierno local.

El alcalde explicó en la conferencia de prensa posterior a la junta de Gobierno que este expediente "lleva abierto desde el mes de marzo, para intentar averiguar quién ha arrojado la basura y tomar medidas"; "finalmente no se ha podido encontrar al culpable y se ha decidido que sea el Ayuntamiento quien limpie el solar", ubicado en la confluencia de las calles Valdevilla y 13º Regimiento Ligeiro, entre San José y El Palo.

Arahuetes quiso dejar claro que la decisión adoptada ayer por la junta de Gobierno "no responde a la denuncia efectuada por el PP, recogida hoy mismo [por ayer] por distintos medios de comunicación, ya que se estaba trabajando en el tema desde marzo, pero todo lleva su tramitación". "Parece que el PP está siempre pendiente de los asuntos que van a salir al día siguiente para acudir a los medios", comentó Pedro Arahuetes con ironía.

San Francisco 19
921412090

Triángulo Inmobiliario

P1116 -
ESPIRDO:
Nueva construcción
Dos dormitorios, baño
completo. Con garaje, trastero
y dos grandes terrazas solarium.

GRUPO **GMS**

PROMOCIONES

GRUPO **GMS**

- SARGENTO PROVISIONAL**
ÚLTIMO PISO DUPLEX DE 3 DORMITORIOS, GARAJE, EN CONSTRUCCIÓN, ASCENSOR, ENTREGA APROXIMADA 4 MESES
- C/ CANTARRANAS**
2, 3 Y 4 DORMITORIOS, ASCENSOR, GARAJE OPCIONAL, BUENAS CALIDADES ENTREGA A FINALES DE 2005
- SAN LORENZO**
DOS ÚNICAS CASAS INDIVIDUALES, 3 DORM, GARAJE, DOS PLANTAS, SÓTANO Y BAJO CUBIERTA. DE 250 Y 260 MTS CONSTRUIDOS
- VALSECA**
4 DORMITORIOS, 2 BAÑOS Y ASEO, TRES PLANTAS DESDE 110,75 MTS A 122,41 MTS, PATIO, GARAJE, BUENAS CALIDADES ENTREGA EN FEBRERO DE 2006
- ESPIRDO**
PISOS EN CONSTRUCCIÓN DE 1 Y 2 DORMITORIOS, GARAJE Y TRASTERO ENTREGAS EN MARZO DE 2006
- HONTORIA**
ULTIMAS VIVIENDAS DE 2, 3 Y 4 DORMITORIOS GARAJE, ENTREGA APROXIMADA EN FEBRERO DE 2006
- TORRE CABALLEROS**
3 ÚLTIMOS PISOS DE 1 Y 3 DORMITORIOS ENTREGA INMEDIATA.
- ZAMARRAMALA**
CASAS ADOSADAS 3 PLANTAS, 3 DORMITORIOS BAÑO Y ASEO VENGA A VER PLANOS. ENTREGA EN SEPTIEMBRE DE 2005-03-11

Plaza de Santa Eulalia, 10 • Tel: 921 41 32 32 • Fax: 921 43 32 86

■ **RELIGIÓN** CERCA DE 3.000 PERSONAS RECIBIERON A LA PATRONA DE SEGOVIA A SU LLEGADA A LA PLAZA MAYOR

Segovia demostró en la calle su afecto a la Fuencisla

Los actos religiosos del novenario darán comienzo esta tarde a las 20,00 horas en la Catedral

M.GALINDO
Segovia

El fallecido sacerdote y poeta segoviano Rafael Matesanz definía en uno de sus poemarios la devoción de los segovianos a la Virgen de la Fuencisla al asegurar que Segovia es "un hogar con madre", y así lo sintieron las cerca de 3.000 personas que se dieron cita ayer en la Plaza Mayor para participar en la recepción de la imagen de la patrona de la ciudad, que fue trasladada desde su santuario hasta la Catedral para iniciar el novenario que culminarán el día 25 con la fiesta de la patrona de la ciudad.

La imagen de la patrona de Segovia fue preparada a primeras horas de la tarde por las camareras de la Cofradía de Nuestra Señora de la Fuencisla en la sacristía del santuario ubicado bajo las Peñas Grajeras, que el pasado 7 de abril sufrió graves desperfectos tras el desplome de más de 2.000 toneladas de roca que destruyeron totalmente la casa rectoral.

Posteriormente, la pequeña talla gótica de la Fuencisla se trasladó sobre una carroza hasta la Plaza Mayor, donde fue recibida por el alcalde de Segovia, Pedro Arahuetes, y el pleno de la Corporación Municipal, así como por la consejera de Cultura de la Junta de Castilla y León, Silvia Clemente y las autoridades locales y provinciales; así como por los alcaldes de los sexmos de la comunidad de Ciudad y Tierra de Segovia.

A su llegada a la plaza, una agrupación de alumnos de la Academia de Artillería rindió ante la Virgen honores de ordenanza de Capitán General, rango que ostenta desde 1940.

Tras el acto militar, el obispo de Segovia, Luis Gutiérrez, y el deán de la Catedral, Alfonso María Frechel, junto al cabildo acompañaron a la imagen hasta el inte-



Una devota de la Virgen toca el manto de la patrona mientras es trasladada al altar mayor de la Catedral

JUAN MARTÍN



Javier Santamaría, Silvia Clemente y Arahuetes, en el acto

JUAN MARTÍN



Centenares de segovianos acudieron a recibir a su patrona

JUAN MARTÍN



rior de la seo, donde fue instalada en el altar mayor en el que permanecerá durante el novenario que se celebrará en este templo. Tras una breve celebración litúrgica, en la que se dió lectura a una catequesis de Juan Pablo II sobre la devoción a la Virgen, la acogida a La Fuencisla concluyó con el canto del himno dedicado a la patrona de Segovia.

La portavoz de la cofradía, Dolores Loranca señaló que este año, la fiesta de La Fuencisla "tiene un significado especial porque todos los segovianos hemos sufrido de forma especial el accidente que estuvo a punto de acabar con la casa de nuestra patrona, y confiamos en que pronto la situación pueda volver a ser normal".

COMPROMISO

En este sentido, la consejera de Cultura, Sílvia Clemente, reiteró el compromiso de su departamento de llevar a cabo la restauración de la Casa Rectoral del santuario, y señaló que este mismo año podrá estar redactado el proyecto de rehabilitación, con el fin de que las obras puedan comenzar en el primer trimestre del próximo año si es posible.

El novenario comienza hoy a las 19,40 con el Santo Rosario y a las 20,00 horas tendrá lugar la Eucaristía, cuyas homilias serán predicadas por el padre Conrado Bueno, misionero del Corazón de María.

M.G.
Segovia

Lentamente, sin prisa y de forma concienzuda, Julia Ceballos, Ana Cáceres y Julia González preparan a la patrona de Segovia como las damas de la corte preparaban a las reinas para recibir la pleitesía de sus súbditos. Si en el caso de las camareras cortesanas, la recompensa es el reconocimiento palaciego, para las camareras de la virgen de la Fuencisla, el mejor obsequio que pueden recibir es la cercanía y la presencia de la madre de Dios, a tenor del celo y el mimo con el que colocan cada prenda y cada adorno sobre la pequeña talla policromada de 77 centímetros que representa a la patrona de Segovia.

La catástrofe que asoló el templo el pasado mes de abril ha hecho mella sin duda en el ánimo de todos los integrantes de la cofradía más directamente implicados en la organización del novenario, teniendo en cuenta que este año muchos de los mantos y ropajes que se conservaban en el museo que quedó sepultado bajo las rocas han sufrido daños importantes que están ya siendo reparados. Pese a ello, la fiesta de la patrona prevalece sobre el ánimo decaído de los cofrades y las camareras y abordan los preparativos de la carroza y de la imagen con la voluntad de que los segovianos puedan disfrutar de la mejor imagen posible de la Fuencisla.

Para ello, este año han elegido un vistoso manto elaborado en las Islas Filipinas a principios del siglo XIX, que fue donado a la vir-

Prendas y adornos de amor

Los preparativos del traslado prueban también el afecto de los segovianos hacia la patrona



Las camareras retocan el ropaje de la Virgen para dejarlo en las mejores condiciones. JUAN MARTÍN

gen por la familia Sanz, cuya vizeza de colorido y los recargados adornos en oro de sus flecos hicieron más vistosa a la patrona de Segovia.

La ceremonia de revestir a la virgen sirvió este año también para tomar medidas para los patronos de los ropajes de la virgen y el niño, de cara a poder facilitarlas

a las personas o instituciones interesadas en donar alguna vestidura, que ya han mostrado su intención de hacerlo.

Los preparativos fueron seguidos con interés y devoción por varias decenas de personas que aprovecharon el buen tiempo propiciado por los últimos estertores del verano para bajar hasta el santuario y disfrutar más cerca de la patrona de Segovia viéndola sin sus ropajes y en el modo original como fue concebida por su autor en el siglo XV. Tampoco fueron ajenas a este peculiar ceremonial el equipo de restauradoras del

retablo del santuario, que abandonaron durante unos minutos su tarea e incluso colaboraron en la limpieza del pedestal de plata que sustenta la imagen en la carroza durante la procesión.

Mientras las camareras ultiman los detalles de la imagen, fuera del templo, otros cofrades ponen a punto los adornos florales de la carroza, y comprueban que el motor que la impulsa funciona en perfectas condiciones.

El engranaje de la cofradía sigue funcionando en este caso en la Catedral, donde en el altar mayor se prepara todo para la llegada de la virgen, que ocupará durante nueve días el lugar preferencial en las celebraciones. Los cofrades trasladan hasta allí las joyas que lucirá la virgen durante el novenario, que serán cosidas a sus ropajes para evitar que se pierdan. De nuevo, toda la maquinaria volvió a funcionar de forma coordinada en honor de la patrona.

Triángulo Inmobiliario San Francisco 19
921412090

P1109 -
Zona centro.
José zorilla.
Piso de tres dormitorios
en 80m2 con ascensor,
para reformar y muy bien
ubicado.

Éste es el mes

Llévate un pack movistar desde sólo **79€**

Más el alta gratis a "Mi Favorito"***, para hablar por 1 cént./min. toda la vida con el movistar que elijas.

hasta **100€****
DE SALDO

Telefónica
MOVISTAR
distribuidor oficial

Ven y pídenos más
unitec
902 217 100

Pza. Alto de los Leones de Castilla, 9
Segovia

* PVP Recomendado (IVA incluido). Pack Movistar Siemens A65. Oferta válida hasta el 30/09/05. Saldo: 25 Euros inicial + 4 Euros al activar el pack del 1/09 al 30/09 + 6 Euros cupón-respuesta + el mismo importe de las recargas realizadas del 1/09 al 30/10 hasta 65 Euros. Ingreso del 10 al 20 de noviembre de 2005. ** Mi Favorito: cuota de alta (6€) gratis al activar tu pack Movistar y darte de alta en Mi Favorito entre el 1/9/05 y 30/9/05. No válido para trámites sujetos prepago. EST. Llamada 12 cént. Precio válido para territorio nacional. Impuestos indirectos no incluidos.

■ **SUCESOS** CONSTERNACIÓN EN GUADALAJARA, DONDE LA VÍCTIMA ESTABA MUY VINCULADA AL DEPORTE LOCAL



La avioneta sufrió graves desperfectos tras el accidente

JUAN MARTÍN

Muere uno de los ocupantes de la avioneta caída en Fuentemilanos

Los heridos se recuperan en centros hospitalarios de Valladolid y Madrid

M.G.
Segovia

Manuel López Herranz, de 24 años, uno de los cuatro heridos en el accidente de avioneta ocurrido el pasado fin de semana cerca del aeródromo de Fuentemilanos falleció ayer en el Hospital Río Hortega de Valladolid a consecuencia de las gravísimas lesiones que se produjo en el accidente. Todos los ocupantes resultaron heridos cuando la avioneta marca Piper en la que viajaban se estrelló poco después de despegar del aeródromo de Fuentemilanos para dirigirse al madrileño de Cuatro Vientos, del que había partido.

El fallecimiento ha supuesto una honda conmoción en Guadalajara, ciudad de la que procedían todos los heridos, ya que la víctima estaba estrechamente vincu-

lada al mundo del deporte local alcarreño, porque tanto su padre como su hermano mayor pertenecían al Club Baloncesto Guadalajara, que milita en la Liga EBA. El gerente del club, Alvaro Sánchez explicó que el suceso ha causado una "honda conmoción" en el seno del club, que dedicará el primer partido de la temporada el próximo sábado a la memoria de la víctima y a sus familiares.

El cadáver ha sido ya trasladado a Guadalajara, donde hoy a las 12 del mediodía tendrá lugar el funeral en la parroquia de María Auxiliadora.

El resto de los heridos permanecen aún hospitalizados, dos de ellos en el Complejo Hospitalario de Segovia y se mantienen estables.

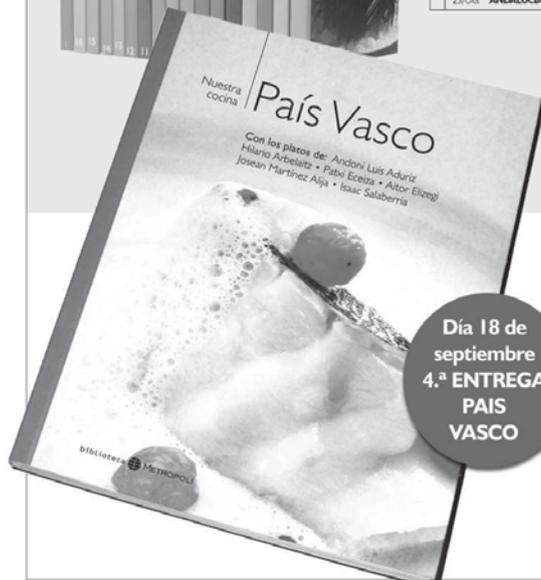
NUESTRA COCINA con El Adelantado

Este domingo día 18 de septiembre, a la venta la 4.^a ENTREGA del coleccionable "NUESTRA COCINA", por 3,95 euros
PAÍS VASCO



CALENDARIO DE ENTREGAS

4/Sep	ASTURIAS y BALEARES	30/Oct	CASTILLA LA MANCHA
11/Sep	CASTILLA y LEÓN	6/Nov	CANARIAS
18/Sep	PAÍS VASCO	13/Nov	EXTREMADURA
25/Sep	GALICIA	20/Nov	CANTABRIA
2/Oct	MURCIA	27/Nov	NAVARRA
9/Oct	C. VALENCIANA	4/Dic	ARAGÓN
16/Oct	MADRID	11/Dic	LA RIOJA
23/Oct	ANDALUCÍA	18/Dic	CATALUÑA



Día 18 de septiembre
4.^a ENTREGA
PAÍS VASCO

con el patrocinio de



José María
RESTAURANTE

EL ADELANTADO DE SEGOVIA
El diario de los segovianos

SEGOVIARomana
Talleres y Dramatizaciones del Mundo Romano

17 y 18 Septiembre/05
Plaza del Azoguejo, Corralillo de San Sebastián, Plaza de Avendaño y Santa Columba

Horario de los Talleres y Demostraciones

Sábado 17 de septiembre

- 10,45 h. Scriptorium • Taller de Escritura (Plaza de Avendaño).
- 11,00 h. Popinae • Taller de Cocina (Terraza de Santa Columba).
- 12,15 h. Agrimensura (Corralillo de San Sebastián).
- 13,00 h. Popinae • Taller de cocina (Terraza de Santa Columba).
- 13,30 h. Oro Vos Faciatis • La Elección del Alcalde (Corralillo de San Sebastián).
- 17,00 h. Popinae • Taller de Cocina (Terraza de Santa Columba).
- Scriptorium • Taller de Escritura (Plaza de Avendaño).
- 18,00 h. Numantinos (Plaza del Azoguejo).
- 19,00 h. Legio • La Legión (Plaza del Azoguejo).

Domingo 18 de septiembre

- 11,00 h. Popinae • Taller de Cocina (Terraza de Santa Columba).
- Scriptorium • Taller de Escritura (Plaza de Avendaño).
- 12,00 h. Numantinos (Plaza del Azoguejo).
- 12,30 h. Popinae • Taller de Cocina (Terraza de Santa Columba).
- 13,30 h. Legio • La Legión (Plaza del Azoguejo).

■ **GANADERÍA** ELENA ESPINOSA CLAUSURÓ LA JORNADA DE LA ASOCIACIÓN DE PRODUCTORES DE VACUNO

Los consumidores en España cuentan "con todas las garantías"

La ministra de Agricultura asegura que existen las herramientas necesarias para satisfacer las demandas de los ciudadanos en materia de consumo

A.M.
Segovia

La ministra de Agricultura, Pesca y Alimentación, Elena Espinosa, aseguró anoche en Segovia que "podemos presumir" de que en España existen "todas las garantías" para el consumidor que, en su opinión, "puede estar tranquilo".

Espinosa, que clausuró en el Páramo de Turismo la jornada constituyente de la Asociación de Productores de Vacuno de Carne (Asoprovac) señaló en su discurso ante la asamblea que en seguridad alimentaria "se han sabido crear las herramientas necesarias para satisfacer las demandas del consumidor".

En este sentido, en declaraciones a los periodistas, la ministra reconoció que la EEB o los casos de las llamadas "vacas locas", ha marcado un antes y un después en lo que es la seguridad para la alimentación dentro de la UE.

Según Elena Espinosa, "fue un hecho desgraciado, pero que ha supuesto una revolución para el consumidor y todo lo que es la garantía de la seguridad; por lo que en España el consumidor puede estar tranquilo; porque tenemos todas las garantías y todos los métodos de trazabilidad instalados".

Espinosa reconoció que se pueden registrar "pequeños y aislados casos" que afecten a la salud alimentaria, pero insistió en que "nunca fueron gran problema, porque no se ha tardado más que unos minutos en detectar exactamente en qué pieza o en qué animal se había producido".

Sobre la enfermedad conocida como "lengua azul", la ministra de Agricultura subrayó que "no tiene ninguna repercusión para el consumo humano, solo supone una pérdida para el ganadero que tiene que afrontar una crisis, que no es agradable". Elena Espinosa auguró una lucha de "muchos años" contra la "lengua azul", que requerirá tam-



La ministra, a la derecha, conversa con los responsables de Asoprovac a su llegada

PENALOSA

bién la colaboración de la UE y de prestar ayuda a países, como el caso actual Marruecos, aunque confió en que "se erradique en poco tiempo", con ayuda de todas las comunidades autónomas afectadas, del sector y de su departamento.

En su discurso, Espinosa elogió el esfuerzo realizado por el sector del vacuno en España que, según dijo, ocupa el segundo lugar en importancia dentro de las producciones ganaderas y representa en torno al 20% de la producción final ganadera.

Además, la ministra consideró que se trata de un sector tan especializado y competitivo que ha situado a España en tercer lugar como país productor de la UE, con unas cifras de exportación que alcanzan casi el 25% de la producción final

de carne.

En la jornada se han fusionado de forma oficial en una sola junta directiva las asociaciones Asovac y Aprovac, lo que fue interpretado por la ministra recurriendo al dicho popular de "la unión hace la fuerza", para añadir que "este es un ejemplo de que se pueden hacer las cosas conjuntamente y aunar esfuerzos".

SEQUÍA

En cuanto a las medidas para paliar la sequía, la ministra manifestó que "estamos a la espera de que todas comunidades autónomas remitan los datos, por lo que les he pedido que agilicen la información, porque sólo sumando las que tenemos, ya hemos superado con creces las previsiones que teníamos y hay que

hacer una segunda negociación con el ICO para incrementar las ayudas.

Por este motivo, Espinosa pidió "tranquilidad" al sector y dijo que, una vez solucionado esto, "espero que lleguen a los ganaderos lo más pronto posible". Sin embargo, la ministra se consideró que "en situaciones difíciles como éstas nunca podremos compensar las pérdidas al 100%, pero tenemos un sistema de seguros agrarios y creo que hemos hecho un gran esfuerzo presupuestario con medidas fiscales, préstamos bonificados y ayudas en la seguridad social".

Además, Espinosa añadió que se han activado ayudas indirectas de la UE, como anticipación de pagos o poder llevar a cabo importación de granos de restitución para sustituir pérdida de cosecha.

GESTIÓN 10
Magníficos PISOS en
ALQUILER
de 3 y 4 dormitorios.
Amueblados y sin amueblar
PÁSATE A PREGUNTARNOS
Teléfono 921 44 50 77

San Francisco 19
921412090
Triángulo Inmobiliaria
P1087 -
La Granja. Piso en
pleno centro de 2
dormitorios, amplio
salón, cocina amueblada,
baño completo y amplio patio.
Restaurado en el año 2000.

Ayuntamiento de
CAMPO DE SAN PEDRO
(SEGOVIA)
ANUNCIO

Por el presente se hace público que el Pleno de este Ayuntamiento, en sesión ordinaria celebrada el día 3 de septiembre de 2005, acordó iniciar expediente de clausura del antiguo cementerio eclesástico ubicado en la finca urbana sita en calle de la Iglesia-Fuentezarra nº 3 (referencia catastral 3500702-VL59305-00001-MK). Asimismo y una vez que se firme la Resolución de Clausura del cementerio, no antes de tres meses desde la publicación del presente anuncio en el Boletín Oficial de la Provincia, se proyecta la realización de las siguientes medidas:

— Retirar los ornamentos funerarios, demoler las paredes del cerramiento, instalar una valla perimetral de forja, acondicionar el terreno para su uso como jardín y colocar en su interior un monolito o cualquier otro monumento que recuerde el destino que en su día tuvo el espacio objeto de actuación.

— Visto lo señalado en el artículo 43.2 del Decreto 16/2005, de 10 de febrero, por el que se regula la policía sanitaria mortuoria en la Comunidad de Castilla y León (R.O.C.L. nº 23 de fecha 11 de febrero de 2005), se somete todo ello a información pública al objeto de que las personas interesadas puedan ejercer los derechos que las leyes les reconocen.

El expediente puede ser examinado en la Secretaría Municipal durante el horario de oficina y las alegaciones u observaciones de presentarse, se podrán formular ante la Alcaldía. Campo de San Pedro, a 12 de septiembre de 2005
EL ALCALDE. Fdo.: José Antonio Martín Martín

DIHOSE
DISTRIBUIDORA
HOSTELERA
SEGOVIANA
DISTRIBUIDOR HOSTELERÍA
Y ALIMENTACIÓN

Aceites
LOS ARCOS

Conservas
Celorrio

Vinos
Licores

C/Atalaya, 12
Pol Ind. El Cerro SEGOVIA
Fax: 921 430 589
Tel: 921 430 618

INDUSTRIAS NUÑEZ
Venta y Alquiler
Nuevas y Usadas

NISSAN
CARRETILLAS

Reparación - Mantenimiento
Tel.: 921 42 20 63 Ctra. San Rafael, 22
SEGOVIA

CENTRO DE EDUCACIÓN DE PERSONAS ADULTAS DE SEGOVIA
• Enseñanzas Presenciales:
- Nivel I (Alfabetización) - Nivel II (Formación de base)
- Educación Secundaria (1º y 2º Ciclo)
- Castellano para Inmigrantes

Talleres de:
- Ayuda a domicilio, auxiliares de oficina, peluquería, cocina.
- Operario maquinista de confección industrial.
- Francés. Inglés. Informática de base.

- Aula Taller de Fontanería - Aula Taller de Calefacción
- Preparación para el acceso a la Universidad para mayores de 25 años.

• Enseñanzas a Distancia • Aula Mentor
- Educación Secundaria 1º ciclo - Cursos diversos a través de INTERNET.

FECHAS DE MATRICULA (GRATUITA): Hasta el 23 de Septiembre
De lunes a jueves de 11.30 a 13 y de 19.30 a 21 horas

Capitán Perleguer, 8 - Teléf: 921 44 38 77
SEGOVIA
(Detrás del Colegio "San José")

■ **SOCIEDAD** EL HOTEL CORREGIDOR ALBERGARÁ A LO LARGO DE ESTE FIN DE SEMANA UN CURSO BÁSICO INTENSIVO DEL MÉTODO SILVA

Una técnica para desarrollar la mente

Los alumnos aprenderán a controlar la tensión y a mejorar la memoria

BEATRIZ HERRERO
Segovia

El Método Silva es una de las técnicas en auge en todo el mundo para desarrollar y controlar la capacidad mental. Además de enseñar a superar el estrés y a potenciar la memoria, mejora la salud, la imaginación y la creatividad.

Hoy, a las ocho de la tarde en el hotel Corregidor, dará comienzo una charla informativa de entrada libre que mostrará los puntos esenciales de este procedimiento que surgió a raíz de una investigación sobre el funcionamiento del ser humano que se llevó a cabo en el año 1944.

Además, el sábado y el domingo tendrá lugar en el mismo sitio un periodo de aprendizaje básico intensivo a manos de Bernardo Bernal, que mantendrá a los asistentes ocupados desde las nue-

ve de la mañana hasta las diez de la noche ambos días.

Bernal aseguró que son ya más de 3.000 los segovianos que se han beneficiado del Método Silva, ya que también se han desarrollado cursos en Cuéllar y en otros pueblos de toda la provincia. Además, el coordinador señaló que cualquier tipo de persona puede usar esta técnica —y que no es necesario tener conocimientos determinados pues la información se ofrece de manera muy sencilla—, desde ejecutivos hasta amas de casa, profesores o estudiantes, pues cada uno "coge lo que más necesita de lo que se enseña".

Por otra parte, estas clases pueden tomarse gratuitamente tantas veces como el alumno desee después de la primera fecha, ya que cuando los alumnos terminen el domingo, la organización les pro-



Bernardo Bernal, el coordinador general de los cursos EL ADELANTADO

curará un carné con este fin. Bernardo Bernal indicó que es, asimismo, beneficioso repetir el método para profundizar y para coger más conceptos. "Es como leer un libro dos o más veces, se abre más la conciencia a nivel interno en la

medida en que se entienden más cosas, se enciende la bombilla y se acaba por tener un mayor conocimiento de uno mismo".

El Método Silva no es sólo una técnica que se enseña en 102 países, sino que acaba por convertir-

SEGOVIANOS

3.000 segovianos han participado ya en los diferentes cursos del Método Silva que se han impartido en la provincia

REPETIR

Los alumnos pueden repetir el curso tantas veces como deseen a fin de profundizar en los conocimientos

se en un hábito de vida. Los que lo han aprendido lo practican desde quince minutos al día hasta el tiempo que necesiten para obtener un bien particular. Según Bernal, quien opina que la gente lo ve como una inyección de moral, sirve tanto para que un estudiante vaya a un examen relajado, como para que un ejecutivo que se encuentre muy cansado reactive su energía".

El curso se divide en cuatro fases, la primera para aprender a controlar la tensión nerviosa y el estrés, la segunda para mejorar la memoria y la concentración, la tercera para aumentar la creatividad y la imaginación y la última para reforzar la salud.

Triángulo Inmobiliaria
San Francisco 19
921 41 2090
P1126 - Calle Santo Tomás: Amplio piso de 127 m²: 2 dormitorios salón amplio, cocina amueblada, 2 baños, ascensor y garaje. Exterior.

SOL INMOBILIARIA
Avda. Fernández Ladreda 19
www.solclusivas.com 921 44 00 44

San Lorenzo
* POCOS AÑOS
* 3 DORMITORIOS - 2 BAÑOS
* GRAN TERRAZA
* COCINA AMUEBLADA
* GARAJE Y TRASTERO



PROMOCIÓN EL ADELANTADO DE SEGOVIA
8 SALAS DE CINE
C.C. LUZ DE CASTILLA

¡Ven al cine!

CENTRO COMERCIAL LUZ DE CASTILLA (JUNTO A EROSKI) • SEGOVIA

CINEBOX LUZ DE CASTILLA

Envía un mensaje de móvil (SMS) al 5558 con la palabra CINEBOX

Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA)
Desarrollado por DIGITAL CENTURY

Con la colaboración de **BUMBOX**

Entre todos los mensajes recibidos, sorteamos 15 entradas dobles* para asistir a la proyección que desees en las Salas de Cinebox Luz de Castilla, de lunes a viernes, excepto festivos, hasta el 31 de octubre de 2005. El sorteo se celebrará el 27 de septiembre a partir de las 12 horas. A los agraciados se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS.
(* Dos entradas para cada ganador)

16 - 18 septiembre **CANTIMPALOS (SEGOVIA)**

village graff
www.villagegraff.com

ARTISTAS GRAFFITI:
DRAN - RESO Francia, BOAMSTURA Madrid, DIBONE Patric, MORSE Madrid
RUDI Cáceres, SUNE Zamora, XL Pamplona, DIGITEAM Segovia, SEAL Orihuela
KRASER Cartagena, CGRE Francia, SENE Málaga, SIMAK Valladolid, RAZEM Avila
BRAKE Madrid, MAX 501 Madrid, VOTA DIER Madrid, DEAN Euzkaintza
AEROSOL WORKS Córdoba - Invitaciones con ellas de los artistas del festival en cualquier administración y centro cultural de castellano.

NOCHE VIERNES 16 (Dj's):
AKA RAMMA Reggae/hip hop, DJ SHEM Hip hop, ABUELO + ZARCOCOLLO Hip hop
BASTO SELECTAH Reggae / dancehall, KILIMANJARO Jungla / drum'n'bass
ADO Drum'n'bass *LUGAR: Sala Calaveras (Segovia) de 23:00 a 6:00

NOCHE SABADO 17 (Live):
ARTE MC, NORTE + Dj Shem
BARRIO FRESCOS, SENSEY ZHAFF
KACHA FAYA reggie sound system, XOL Jungla / drum'n'bass.

*LUGAR: Campo de Fútbol de Cantimpalos de 23:00 a 6:00
*SOLAMENTE PARA MAYORES DE 18 AÑOS
*ZONA DE ACREDITACIÓN ÚNICAMENTE EN EL CAMPUS DE FÚTBOL, INDEPENDIENTE

Organiza: **BoaMistura** **AMARCA amirna** **LLO** **APRISA**
Digitalcentury **Coca-Cola** **EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

Amueblamiento y Equipación de Residencias y Centros Sociales

ALBERTO GONZALEZ MASEDA
Gremio de los Caldereros s/n
Polígono Industrial de Hontoria
40195 HONTORIA (Segovia)
Teléfono 921 43 19 74
glezmaseda@infonegocio.com

■ **EDUCACIÓN** LOS ALUMNOS DE BIOLOGÍA Y TELECOMUNICACIÓN SERÁN LOS BENEFICIARIOS

La USEK usará un radar del Ejército para la investigación

El aparato ha sido donado al campus privado por el Ministerio de Defensa

M.G.
Segovia

Un radar del ejército español empleado hasta ahora en seguridad militar, forma parte ya del equipamiento científico de la Universidad SEK de Segovia y será utilizado para la docencia y el desarrollo de varios proyectos de investigación de los alumnos de Biología y Telecomunicación.

El radar fue entregado ayer a la universidad por el general director de la Academia de Artillería de Segovia, Luis Díaz-Ripoll Isern tras la firma del acuerdo de cesión del radar con el rector de la Universidad SEK, Arturo Colorado Castellary en la Sala Capitular del antiguo Convento de Santa Cruz, sede del centro universitario.

El general Díaz-Ripoll explicó que el radar es una dirección de tiro del tipo "Superfledermaus", con un peso de cinco toneladas y con el que es posible detectar blancos con un alcance mínimo de 300 metros y máximo de hasta 40 kilómetros.

La unidad donada viene también acompañada de un grupo electrógeno que le permite una autonomía en el campo, así como repuestos suficientes para posibles reparaciones que haya que acometer en los próximos diez años.

Díaz-Ripoll señaló que este radar es utilizado en artillería anti-aérea para velar por la seguridad del espacio aéreo, y pertenece al tipo de aparatos que se desarro-



Los responsables de la USEK conversan con el general Díaz-Ripoll junto al radar

JUAN MARTÍN

llaron con éxito durante las décadas de los cincuenta y sesenta; pero ahora ha quedado obsoleto ante el empuje de la última tecnología aplicada en rastreo militar.

El rector de la USEK agradeció al Ministerio de Defensa esta donación, que será aplicada en la docencia y en la práctica de las titulaciones de Biología y en las in-

genierías superior y técnica de Telecomunicación, y aseguró que este gesto "es un ejemplo más del apoyo del Ejército al ámbito universitario y es fruto de las excelentes relaciones que mantenemos con la Academia de Artillería".

Por su parte, el decano de la Facultad de Ciencias Experimentales, Jesús A. Gómez Ochoa de

Alda, señaló que este radar permite ser usado por los alumnos de Biología para identificar las aves cuando vuelan en bandadas por la interferencias que generan en la señal y añadió que, si se ajusta convenientemente el aparato, "podremos conocer el tipo de especie y su desplazamiento según la frecuencia de aleteo".

■ **SANIDAD**

El PSOE denuncia el 'total caos' que padece el Hospital General

EL ADELANTADO
Segovia

El Partido Socialista ha denunciado "el total caos que padece el complejo hospitalario". Así lo recoge el secretario general de la Agrupación Local del PSOE en Segovia, José Pablo Lozoya Martín, quien apunta que el Hospital General se ha convertido "en un verdadero laberinto que ni siquiera los mismos profesionales que trabajan en él saben a ciencia cierta donde se encuentran los diferentes servicios".

"Los accesos de urgencia son insufribles para los usuarios del mismo", critican y añaden que, las diferentes instalaciones, como rehabilitación o urgencias, no se corresponden con lo que se espera de un Hospital de una sociedad avanzada. "Siguen existiendo cortes de luz, goteras, escombros incontrolados e incluso se han llegado a denunciar la localización de roedores por los usuarios". Así, criticaron al Partido Popular por tomar 'a chuflla' el dinero procedente del Gobierno central.

Los socialistas segovianos también tildaron a la Junta de Castilla y León de 'insolidaria' por su postura sobre la financiación de la sanidad que, según consideran, se resume en "coger el dinero y correr" sin comprometerse a ningún tipo de acuerdo.

Foro sobre la mujer del siglo XXI
Mujer rural
¿Visible o invisible?

Salón de actos del Vivero de Empresas
Ayuntamiento de Cuéllar
Sábado, 17 de septiembre de 2005

Entidades patrocinadoras: FONDO SOCIAL EUROPEO, Ayuntamiento de Cuéllar, Junta de Castilla y León, Colabora: Ayuntamiento de Cuéllar

UNIVERSIDAD NACIONAL DE EDUCACIÓN A DISTANCIA
CENTRO ASOCIADO
SEGOVIA

INICIO DE MATRÍCULA 15 DE SEPTIEMBRE

- Cualquier titulación permite el acceso al segundo ciclo de Antropología Social y Cultural.
- Teniendo módulos profesionales de nivel 3 o Formación Profesional de 2º grado se pueden estudiar un amplio número de licenciaturas.
- Carreras

Curso de Acceso para Mayores de 25 años. Licenciaturas de Derecho, Administración y Dirección de Empresas, Economía, Filología Inglesa, Políticas, Sociología, Antropología y Cultural, Psicología, Historia, Pedagogía y Complementos para Acceso a 2º ciclo en Pedagogía y Psicopedagogía. Diplomaturas en Educación Social, Turismo, Informática de Sistemas e Informática de Gestión, Ingeniería Informática.

• Todas ellas se tutorizan tanto presencial como virtualmente.

GESTIÓN 10
FINCA DE RECREO
EN MADRONA
de 4.500 m²
Posibilidad de servicios
45.075 euros
INFORMACIÓN
Teléfono 921 44 50 77

San Francisco 19
921412090

Triángulo Inmobiliaria

P1107 -
SAN LORENZO.
Piso de 4 dormitorios,
un baño, todo exterior,
dos plazas de garaje, necesita
reforma, buen precio.

NUEVO SEAT LEÓN

Para los que creen en la conducción

HIGARSA AUTOMOCIÓN S.A.
Navacerrada, 21
Teléfono: 921420200
Fax: 921 434394
SEGOVIA

CULTURA UN RECORRIDO POR EL SURREALISMO

Las mujeres de Granell

El Torreón de Lozoya acoge la obra de Eugenio Granell, reflejo de la vida del artista gallego

MARÍA COCO
Segovia

La figura femenina cobra protagonismo en las salas del Torreón de Lozoya. Ayer abrió sus puertas una exposición dedicada al pintor gallego Eugenio Granell donde se puede contemplar una imagen positiva y progresista del sexo femenino.

La Obra Social y Cultural de Caja Segovia ha diseñado esta muestra que, según el director de la entidad financiera, Manuel Escribano, puede calificarse como 'magnífica'. Durante su intervención valoró la relación entre el artista y la capital. Sus trabajos pudieron ser contemplados en la Casa del Siglo XV en la década de los ochenta y además también participó, en dos ocasiones, en la Tertulia de los Martes.

"Segovia era una cita obligada para mi padre", explicó la hija de Eugenio Granell y presidenta de la Fundación que lleva el nombre del artista, Natalia Fernández. Para ella, con esta exposición se puede contemplar y descubrir la faceta artística de Granell además

SEGOVIA

El artista expuso sus trabajos en los años ochenta en la Casa del Siglo XV e intervino en dos Tertulias de los Martes

de su lado más humano del polifacético pintor.

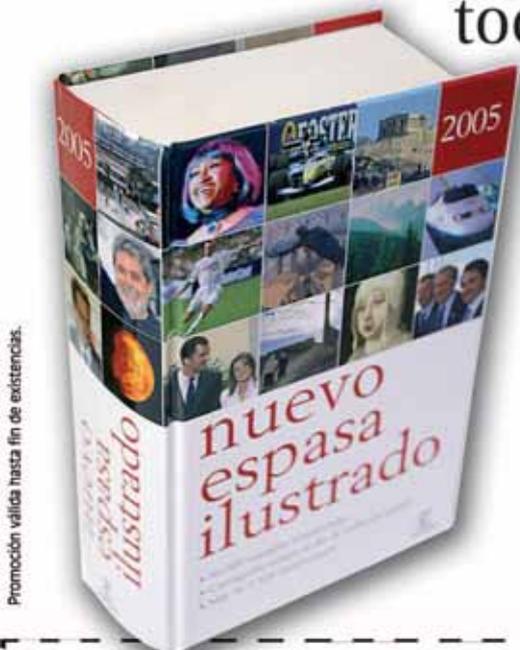
Por su parte, la comisaria de la muestra y profesora de Historia de Arte Contemporáneo en la Universidad Complutense de Madrid, Lucía García de Carpi, hizo un recorrido por la vida y por la trayectoria artística de Granell y consideró que esta muestra —titulada 'La imagen de la mujer en la obra de Eugenio Granell'— es la primera revisión del tratamiento que el artista brindó al género femenino. "Es una de las aportaciones españolas más importantes al surrealismo internacional", sentenció.

La Segunda Guerra Mundial y su obligado exilio le llevaron a conocer a la que más tarde se con-



La hija y presidenta de la Fundación Eugenio Granell acudió ayer a la inauguración de la muestra J.MARTÍN

todo el saber en un solo tomo...
es posible



Promoción válida hasta fin de existencias.

nuevo espasa ilustrado 2005

- 90.000 entradas actualizadas
- Cartografía puesta al día de todos los países
- Más de 3.500 ilustraciones

Consigue esta magnífica obra en las Oficinas de El Adelantado en Plaza Mayor, nº 3 y en C/Peñalara, 3 (Pol. Ind. "El Cerro") en horario de atención al público.

Vale descuento 10 €

~~Precio 35 €~~

Presentando este vale 25 €

Teléfono de información de lunes a viernes de 9,00 h. a 14,00 h. en el 921 43 72 61 y en el 921 46 12 12. De 17,00 h. a 19,00 h. en el 921 43 72 61

Con la garantía de



ESPASA

EL ADELANTADO
DE SEGOVIA

El diario de los segovianos

virtió en su mujer: Amparo Sagarro. Ella fue la mujer de su vida y la madre de sus hijos además de la fuente de inspiración para algunos de sus trabajos.

Sin embargo fue en la década de los cuarenta cuando retrató, por primera vez, a las mujeres. Lo hizo en recuerdo a su duro exilio que le llevó hasta la República Dominicana. En esta ocasión las féminas eran sirenas y el mar se teñía de rojo en recuerdo a la sangre derramada y en recuerdo al horror vivido.

Según explicó la comisaria, con el tiempo, 'sus mujeres' comenzaron a estar dotadas de independencia y autonomía, era un arte más místico que, en determinados casos, contaban con iconografías y palabras. Este fue el caso de uno de sus cuadros dedicado a Amparo Sagarro que ahora se puede contemplar en el Torreón de Lozoya y que Lucía García de Carpi definió como una bellísima declaración de amor.

A diferencia que otros artistas de la corriente surrealista, Granell inmortalizó la imagen de la mujer y la familia. Lo hizo en la década de los setenta, y coincidiendo con el nacimiento de sus dos nietos.

La comisaria de la muestra puso de relieve lo "avanzado en su tiempo" del artista en defensa del papel de la mujer en la sociedad, con una obra marcada por la originalidad y que realizó una destacada aportación al surrealismo español. Las pinturas, esculturas y dibujos que conforman la muestra proceden de la Fundación Eugenio Granell, de Santiago de

RECORRIDO

La muestra está formada por pinturas, esculturas y dibujos pertenecientes a varias colecciones

INFLUENCIA

El polifacético artista llegó a convertirse en uno de los máximos exponentes más cualificados del surrealismo caribeño

Compostela, del Museo de Bellas Artes da Coruña, así como de colecciones

Eugenio Granell (La Coruña 1912- Madrid 2001), también escritor, comenzó su actividad artística muy tardíamente, en 1941, tras su encuentro con el gran patriarca del surrealismo André Breton, en la República Dominicana, donde había encontrado asilo.

A partir de este contacto llegó a convertirse en uno de los exponentes más cualificados de la eclosión surrealista en el Caribe, propiciada por la diáspora artística que produjo la Segunda Guerra Mundial, y el gran eco internacional del movimiento surrealista. Sus firmes convicciones políticas le llevarían más tarde a trasladar su residencia sucesivamente a Guatemala y Estados Unidos.



Imagen de una de las esculturas



Los lienzos están dotados de gran colorido

¡PÁSALO DE MIEDO!

consigue tu entrada 2x1

acumulando 4 etiquetas como ésta de las botellas de 2 litros de Coca-Cola

MOVIE WB WORLD
WARNER BROS. PARK

Presenta 4 etiquetas como esta en las botellas de Warner Bros. Park del 10 de septiembre al 1 de noviembre de 2005, según calendario del Parque y comprando 1 entrada de adulto para un día en las taquillas del Parque. La segunda es gratis (no se abona precio en metálico de la entrada). No se admiten etiquetas rotas, manipuladas o heterogéneas. Prohibido su venta. Promoción no acumulable a otras. Oferta no aplicable a parking ni a entrada de tarde. Teléfono de información: 902 18 92 00. © & © Warner Bros. Entertainment Inc. MCCC01-000 and all related characters and elements are trademarks of and © Hanna-Barbera. (02)



GRAN PANTALLA

ANDRÉS P. LLORENTE
Segovia

Terry Gilliam fue miembro destacado de los Monty Python, aquellos célebres y desmadrados cómicos británicos surgidos de la televisión. Con ellos firmó sus primeros trabajos para el cine como director, "Los caballeros de la mesa cuadrada y sus locos seguidores", "La bestia del reino", "Los héroes del tiempo", pero no la considerada como mejor película del grupo: "La vida de Brian".

Disuelto el grupo, Terry Gilliam dio un fuerte aldabonazo realizando "Brazil", una película muy alabada por la crítica y a la que se sigue considerando su mejor obra, pese a que no gozase de una buena carrera comercial. Después, "Las aventuras del Barón Munchausen" no llegó tal alto como se pretendía, pero Gilliam se apuntó pronto dos importantes tantos con "El rey pescador" y "12 monos", algo que no logró con "Miedo y asco en Las Vegas", el comienzo de sus desventuras.

Un auténtico calvario y un gran desastre supuso "The man who killed Don Quixote", un ro-

El secreto de los hermanos Grimm, de Terry Gilliam

daje que hubo de suspenderse originando cuantiosas pérdidas económicas, lo que le ha llevado a cuatro años de peregrinaje intentando vender unos proyectos que todos, de una u otra forma, le rechazaban.

Sí, cuando le ofrecieron rodar "El secreto de los hermanos Grimm" (The Brothers Grimm, 2005), Terry Gilliam era consciente de que no podía negarse la oportunidad de volver a meter cabeza en la industria cinematográfica. El tema le iba, además, como anillo al dedo. Lo que, quizás, no sopesó suficientemente era que tendría que lidiar con los temibles hermanos Weinstein, quienes de continuo se entrometían en lo que podría considerarse su labor creativa. En otras palabras, Gilliam estaba maniatado y las riendas las llevaban los Weinstein en pos del

gran éxito comercial que todos necesitaban.

En muchos momentos el rodaje fue un caos, con frecuentes paralizaciones y diversidad de criterios. El primero en pagar los platos rotos fue el inicial director de fotografía, que fue despedido. Pero los Weinstein no estaban dispuestos a perder lo invertido en los Estudios Barrandov de Praga, donde se había construido un costísimo plató a la medida del delirante barroquismo

de Terry Gilliam. Estaban en el aire 80 millones de dólares.

En fin, tras seis meses de reconsideraciones por parte de todos, se decide eliminar algunas escenas y la película se monta de nuevo, porque en los países de prueba ante el público aquello no acababa de funcionar.

Pues bien, tras su triste pase por la sección oficial a competición del reciente Festival de Venecia, ahora se estrena en todo el mundo con

desigual resultado. Es cierto que la película tiene su atractivo y presenta bazas para gustar, se nota el esfuerzo de Gilliam por levantar otra de sus aplastantes fábulas, con el gran diseño de producción se logra una buena ambientación... pero "El secreto de los hermanos Grimm" me parece una película malograda. Su estructura dramática no me parece consistente y el montaje final es muy agresivo, como si se quisiera arreglar, a base de gratuitos golpes de efecto, lo que no se logró antes con una realización digna.

La verdad es que a mí esta película me deja frío, indiferente, incluso frustrado. Gilliam intentaba mezclar la biografía de los hermanos Grimm con la fantasía que desprenden sus famosos cuentos, algo que a priori resultaba excitante, dada la apabullante desmesura visual que le caracteriza, pero al final ha quedado un guiñolesco batiburrillo en el que se dejan muchos cabos sueltos. Es un quiero y no puedo. El intrépido genio de Gilliam ha perdido. Está por ver si gana el instinto comercial de los Weinstein.

FICHA TÉCNICA

DIRECCIÓN: TERRY GILLIAM
PRODUCCIÓN: CHARLES ROVEN Y DANIEL BOBKER
GUIÓN: Ehren Kruger
FOTOGRAFÍA: Newton Thomas Sigel
MÚSICA: DARIO MARIANELLI

MONTAJE: LESLEY WALKER
DISEÑO PRODUCCIÓN: GUY HENDRIX DYAS
INTERPRETACIÓN: MATT DAMON, HEATH LEDGER, LENA HEADEY, PETER STORMARE, JONATHAN PRYCE, MONICA BELLUCCI.

CULTURA



El Juan Bravo acogió el preestreno 'Maribel y la extraña familia'

El Teatro Juan Bravo acogió ayer la puesta en escena del preestreno nacional 'Maribel y la extraña familia' de Miguel Mihura, representación que no pertenecía a la 'Muestra Provincial de

Teatro' organizada por la Diputación Provincial. Hoy, la compañía 'El Sobrado' de Fuentesauco de Fuentidueña reinicia el ciclo con la obra 'Te pillé Caperucita' de Carles Cano.

SUCESOS

El guardia civil herido en el tiroteo de Tolocirio será interrogado hoy por el juez

EL ADELANTADO
Valladolid

El guardia civil vallisoletano Roberto G.A., quien resultó gravemente herido de un disparo durante un control selectivo realizado en la localidad de Tolocirio declarará mañana en el Juzgado de Instrucción de Santa María la Real de Nieva, informó Europa Press.

El funcionario será interrogado por la juez titular en calidad de testigo y perjudicado junto a su compañero de patrulla. Como se recordará el suceso se produjo en la madrugada del 17 de junio cuando el agente, de 25 años destinado en Coca, recibió un disparo cuando participaba en un control selectivo en Tolocirio y fue tiro-

teado por uno de los dos ocupantes del turismo interceptado, en concreto por Sebastián P.J..

El guardia civil que sufrió un único impacto de bala con entrada por el abdomen y con salida por la espalda permaneció en grave estado en el Hospital Clínico de Valladolid, hasta que el pasado 1 de julio fue dado de alta.

Desde el día del suceso permanecen en prisión Sebastián P.J., de 29 años y vecino de Valladolid y D.P.P., de 32 y vecino de Alcorcón (Madrid), acusados de delitos de tentativa de homicidio, tenencia ilícita de armas, amenazas, atentado, falsedad en documento oficial y robo.

OXIMARTÍN, S.L.

Centro Colaborador Junta de Castilla y León

CURSOS PLAN F.I.P.

Comunica a los interesados el comienzo del

CURSO DE SOLDADURA ESTRUCTURAS METÁLICAS LIGERAS.

- Con una duración de 135 horas.
- Con posibilidad de homologación.
- Disponemos de Bolsa de trabajo.

COMIENZO 26 DE SEPTIEMBRE DE 2005

SUBVENCIONADO POR EL FONDO EUROPEO

Información oficinas INEM o llamando al 921 44 25 09



MATRÍCULA ABIERTA CURSO 2005-2006

Pruebas de nivel a partir del 1 de septiembre

BRITISH COUNCIL
Segovia
Colegio Claret - Planta baja
Avda. Padre Claret, 3
40003
Tel: 921 43 48 13

www.britishcouncil.es

■ **RIAZA EN FIESTAS** POR LA NOCHE LOS VECINOS FUERON TESTIGOS DE UN ESPECTACULAR CASTILLO DE FUEGOS ARTIFICIALES



La becerrada para peñas trajo grandes dosis de humor para los asistentes en la plaza de toros JMM



El coso taurino es uno de los lugares de reunión en fiestas JMM

El buen tiempo anima las actividades festivas

El encierro ecológico consiguió hacer reír a niños y mayores

BEATRIZ HERRERO
Segovia

Las fiestas de la localidad de Riaza continúan desarrollándose en un ambiente de alegría y en medio de un clima muy favorable; las camisetas de manga corta y las pieles enrojecidas por el sol son el mayor de sus exponentes.

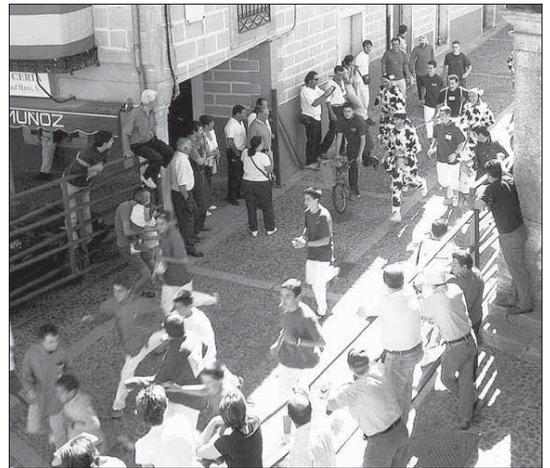
La mañana de ayer se vivió de chupinazo en chupinazo anunciando los encierros. El primero, el tradicional por las calles de la

villa que, de nuevo, no ocasionó ningún problema, a pesar de que uno de los toros de los mozos — ambos colorados— ya había corrido con anterioridad y se sabía mejor el juego.

Más tarde tuvo lugar el encierro ecológico para niños, en el que los integrantes de la peña "los lacius" se vistieron de vaca para jugar, y en alguna ocasión asustar, a los pequeños de la villa, quienes protagonizaron momentos divertidos.

Pasada la hora de comer fue el turno del partido de pelota mano, muy popular en el lugar, y de la famosa caldereta organizada por la Asociación Amas de Casa y la Comisión de Peñas quienes, desde por la mañana, ya habían comenzado a trabajar en ella.

De noche, los fuegos artificiales a cargo de una nueva empresa pirotécnica mantuvieron a los vecinos durante quince minutos con los ojos clavados en el cielo.



El encierro ecológico de ayer hizo correr a niños y jóvenes JMM

■ **OTERO DE HERREROS** LA OPOSICIÓN AFIRMA QUE LA INSTALACIÓN SE ENCUENTRA LLENA DE RESIDUOS INCONTROLADOS

El grupo independiente denuncia el mal estado del punto limpio

EL ADELANTADO
Otero de Herreros

El concejal del grupo independiente IPO de Otero de Herreros, Ricardo Meinardo, ha denunciado el "lamentable" estado en el que se encuentra el punto limpio de la localidad, "lleno de residuos sin clasificación ni control alguno, ni por supuesto recogida. Allí se almacenan desde restos de podas a enseres, pasando por plásticos y material reciclable como cartones, madera, etc."

Ricardo Meinardo reconoce que de la idea inicial de que cada municipio de la mancomunidad recogiera sus propios residuos, "se terminó en dejar toda la zona como un gran muladar, fuente de suciedad que se esparce por los

alrededores, de una penosa imagen de la población y su entorno".

El concejal recuerda que en la parcela en la que se ubica el punto limpio estaba previsto desarrollar parcelas industriales "aún por definir, y es posible que esta imagen no sea precisamente un reclamo para empresarios". "El paraje —añade— se encuentra lindando con una zona minera catalogada de gran interés arqueológico, todo ello dentro de una zona especial de aves y de camino al bosque del Quejigal".

En opinión del concejal independiente, se ha creado otro vertedero municipal, después de que el anterior fuera sellado hace unos años. "En vez de resolver un problema tenemos otro. Se actúa con



Estado actual del punto limpio de Otero de Herreros EL ADELANTADO

una política de gestos y se trabaja con desidia a la ahora de acometer los proyectos locales, ya que con otros medios hoy el sistema de depósito y recogida es muchísimo

más cómodo y limpio", señala.

Desde el grupo independiente exigen una solución inmediata, "dado que el fuerte viento

es un elemento que nos acompaña más si cabe a partir de estos meses, poblando de plásticos todo el término y agravando su recogida".

EL ESPINAR LOS QUINTOS OFRECERÁN HOY UNA CALDERETA A TODOS LOS ASISTENTES EN LA PLAZA DE LA CONSTITUCIÓN



Las pandas espinariegas animaron la tarde en la plaza de toros con sus espectáculos teatrales

PEDRO L. MERINO

J. H.
El Espinar

El festival taurino de las pandas espinariegas centró ayer la jornada en las fiestas del Cristo del Caloco de la localidad serrana. Una a una fueron saliendo a la plazas los integrantes de las pandas que demostraron sus habilidades ante los novillos para disfrute de los asistentes. Cada año va adquiriendo una mayor protagonismo este festival en las fiestas patronales, y atrae a centenares de espectadores, además de todos los componentes de las pandas. Actuaron por el siguiente orden: "El Paleto" con un número sobre el reciclaje; "La Cuba" puso

El festival taurino de las pandas centró la jornada

Cada grupo representó un número en la plaza

banderillas y escenificó El Quijote; "La Cabra" representó una boda serrana gay; "La Chundarata" hizo un número sobre la Fórmula Uno y Fernando Alonso; "Los Charros" lo hicieron sobre la elección del Papa; y "Los Kalaveras", sobre el

equipo de fútbol local. La semana festiva continuará hoy a las once de la mañana con los juegos autóctonos en el entorno de la plaza de toros, organizados por la panda "La Chundarata". A las dos de la tarde los quintos ofrecerán una

degustación de caldereta a todos los presentes en la plaza de la Constitución.

Ya por la tarde a las cinco, la plaza de toros acogerá una gimkana con caballos, y a continuación, carreras de cintas a caballo, ambas a

cargo de la peña "Los Charros". El club ciclista Caloco tiene previsto para esta tarde una carrera ciclista local para niños de 3 a 15 años. La peña "La Cabra" realizará a las 19,30 horas la carrera de burros de dos patas.

De 20 a 21 horas se disputarán en el polideportivo municipal los partidos de clasificación para el XVIII Cuadrangular de Fútbol Sala Seniors Santísimo Cristo del Caloco. Por la noche a las diez llega la hora de la comedia con la obra "Veneno para mi esposo", de Alfonso Paso. La verbena de esta noche estará amenizada por la orquesta "Azul de Luxe".

AB
Asesoría Bartolomé
• Jurídica • Fiscal • Laboral y Contable
• Nóminas y Seguros Sociales
• Sociedades
C/Del Olmo 2. Telf. y fax: 921 18 21 16
40400 EL ESPINAR (Segovia)

CONSTRUCCIONES Y REFORMAS
HERSAN C.B.

C/ San Juan, 4
40400 EL ESPINAR (Segovia)
Telf. 678 61 09 71
Fax 921 18 25 23

LOS LLANOS
Automecánica
felices Fiestas
Pedro Luis Arribas Moreno
Pol. Ind. Los Llanos de San Pedro
Parcela 9 - módulo 2
40400 EL ESPINAR (Segovia)
Telfs. 921 18 23 57
699 15 74 54

Tradicional
Pastelería

Cajigüta
Obrador propio desde 1921
Bruno Ortega, 10 - Tel. Fax 921 18 21 21
Información al consumidor: Apartado 22
40400 EL ESPINAR (Segovia)

RESTAURANTE

La Hosteria
Ca, Techu
C/ El Pilar, 18 (detrás de la iglesia)
40400 EL ESPINAR (Segovia)
Telf. 921 18 16 62 - Móvil 616 80 79 87

■ CABEZUELA. FIESTAS 2005 POSTERIORMENTE SE SOLTARON VAQUILLAS EN LA PLAZA DE TOROS PARA DISFRUTE DE TODOS

Normalidad en el primero de los tres encierros campestres

Los cabezolanos se reunieron al mediodía para degustar una caldereta

JOSÉ LUIS ACEBES CACHAFEIRO
Cabezuela

La normalidad casi total presidió el primero de los encierros campestres, que se celebró ayer, jueves, a partir de las diez de la mañana. Desde mucho antes de la hora anunciada para el comienzo del mismo, numeroso público estaba congregado en los alrededores del embudo para poder presenciarlo.

Con un ligero retraso sobre el horario previsto, hacia las diez y media de la mañana, los cuatro toros y los siete mansos se acercaron a las inmediaciones del embudo, momento en el que uno de los novillos consiguió escaparse de la manada y fue el único que no entró en el recorrido del encierro. Tras varios intentos de los caballistas para meterlo en el embudo, los ganaderos decidieron anestesiarlo para evitar males mayores. Los tres toros restantes, rodeados por los siete mansos, hicieron el recorrido del encierro por las calles de la localidad hasta la plaza de toros, sin que se produjera a lo largo del mismo ningún incidente.

Tras el encierro, se soltaron vaquillas en la plaza de toros, para que los aficionados de la localidad, y los venidos de otros lugares, pudieran demostrar sus habilidades a las numerosas personas congregadas en el coso taurino. Hacia las doce de la

ARMONÍA

Las fiestas de Cabezuela se caracterizan por la armonía entre los vecinos y su participación en los diferentes actos organizados

mañana, se encerró a la última vaquilla y todos los asistentes se dirigieron a la zona de las piscinas, donde Lute y Juanita, propietarios del restaurante Lago de la capital, cumpliendo con la tradición, invitaron a una caldereta a todos los asistentes a dicho recinto.

Allí, en las piscinas, se encontraban personas de todas las edades, pues si algo caracteriza a los cabezolanos es la unión que hay entre ellos y el hecho de que participen todos juntos en los diferentes actos programados para estas fiestas. La degustación de caldereta estuvo amenizada por la música de un trío de dulzaineros, que hicieron pasar un buen rato a todos los asistentes, alguno de los cuales, incluso se animó a bailar una jota al ritmo de la música, la cual tuvo su continuidad a partir de las dos de la tarde, en la celebración del tradicional baile vermouth, amenizado, como siempre, por la charanga Chicuelina.



Los toros y los mansos, seguidos de los caballos, entrando en el embudo

JOSÉ LUIS ACEBES



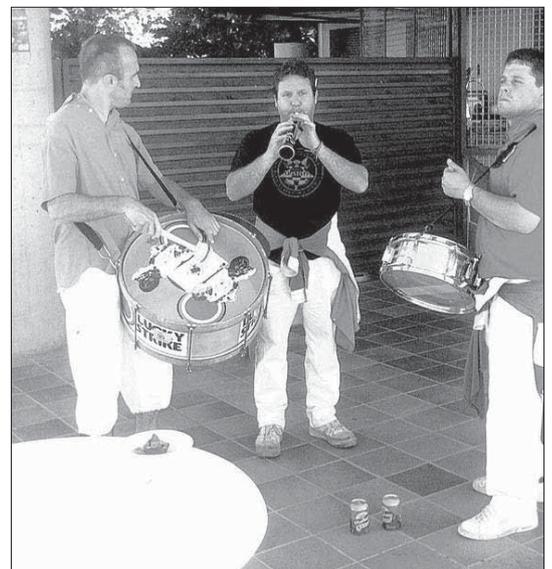
En la plaza de toros se soltaron vaquillas tras el encierro

JOSÉ LUIS ACEBES



Un momento del reparto de la caldereta entre los asistentes

JOSÉ LUIS ACEBES



El trío de dulzaineros que amenizó la caldereta

J.L.A.

■ CABEZUELA FIESTAS 2005 LA PROCESIÓN Y LA POSTERIOR OFRENDA SE PROLONGARON A LO LARGO DE MÁS DE DOS HORAS

Fervor popular en la procesión en honor al Santo Cristo

Durante la misma se subastan varias veces los palos del paso con su imagen

JOSÉ LUIS ACEBES CACHAFEIRO
Cabezuela

El fervor popular fue la nota dominante en la procesión y posterior ofrenda al Santo Cristo del Humilladero, celebrados a lo largo de más de dos horas por las calles de la localidad, en la iglesia parroquial y en la ermita dedicada a la advocación de dicha imagen.

Previamente al inicio de la procesión, tuvo lugar en el interior de la ermita la primera subasta de los palos del paso del Santo Cristo, para poder sacarlo de la misma. Una vez fuera de la ermita, una nueva subasta adjudicó los palos para el primer tramo del re-

corrido. A lo largo del mismo, se produjeron nuevas subastas, hasta un total de ocho, siendo dos de ellas en la iglesia parroquial y la última a la entrada de la ermita, para meter la imagen del Cristo en la misma. Una vez dentro, una última subasta, que es la que alcanza una puja más alta, da al que la gana el honor de subir la imagen a su sitio en el altar.

A la llegada de la procesión a la ermita, se produce la ofrenda al Santo Cristo. En la misma, los cabezolanos ofrecen diferentes productos, desde frutas hasta animales vivos, pasando por pastas, miel o pan del día, o bien dinero



La procesión, al inicio de su recorrido, a la salida de la ermita

JOSE LUIS ACEBES

en efectivo, para que sean subastados, de forma parecida a como se había hecho anteriormente con los palos de las andas. En toda esta tradición, desempeña un papel importante la figura del subastador, personaje del pueblo, quien tiene la misión de dirigir las subastas y que en esta ocasión fue Juan José San Bruno. El dinero recaudado por las subastas se de-

dica al mantenimiento y conservación de la ermita.

La procesión estuvo amenizada en todo momento por la charanga Chicuelina y en la misma participaron, además de numerosos cabezolanos, las autoridades locales, el párroco del pueblo, así como la reina de las fiestas, sus damas, sus acompañantes y numerosos quintos.

Por la mañana, se había celebrado otro acto religioso, una misa concelebrada, también en la ermita del Santo Cristo del Humilladero, la cual fue seguida por el primer baile vermuth de estas fiestas, con la charanga Chicuelina, al que acudieron numerosas personas y que es uno de los actos más típicos de las fiestas patronales de la localidad.



La procesión, llegando nuevamente a la ermita

JOSE LUIS ACEBES



Un momento de la subasta de los productos ofrecidos

J. L. A.

Excmo. Ayuntamiento
de Cabezuela

Fiestas en Honor de la Exaltación de la Cruz

HP HIJOS DE VICTOR PASTOR

¡Os desea felices fiestas!

HORMIGONES - MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN
AZULEJOS Y PAVIMENTOS

SANITARIOS **Roca**
MUEBLES DE BAÑO - COMPLEMENTOS

Almacén y Oficinas. Ctra. C-603, Km. 47
40396 CABEZUELA (Segovia)

☎ 921 52 10 70
921 52 08 86
921 52 14 21

■ **CUÉLLAR** LA JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN SUBVENCIONARÁ LOS TRABAJOS QUE SE VAN A REALIZAR

Comienza la restauración del Cristo Atado a la Columna

La empresa encargada recogió ayer la imagen en la parroquia de San Miguel

NURIA PASCUAL MAYO
Cuéllar

La empresa Restaurograma Hispania S.L. ha sido la seleccionada por la Junta de Castilla y León para restaurar la imagen del Cristo Atado a la Columna que cada año participa en la procesión de Viernes Santo con su cofradía.

Los restauradores María García y Graziano Panzieri se desplazaron ayer hasta la villa para recoger la imagen en la iglesia parroquial de San Miguel y trasladarla hasta su estudio en Segovia para realizar allí los pertinentes trabajos, aunque en principio se propuso que éstos se realizaran en la villa. Junto a los restauradores estuvieron ayer representantes de la Junta de Cofradías del municipio y los párrocos.

A primera vista García indicó que era difícil determinar los trabajos que precisa la imagen, e indicó que en primer lugar realizarán un estudio concienzudo de la obra en su taller, estudiando las policromías de la misma y sentando el color antes de nada "por si corre riesgo la policromía original". Sus primeras apreciaciones detectaron ataques de carcoma por lo que se aplicará un tratamiento antixilófagos, se limpiará...

En cuanto a la duración de los trabajos de restauración García señaló que dependerá de las dificultades que se vayan encontrando, si bien el contrato inicial fir-



Representantes de la Junta de Cofradías, los párrocos y restauradores bajan la imagen

GABRIEL GÓMEZ

mado por la empresa con la Junta es por tres meses.

Esta empresa trabaja también en la restauración de las imágenes de Semana Santa de Santa Eulalia, y recientemente han restaurado las pinturas murales de San Millán, ambas en Segovia.

Este Cristo atado a la Columna

data de principios del siglo XVII y es de autor desconocido aunque el catedrático Fernando Collar de Cáceres lo atribuye a Pedro de Bolduque.

Se trata de una imagen de Cristo de expresión dulce, con las manos rodeando la columna que pudo estar pensada desde el princi-

pio para su uso procesional.

La Junta de Castilla y León restaurará junto a esta imagen la de la Dolorosa o Virgen de los Cuchillos por ser las que se encuentran en peor estado de todas las de la Semana Santa. A su restauración destinará unos 15.000 euros.

■ **CUÉLLAR** UNA EMPRESA DE ARQUITECTURA Y OTRA DE EQUIPOS GANADEROS OFRECEN SUS SERVICIOS

El vivero de empresas cuenta ya con dos industrias instaladas

N.P.
Cuéllar

El Vivero de Empresas de la villa cuenta ya con dos empresarios instalados. El primero en ocupar su despacho en julio fue David Núñez, de Valledado, con su empresa DVDV Arquitectura. Núñez es arquitecto técnico y desde su despacho en el vivero ofrece servicios de dirección de obras, desarrollo de proyectos, mediciones y valoracio-

nes, asesoramiento... La segunda empresa que se ha instalado es Infoporc que se dedica a la venta de equipamientos ganaderos comercialización y distribución de sistemas de alimentación electrónica para las diferentes fases de crecimiento y reproducción porcina.

Durante este mes de septiembre está prevista la entrada de otras dos empresas.



David Núñez fue el primero en ocupar su despacho

NURIA PASCUAL

AGENDA CULTURAL DE CUÉLLAR Y COMARCA

FARMACIA DE GUARDIA

♦ F. Montoro
(Avda Camilo José Cela, hasta el domingo 18 de septiembre)

CONVOCATORIAS

XIX Concurso fotográfico Fiestas de Cuéllar: Plaza de admisión hasta el viernes 16 de septiembre de 2005 a las 15.00 horas. Primer premio 240 euros, segundo premio 120 euros y tercer premio 60 euros.

Hasta el 17 de septiembre Novena en honor a la Virgen de El Henar en el Santuario a las 8.00 y a las 17.30 horas.

sábado 17 de septiembre misa concelebrada presidida por el obispo de Segovia y a continuación Rosario de Antorchas.

sábado 17 de septiembre Foro sobre la mujer del siglo XXI "mujer Rural ¿visible o invisible?" organizado por Ismur. Palacio de Pedro I 16.30 horas.

domingo 18 de septiembre Romería popular de la Virgen de El Henar. Misas y confesiones a las 8, 10, 11, 12, 1, 5, 6, 7 y 8 horas. Misa Mayor a las 12.00 horas en la pradera, seguida de la procesión con la imagen de la Virgen y salve popular.

MONUMENTOS Y MUSEOS

Oficina de Turismo: en el Castillo 921 14 22 03

Castillo de Cuéllar. Visitas teatralizadas sábados y domingos de 12.00 a 17.00 horas. Consultar horario de pases.

Centro de Interpretación del Arte Mudéjar. Iglesia de San Martín: Sábados, domingos y festivos. Grupos concertar visitas. Nos ofrece un paseo por la sociedad medieval mediante la imagen y el sonido.

Centro de Interpretación de los Encierros. Iglesia de San Francisco: Este centro es una invitación para disfrutar todo el año del sabor de los encierros. Las modernas tecnologías van llevando de la mano, por el mundo del toro.

Muestras mudéjares: Iglesias de San Martín, San Andrés, San Esteban, El Salvador, Santa Mª de la Cuesta, Ábside de Santiago, Torre de Santa Marina.

TELEFÓNOS DE INTERÉS

Policía Local: 921 141685 /140002
Guardia Civil: 921 143420
Bomberos: 921 14 02 74
Juzgado: 921 14 0004

<p>inmobiliaria santamarina CON ASESORAMIENTO JURÍDICO Y FINANCIERO</p>	<p>VENDE SOLAR JUNTO A PLAZA MAYOR DE CUÉLLAR 150m² DE PLANTA CON MUCHAS POSIBILIDADES MAGNÍFICA SITUACIÓN</p>	<p>VENDE JUNTO A LA ESTACIÓN DE AUTOBUSES SOLAR 273m² POSIBILIDAD DE 3 ALTURAS</p>	<p>AVDA. ANDRÉS REGUERA * C/ Resina, 6 CUÉLLAR Tlf/fax 921 14 26 96</p>
	<p>AVDA. ANDRÉS REGUERA</p>		

FIESTAS

VALLELADO - EXALTACIÓN DE LA SANTA CRUZ 2005

Un pueblo abierto a los visitantes

Las fiestas de Valledado se prolongaran hasta el lunes 18 de septiembre y su reina y damas animan a los vecinos de la comarca y visitantes a compartirlas con ellos

NURIA PASCUAL MAYO
Cuéllar

Laura Fraile, Coral del Ser y María Pascual vivieron ayer el que consideraban momento más emocionante de las fiestas durante su nombramiento en el balcón del Ayuntamiento como reina y damas de las fiestas de 2005, respectivamente. Hasta el lunes vivirán con intensidad los actos programados por el Ayuntamiento de Valledado, un pueblo que definen como abierto a los visitantes que quieran acercarse a compartir con los valledadenses estos días.

Laura Fraile es la reina este año, porque así lo decidieron los quintos con sus votos. Tiene 18 años e iniciará en breve sus estudios de ingeniería de telecomunicaciones. Ilusionada con el cargo que le ha tocado desempeñar espera hacerlo bien y pasarlo bien al tiempo.

Coral del Ser es una de las damas y cuenta también con 18 años e iniciará próximamente los estudios de segundo curso de bachillerato. María Pascual comparte la edad con sus compañeras. En cuanto a su formación proyecta estudiar un grado superior de estética.

Todas ellas consideran que este año vivirán las fiestas de manera diferente asistiendo a actos en los que otros años no suelen participar. Los festejos taurinos y encierros son las actividades preferidas de las fiestas para estas jóvenes que destacan en los valledadenses su carácter abierto a la hora de acoger a los visitantes.

Laura Fraile y Coral del Ser pertenecen a la peña Complot y María Pascual es integrante de Énfasis, y con sus amigas y amigos disfrutarán a tope estos días.

Animan a los vecinos de la comarca a compartir con ellas y el resto de vecinos las fiestas de Valledado y a disfrutar del ambiente de las peñas y en las calles.

Actividades deportivas, feste-

jos taurinos, música, actividades infantiles...se sucederán hasta el próximo lunes 19 de septiembre.

PELOTA

Los partidos de pelota contarán hoy con importantes jugadores que harán disfrutar a los aficionados que son muchos en la comarca. El frontón municipal acogerá a partir de las 19.30 los juegos de pelota que se abrirán con un partido de frontenis protagonizado por el equipo que toma este año el nombre de Valledado.

Seguidamente se jugará un partido de pelota mano por parejas que enfrentará a Iparraguirre y Rey 2º contra Mundiñano y Zabaló y después uno de pala corta con Richard y Domínguez contra Urrizar y Velilla.

LA TAHONA

La Asociación Cultural La Tahona desarrolla en Valledado un papel muy importante no solo durante la semana cultural previa a las fiestas de la localidad sino también organizando actividades a lo largo de todo el año.

El colectivo se creó en 1986 y cuenta ahora con unos 300 socios. Ana del Ser es actualmente su presidenta. Según señaló la asociación organiza actividades sociales, culturales y deportivas a lo largo del año.

Así abren el año con la organización de la cabalgata en enero, en marzo desarrollan la matanza popular una de las actividades con mayor acogida, organizan excursiones que este año les han llevado a la ganadería de Ledesma, a los Arribes del Duero y a Santander, realizan en verano talleres de manualidades para niños, talleres de yoga, pilates... y un buen número de actividades lúdicas y culturales en la semana previa a las fiestas y durante las fiestas (Gran Prix, charanga...), todo ello con el objetivo de dinamizar culturalmente el pueblo.



La reina de las Fiestas 2005, acompañada de sus damas de honor

GABRIEL GÓMEZ



DVDV

ARQUITECTURA

- DAVID NUÑEZ ARRANZ ARQUITECTO TECNICO
- Dirección de obras
- Desarrollo y gestión de proyectos
- Coordinación de seguridad y salud
- Mediciones y valoraciones

Vivero de Empresas
Pedro I El Cruel

Cuéllar
(Segovia)

davidvalledado.net
658 63 00 13



BAEZA

GRANJA L. BAEZA

GRANJAS AVÍCOLAS Y PORCINAS

Grupo Ovofresh, S.L.

VALLELADO (Sg)
Tl. 921 15 04 26

PEDRAJAS DE SAN ESTEBAN (Va)
Cmno. Cardiales, s/n • Tl. 983 62 58 21

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Redacción, Publicidad, Suscripciones e Imprenta

C/Peñalara, 3. Pol. Ind. El Cerro
Teléfono 921 43 72 61
Fax 921 44 24 32

Electrodomésticos

Hnos. Pascual

Les desea felices fiestas

Constantino Arranz, 53 C/Avila, 5 Bajo
Tel y Fax 983 15 03 32 Tel. 921 14 16 11
VALLELADO CUÉLLAR

Miramos por el Medio Rural



DIPUTACION PROVINCIAL DE SEGOVIA

FIESTAS

VALLELADO - EXALTACIÓN DE LA SANTA CRUZ 2005

Mirando al futuro

Son muchos los proyectos que el Ayuntamiento de Vallelado quiere desarrollar para lograr mejorar los servicios e infraestructuras para los vecinos

NURIA PASCUAL MAYO
Vallelado

Un año más llegan las fiestas en honor de la Exaltación de la Santa Cruz a Vallelado y con su alcalde, José Luis Garrido, repasamos los proyectos desarrollados, los que se encuentran pendientes y aquellos que permiten una mirada a más largo plazo pensando ya en el futuro de la localidad. En esta entrevista repasamos también con él las novedades de esta edición de las fiestas.

PREGUNTA: ¿En qué proyectos trabaja ahora el Ayuntamiento?

RESPUESTA: Continuamos con algunos proyectos como la carretera a San Miguel y la construcción de viviendas sociales. De alguna manera son los proyectos estrella que tenemos en mente, pero claro son cosas que llevan un proceso. El objetivo de realizar la carretera de San Miguel es poder conseguir desarrollar el polígono y con las viviendas queremos fijar población que es uno de los problemas que tenemos todos los pueblos. Para construirlas tenemos una parte del terreno y hemos hecho gestiones con los propietarios del colindante.

Por otro lado estamos intentando construir una guardería, ya que con el programa Crecemos salió bastante bien y hay 15 niños en ella y queremos intentar construir una si logramos las subvenciones oportunas para ello. Se ubicaría en un terreno municipal junto a la parada de autobuses donde se encontraba la antigua casa del maestro.

Otro de los proyectos que tenemos es lograr poner una línea telefónica de alta velocidad para lo que ya he contactado con alguna empresa. Sería un servicio para las empresas y particulares.

También queremos instalar un repetidor de antenas para canales



El alcalde de Vallelado, José Luis Garrido, ante la vara de mando municipal

GABRIEL GÓMEZ

de televisión locales ya que la mayoría aquí no se ven.

P: ¿En el área de Medio Ambiente estáis trabajando en algún espacio en concreto?

R: Seguimos intentando declarar La Minguela como zona natural. Tuve una entrevista con la consejera de Medio Ambiente, pero al poco tiempo la cambiaron y tengo ahora solicitada otra entrevista para recordar un poco ese y otros temas como es el arreglo del arroyo Orcajo como zona verde a su paso por Vallelado.

¿Qué novedades recoge el programa de fiestas de este año?

R: Novedades pocas, se in-

tenta que en los festivales taurinos haya alguna modificación de año en año para que no sea lo mismo del anterior. Este año la novedad es que en el festival hay un rejoneador y como el año pasado un torero de la tierra que es David Madroño.

Destacaría este año la complejidad de los encierros por el campo por las distancias de se-

guridad aprobadas en la nueva normativa.

Este año mantenemos los fuegos artificiales y las tradicionales patatas del lunes.

Hay que tener en cuenta que en los últimos diez años hemos pasado de tener vaquillas en un plaza a tener espectáculos taurinos en una plaza de toros portátil. La evolución ha sido muy grande y superarlo ahora mismo es muy difícil.

PROYECTOS

El Ayuntamiento pretende construir una guardería en el municipio si logra las subvenciones y ayudas oportunas

▼ DÍA A DÍA

Programa de fiestas

JUEVES 15 DE SEPTIEMBRE
• 22.00 h. Desfile de Peñas. Nomenclamiento Reina y damas
• De 23.00 a 4.00 h. Baile con la Gran Orquesta "Boulevard".

VIERNES 16 DE SEPTIEMBRE
• 12.00 h. Misa.
• 13.00 a 15.00 y de 17.00 a 20.00 h. Gran Parque Infantil.
• 19.30 h. Partidos de pelota
* **Partido frontenis:**
C.D. Vallelado
* **Partido mano parejas:**
Iparraguirre - Rey 2º
contra
Mundiñano - Zabalo
* **Partido pala corta:**
Richard - Domínguez
contra
Urrizar-Velilla
• De 23.00 a 24.00 h. Velada a cargo de la orquesta "Sfera".
• 24.00 h. Encierro nocturno.
• De 1.00 a 5.00 h. continúa la velada musical

SÁBADO 17 DE SEPTIEMBRE
• 9.30 h. Encierro por el campo
• 12.30 h. Juegos populares.
• 18.00 h. Festival Taurino. Cuatro novillos de Valdeguareña para el rejoneador Héctor Barcenilla, y Javier Perea, El Cartujano y David Madroño.
• De 23.00 a 24.00 h. Orquesta "Galeón" y Orquesta "Duende"
• 24.00 h. Encierro nocturno.
• De 1.00 a 7.00 h. Continúan el baile con las orquestas.

DOMINGO 18 DE SEPTIEMBRE
• 7.30 h. Sopas de ajo.
• 9.30 h. Encierro por el campo
• 13.00 h. Concurso de bota
• 18.00 h. Festejo de rejones. Tres novillos de Herederos de Luis Martín Tejedor para los rejoneadores: Rafael Serrano y Tomás Soler
A continuación "GRAN PRIX".
• De 23.00 a 4.00 h. Bailamos con la Orquesta "Troya".
• 00:00 h. Fuegos Artificiales
• 00:30 h. Chocولاتada fin de fiesta.

LUNES 13 DE SEPTIEMBRE
• 15:00 h. En el paraje la Minguela "El Lunes de las Patatas"
• 21,00 h. "Charanzaina Folk"



El Ayuntamiento de

Vallelado

desea que
todos los vecinos y visitantes
disfruten de las fiestas



www.vallelado.org

COMIENZA LA TEMPORADA

Estamos preparados para pasar página cuanto antes de la anterior temporada y abrir nuevamente un libro con hojas en blanco que debemos de ir cumplimentando día a día, con la ilusión de llenarlo de alegrías y satisfacciones producto de los triunfos que nos de nuestro equipo y que merece, sin duda alguna, esa afición tan especial que siempre esta a nuestro lado, cuyo apoyo incondicional demostró en los momentos de mayores dificultades vividas y que dejamos en la página que ya hemos pasado.



Desde la Junta Directiva que presido hemos hecho un esfuerzo humano y económico muy importante para formar un equipo competitivo, que pueda afrontar con éxito las dificultades de una liga tan dura y difícil como la nuestra, la cual puede ser calificada sin error como "La mejor Liga del mundo", pues no en vano reúne los mejores equipos y los jugadores más espectaculares del fútbol sala mundial, de los cuales disfrutaremos como cada año lo venimos haciendo.

Los éxitos no siempre dependen de cada uno de nosotros -esa es precisamente la grandeza del deporte-, por ello no podemos garantizar conseguir títulos, pero si os prometemos la ilusión, el esfuerzo, la entrega y la humildad necesaria para que entre todos los que formamos este Club, Cuerpo técnico, Jugadores y Junta Directiva, podamos ofrecer a nuestra afición las alegrías que sin duda merecen.

Son muchas las caras nuevas en este proyecto ilusionante para todos nosotros y queremos pedir a los aficionados un esfuerzo más de apoyo y cariño hacia ellos, para que se integren personal y profesionalmente en este nuevo reto que entre todos estoy seguro que llevaremos a buen puerto.

Gracias a todos y el deseo de que los acontecimientos nos permitan disfrutar en esta temporada 2005/06.

— Luis Sanz Herrero —
Presidente





EL ADELANTADO DE SEGOVIA

FÚTBOL SALA



1 - JUANLU

NOMBRE:	JUAN LUIS GARCÍA TELLEZ
EDAD:	32
NACIMIENTO:	BEJAR (SALAMANCA)
ESTATURA:	1,74
PESO:	68 KG
ESTADO CIVIL:	CASADO
PROFESIÓN:	FÚTBOL SALA
TEMP. EN CAJA SEGOVIA:	5
POSICIÓN:	PORTERO



2 - RUBÉN

NOMBRE:	RUBÉN CORNEJO BRAOJOS
EDAD:	19
LUGAR DE NACIMIENTO:	SEGOVIA
ESTATURA:	1,70
PESO:	68 KG
ESTADO CIVIL:	SOLTERO
PROFESIÓN:	FÚTBOL SALA
TEMP. EN CAJA SEGOVIA:	1
POSICIÓN:	ALA-PÍVOT



3 - ÍSCO

NOMBRE:	FCO. JAVIER TORRES CLAVIJO
EDAD:	29
LUGAR DE NACIMIENTO:	SAN FERNANDO
ESTATURA:	1,88
PESO:	82 KG
ESTADO CIVIL:	CASADO
PROFESIÓN:	FÚTBOL SALA
TEMP. EN CAJA SEGOVIA:	1
POSICIÓN:	ALA-CIERRE



4 - IGOR

NOMBRE:	IGOR RAPHAEL LIMA DE SOUSA
EDAD:	21
NACIMIENTO:	FORTALEZA (BRASIL)
ESTATURA:	1,75
PESO:	66 KG
ESTADO CIVIL:	CASADO
PROFESIÓN:	FÚTBOL SALA
TEMP. EN C. SEGOVIA:	1
POSICIÓN:	PÍVOT



6 - LÍN



5 - PIPE

NOMBRE:	FELIPE YAGÜE HERNÁNDEZ
EDAD:	27
LUGAR DE NACIMIENTO:	SALAMANCA
ESTATURA:	1,65
PESO:	65 KG
ESTADO CIVIL:	SOLTERO
PROFESIÓN:	ESTUDIANTE
TEMP. EN CAJA SEGOVIA:	0
	(AZKAR LUGO)
POSICIÓN:	ALA



7 - GUGA

NOMBRE:	ANGEL VELASCO MARUGAN
EDAD:	19
LUGAR DE NACIMIENTO:	SEGOVIA
ESTATURA:	1,70
PESO:	60 KG
ESTADO CIVIL:	SOLTERO
PROFESIÓN:	FÚTBOL SALA
TEMP. EN CAJA SEGOVIA:	0
	(INTERVIU BOOMERANG)
POSICIÓN:	ALA

NOMBRE:	GUSTAVO SCHACHT
EDAD:	30
LUGAR DE NACIMIENTO:	CARAZINHO (BRASIL)
ESTATURA:	1,73
PESO:	80 KG
ESTADO CIVIL:	CASADO
PROFESIÓN:	FÚTBOL SALA
TEMP. EN CAJA SEGOVIA:	0
	(FIAT CARNICER)
POSICIÓN:	PÍVOT



CASTILLA Y LEÓN ES VIDA
902 20 30 30 - turismocastillayleon.com

EL ADELANTADO DE SEGOVIA



FÚTBOL SALA



8 - FALI

NOMBRE:	RAFAEL BECERRA ROMERO
EDAD:	26
LUGAR DE NACIMIENTO:	MALAGA
ESTATURA:	1,80
PESO:	76 KG
ESTADO CIVIL:	SOLTERO
PROFESIÓN:	FÚTBOL SALA
TEMP. EN CAJA SEGOVIA:	0 (PLAYAS DE CASTELLÓN)
POSICIÓN:	ALA

11 - JESÚS GARCÍA

NOMBRE:	JESÚS GARCÍA BERNABEU
EDAD:	24
LUGAR DE NACIMIENTO:	CALLOSA DE SEGURA (ALICANTE)
ESTATURA:	1,71
PESO:	69 KG
ESTADO CIVIL:	SOLTERO
PROFESIÓN:	FÚTBOL SALA
TEMP. EN CAJA SEGOVIA:	2
POSICIÓN:	ALA-CIERRE



9 - LUKAIAN

NOMBRE:	LUKAIAN BAPTISTA
EDAD:	22
LUGAR DE NACIMIENTO:	SAO PAULO
ESTATURA:	1,78
PESO:	77 KG
ESTADO CIVIL:	SOLTERO
PROFESIÓN:	FÚTBOL SALA
TEMP. EN CAJA SEGOVIA:	1
POSICIÓN:	ALA-PIVOT



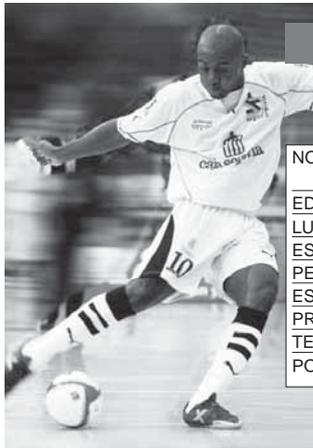
12 - CIDAO

NOMBRE:	ALCIDES PEREIRA DA SILVA
EDAD:	24
LUGAR DE NACIMIENTO:	SAO PAULO
ESTATURA:	1,70
PESO:	67 KG
ESTADO CIVIL:	SOLTERO
PROFESIÓN:	FÚTBOL SALA
TEMP. EN CAJA SEGOVIA:	3 (MINAS GERAIS)
POSICIÓN:	PORTERO



10 - TOBE

NOMBRE:	ROBERTO TOBE BELOPE
EDAD:	21
LUGAR DE NACIMIENTO:	MADRID
ESTATURA:	1,78
PESO:	80 KG
ESTADO CIVIL:	SOLTERO
PROFESIÓN:	FÚTBOL SALA
TEMP. EN CAJA SEGOVIA:	1
POSICIÓN:	CIERRE



14 - A.COGORRO

NOMBRE:	ALBERTO CONTRERAS COGORRO
EDAD:	27
LUGAR DE NACIMIENTO:	S. LORENZO DEL ESCORIAL
ESTATURA:	1,80
PESO:	90 KG
ESTADO CIVIL:	CASADO
PROFESIÓN:	FÚTBOL SALA
TEMP. EN CAJA SEGOVIA:	0 (PLAYAS DE CASTELLÓN)
POSICIÓN:	PORTERO



**AYUNTAMIENTO
DE SEGOVIA**



Concesionario Oficial MG Rover en SEGOVIA

MINFRAUTO



GRUPO PINAR



FÚTBOL SALA

EL ADELANTADO DE SEGOVIA



CALENDARIO TEMPORADA 2005-2006

J-01 10-09-2005	AZKAR LUGO F.S. CAJA SEGOVIA	J-16 07-01-2006
J-02 17-09-2005	CAJA SEGOVIA ELPOZO MURCIA TURÍSTICA	J-17 14-01-2006
J-03 24-09-2005	ALBACETE F.S. CAJA SEGOVIA	J-18 28-01-2006
J-04 01-10-2005	CAJA SEGOVIA MARTORELL FS	J-19 04-02-2006
J-05 08-10-2005	CAJA SEGOVIA DKV SEGUROS ZARAGOZA	J-20 11-02-2006
J-06 15-10-2005	BENICARLÓ GRUPO POBLET CAJA SEGOVIA	J-21 18-02-2006
J-07 22-10-2005	CAJA SEGOVIA FIAT CARNIGER TORREJÓN	J-22 25-02-2006
J-08 29-10-2005	BARCEL EURO PUEBLA CAJA SEGOVIA	J-23 04-03-2006
J-09 05-11-2005	CAJA SEGOVIA LOBELLE DE SANTIAGO	J-24 11-03-2006
J-10 12-11-2005	POLARIS WORLD CARTAGENA CAJA SEGOVIA	J-25 18-03-2006
J-11 19-11-2005	CAJA SEGOVIA MRA GVTARRA	J-26 25-03-2006
J-12 26-11-2005	G.S.I. BILBO CAJA SEGOVIA	J-27 01-04-2006
J-13 03-12-2005	CAJA SEGOVIA PSG MÚSTOLES	J-28 08-04-2006
J-14 17-12-2005	PLAYAS DE CASTELLÓN CAJA SEGOVIA	J-29 15-04-2006
J-15 21-12-2005	CAJA SEGOVIA BOOMERANG INTERVIÚ	J-30 22-04-2006

HISTORIAL DEL CAJA SEGOVIA F.S. EN LA LNFS

TEMP. 90/91	Clasificado Play off por el título
TEMP. 91/92	Clasificado Play off por el título
	5º Clasificado Play Off
TEMP. 92/93	Clasificado Play off por el título
TEMP. 93/94	Clasificado Play off por la permanencia
	2º Clasificado Play Off
TEMP. 94/95	Clasificado Play off por el título
	6º Clasificado Play Off
TEMP. 95/96	Clasificado Play off por el título
	7º Clasificado Play Off
TEMP. 96/97	9º Clasificado liga regular
	Fuera de los Play off por el título
TEMP. 97/98	1º Clasificado liga regular
TEMP. 98/99	3º Clasificado Play Off por el título
	4º Clasificado liga regular
TEMP. 99/00	1º Clasificado Play Off por el título - Campeón de Liga
	2º Clasificado liga regular
TEMP. 00/01	3º Clasificado Play Off por el título
	5º Clasificado liga regular
TEMP. 01/02	5º Clasificado Play Off por el título
	7º Clasificado liga regular
TEMP. 02/03	3º Clasificado Play Off por el título
	8º Clasificado liga regular
TEMP. 03/04	5º Clasificado Play Off por el título
	9º Clasificado liga regular
TEMP. 04/05	12º Clasificado liga regular

Caja Segovia F.S.
Liga Nacional de Fútbol Sala
División de Honor

05/06

abónete "gratis"

con decalces

abono

ADULTO 90 €
De 21 a 64 años

JUBILADO 45 €
Mas de 65 años

JOVEN 45 €
De 15 a 20 años

INFANTIL 6 €
Menos de 15 años

Este año, al pagar el importe de tu abono obtendrás 90 euros en descuentos para comprar en establecimientos locales (excepto abonos infantiles)

gana con tu equipo

Infórmate en la sede del Club:
Pza. Tirso de Molina, 13. 4006 (Segovia)
Tf. 921 444 325
www.cajasegoviafutbolsala.com

restaurante Plaza Mayor 4 - SEGOVIA

José

Restaurante Oficial de Caja Segovia F.S.



gráficas
ceyde

OPTICA

Centre

CENTRO OPTICO
SEGOVIANO

4

CANAL

segur segovia

CORREDURIA DE SEGUROS

caja segovia

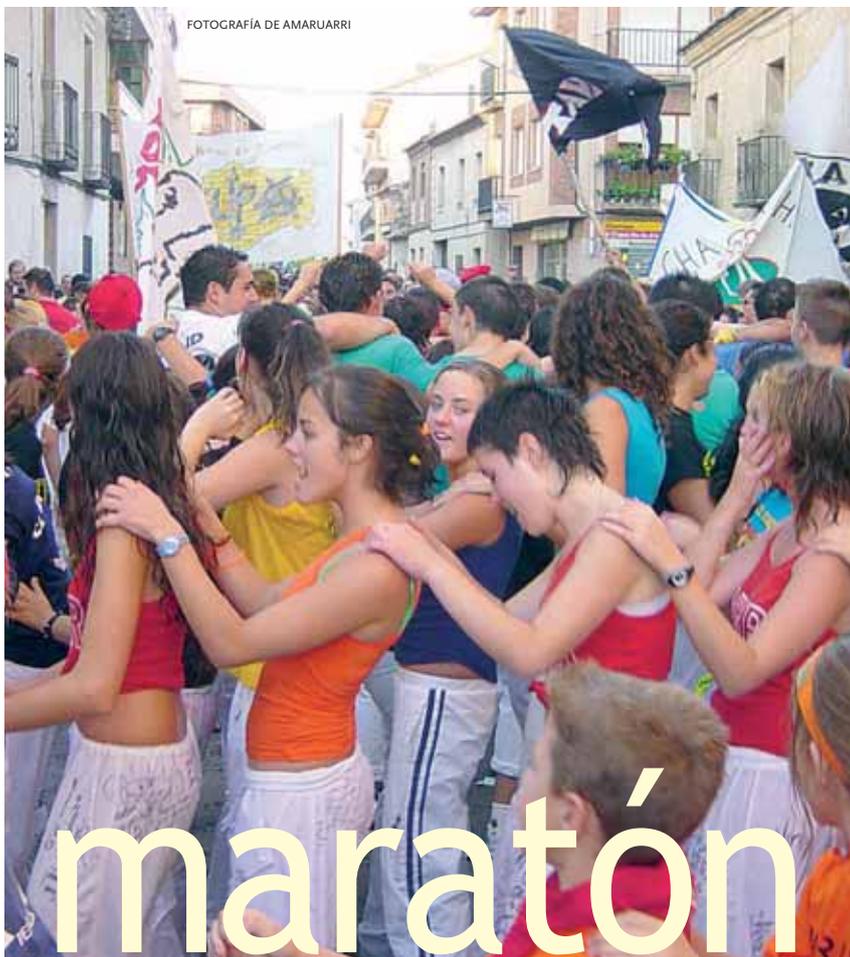
EL ADELANTADO

DE SEGOVIA

16 de septiembre de 2005

ESPECIAL

Nava de la Asunción - Cristo de la Expiración



FOTOGRAFÍA DE AMARUARRI

maratón de fiesta

CONZALO AYUSO

Durante diez días los naveros vivirán un maratón de fiesta con un amplio programa que contempla actividades para públicos de todas las edades y aficiones. Hoy, con la elección de la reina y damas de honor de las fiestas 2005, una verbena popular y el pregón a cargo de la maestra María Luisa Martín Martín, se inicia una larga semana de festejos que culminará el domingo 25.

El alcalde de Nava de la Asunción, Juan José Maroto, explica que el programa se ha preparado con "especial delicadeza", especialmente en lo relativo a la organización de los encierros, exigiendo el cumplimiento íntegro de la normativa y controlando el recorrido para evitar la presencia de personas que no se encuentren en condiciones de correr.

Por otro lado, Maroto destaca la potenciación de los festejos taurinos con la organización este año de una interesante corrida de toros, a propuesta de la empresa y después de comprobar que la asistencia a la plaza de toros se ha recuperado en los últimos años.

Por otro lado, con un presupuesto en torno a 150.000 euros, el resto de actividades sigue el diseño de años anteriores, ya que "se ha comprobado que gustan y eso lo piden los vecinos de Nava", afirma el alcalde.

Por tercer año consecutivo se ha programado un concierto dirigido al público joven, en este caso con una promesa que acaba de sacar al mercado su primer disco, Pablo Moro, quien el viernes 23 ofrecerá algunas de las canciones que contiene su *cd* 'emepetreses', incluida 'María, que ha grabado con su amigo Melendi.

Maroto insiste en que la organización de los festejos taurinos y la tradición "mandan mucho y condicionan el resto de la programación".

Otros actos destacables son la comida popular (que se celebra desde 1999) o el Trofeo Ciclista de Nava de la Asunción, que llega a su XXXV edición.

En cuanto al pregón, el responsable municipal explica que es deseable ofrecer un homenaje a María Luisa Martín Martín, que ha sido maestra en el colegio público del pueblo durante cuarenta años y reside en la localidad. La Corporación navera quiere de esta manera que el pregón anunciador de las fiestas esté protagonizado por alguien vinculado al municipio.

ACTIVIDAD MUNICIPAL Con el final de estas fiestas en honor del Cristo de la Expiración se marca también el inicio del curso político y se retoman los asuntos municipales. Juan José Maroto destaca la buena aceptación que ha tenido el polígono industrial, cuyas parcelas se pusieron en venta en febrero y ya está completado al cien por cien, "por lo que habrá que buscar más suelo industrial para ampliarlo o hacer uno nuevo", indica.

Respecto al Centro de Día, Maroto ha informado de que se ha adjudicado ya el equipamiento y cuando termine el proceso burocrático de recepción de las obras entre otros trámites, se procederá a la adjudicación de la gestión a una empresa especializada.

Otro proyecto pendiente que quiere retomarse es la construcción de una piscina municipal, ya que la actual tiene una antigüedad de 38 años y es insuficiente para la demanda actual del municipio. El objetivo del equipo de Gobierno municipal es que pueda estar terminada para el verano 2006.

Otras iniciativas son la rehabilitación de la antigua estación de Renfe como Escuela de Música y la rehabilitación de la Casa Consistorial.

Respecto a la futura variante de la travesía, el alcalde ha anunciado que está pendiente una entrevista con el director general de Carreteras de Castilla y León para estudiar las alegaciones presentadas al proyecto inicial, y recuerda que es una infraestructura necesaria debido al elevado tráfico pesado que tiene esta vía.

garantizamos su construcción

FABRICA DE LADRILLOS Y PIEZAS ESPECIALES



MATERIALES CERÁMICOS
Calidad de Vida

TRADICIÓN, CALIDAD Y SERVICIO



FÁBRICA Y OFICINAS: Ctra. de Coco, Km 1 * Tel. 921 580 311 - 921 580 337 - Fax 921 580 150 - 40450 NAVA DE LA ASUNCIÓN (Segovia)

garciacuesta@terra.es



el programa

▲ VIERNES 16 DE SEPTIEMBRE

23,00 horas. Elección de Reina y Damas de Honor durante la verbena popular en la Plaza Mayor con la orquesta Tucán Brass

24,00 horas. Pregón anunciador de las fiestas a cargo de Dña. M^a Luisa Martín Martín, maestra durante 40 años en Nava

▲ SÁBADO 17 DE SEPTIEMBRE

18,00 horas. En la ermita del Santísimo Cristo de la Expiración, procesión con la imagen hasta la iglesia Parroquial

19,00 horas. Inauguración oficial de las Fiestas 2005 con el tradicional chupinazo y presentación de la Reina y Damas de Honor. Pasacalles hasta la madrugada con la charanga Aires del Pisuerga.

24,00 horas. XXXVII Tradicional Encierro Nocturno y suelta de reses para los aficionados en la plaza de toros. Verbena popular en la Plaza de Ntr. Sra. de la Asunción con la Orquesta 'Super T'.

▲ DOMINGO 18 DE SEPTIEMBRE

09,30 horas. Dianas y pasacalles

12,00 horas. Tradicional y típico encierro. A continuación suelta de reses al estilo popular.

17,30 horas. Corrida de Rejones

21,30 horas. En el Frontón Municipal partidos de pelota a mano

23,00 horas. Verbena en la Plaza Mayor con la orquesta 'Gran via'. A lo largo del día Pasacalles con la charanga Aires del Pisuerga.

▲ LUNES 19 DE SEPTIEMBRE

09,30 horas. Dianas y pasacalles.

12,00 horas. Misa solemne en honor del Santísimo Cristo de la Expiración, oficiada por el Sr. Cura Párroco de la localidad.

13,00 horas. 'Chirimamba Animación' en la Plaza Mayor.

18,30 horas. Tradicional procesión con la imagen del Santísimo Cristo de la Expiración desde la iglesia parroquial hasta su ermita acompañado por la Banda de Música y el Grupo de Dulzaina

23,30 horas. Verbena en la Plaza de Ntra. Sra. de la Asunción con la orquesta 'Ledicia'.

▲ MARTES 20 DE SEPTIEMBRE

09,30 horas. Dianas y pasacalles

02,00 horas. Emocionante y típico encierro por el recorrido habitual. A continuación una divertida capea al estilo popular.

17,30 horas. Corrida de toros, para los toreros Jesulín de Ubrique, Rivera Ordóñez y Jorge Arellano.

21,30 horas. En el Frontón Municipal, partidos de pelota mano.

23,00 horas. Verbena popular con la orquesta Galeon.

La charanga 'Relamido' amenizará las calles de la localidad

La feria taurina

PABLO PASTOR

Tenemos este año una miniferia taurina con alicientes más que suficientes como para atraer a un elevado número de aficionados al acogedor y funcional coso navero, pues se convocan dos espectáculos de alto nivel: una corrida del arte del rejoneo y una corrida de toros, con artistas del toreo de a pie y de a caballo con nombre, renombre y otro aliciente añadido, cual es la alternativa del empresario taurino y novillero Jorge Arellano.

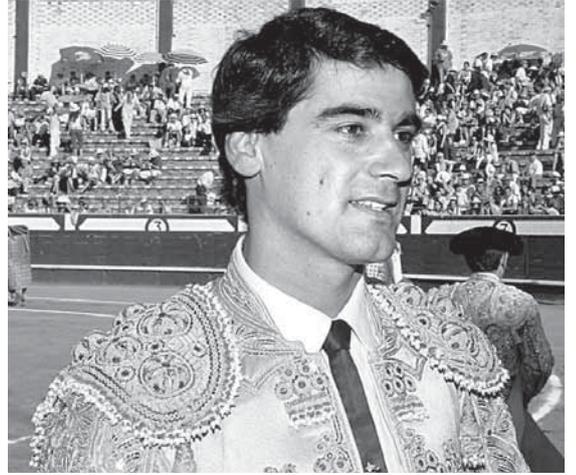
DOMINGO 18 Corrida de rejones, con toros de la ganadería de los Herederos del Conde de Ruiseñada, procedencia Baltasar Ibán y con antigüedad del 19 de mayo de 1946. La terna de caballeros en plaza, la formada por Martín Porras, Francisco Benito y Raúl Martín Burgos. Destaca el madrileño Martín Burgos, uno de los rejoneadores con mayor proyección del panorama actual.

MARTES 22 Corrida de toros con reses de la ganadería de Ana Romero, para Jesulín de Ubrique, Rivera Ordóñez y el toricantano Jorge Arellano que tomará la alternativa.

Cartel con gran tirón y más que interesante expectativa. **Jesulín de Ubrique**, tras su brillante actuación cuellarana, vuelve a torear en una plaza segoviana, en este caso Nava de la Asunción. Interpreta el toreo con mucho sentimiento e inspiración. Tiene unos conceptos puristas y aunque a veces se le mire desde otra distinta perspectiva, hay que fijarse sobre todo en su calidad torera.

Rivera Ordóñez, desde el instante supremo de su triunfal alternativa en Sevilla, viene ocupando invariablemente puestos de honor en el escalafón de matadores de toros y figurando en las mejores ferias y carteles. De finos conceptos toreros, echa valor y torería en todo momento y circunstancia. Al igual que Jesulín, tiene otra parcela social a la que el renuncia pero que tiene que asumir forzosamente.

Jorge Arellano, novillero y empresario taurino, lleva años queriendo ser torero y en ese aspecto no ha logrado auparse del todo hacia la fama, por lo cual decide doctorarse matador de toros y, a ver que pasa.



Jesulín, en la pasada feria de Cuéllar / FERNANDO PEÑALOSA

JESULÍN DE UBRIQUE • La entrevista

'Me he ganado el respeto en 17 años de profesión'

PABLO PASTOR

Nos vale la amistad que creamos desde sus principios como torero con Manolo Morilla de apoderado, para conversar brevemente a través del teléfono.

Años sin actuar en plazas segovianas y en la presente temporada dos tardes, una en Cuéllar y esta de Nava de la Asunción. En Cuéllar toreaste magníficamente; **¿qué esperas conseguir en esta otra plaza?**

— Pues ante todo el respeto por 17 años de profesión, dos como novillero y 15 como matador de toros.

— **¿Sigues siendo ese Jesulín tan buen torero y abierto de carácter?**

— Cuando tenía menos años era una máquina demoledora; me refiero en la plaza de toros. He experimentado cambios, como es natural, pero en un momento da-

do si hay que jugarla me la juego.

— **¿Sigues pues, siendo un torero de valor?**

— Yo me he caracterizado por ser un torero de valor.

— **¿Cómo llevas la temporada?**

— Bastante bien, Me están respetando los toros y eso es importante. Tenía pensado torear 40 corridas y me voy a meter en 60.

— **Recuerda que eres 'hombre bueno' de Zamarramala.**

— Recuerdo muy bien aquel día en que lo pasé muy bien. Primero en Zamarramala y después recibiendo 156 botellas de vino en un restaurante, donde me ofrecisteis un bonito homenaje.

Fue en La Matita y el número de botellas se correspondió con el número de corridas toreadas en la temporada de 1995.

casas de madera tropical

Casas do Brasil



SAO LUIZ



SAO PAULO



Tenerife



VIVIR EN COMUNIÓN CON LA NATURALEZA

Tenemos más de 50 modelos de casas para usted elija el que mejor se adapta a sus necesidades.

También disponemos de garajes, casetas, cenadores, pérgolas y suelos para interior y exterior, todo ello en madera tropical, además de una línea de muebles rústicos en madera de castaño.

Casas do Brasil Msd, S.L.

Urb. Los Cortos, parcela comercial

40312 Duruelo (Segovia)

Tel./Fax 921 12 18 29

Móvil 649 32 30 76

www.casasdobrasil.com

joseluismarugan@casasdobrasil.com

OFICINAS - EXPOSICIÓN





el programa

▲ MIÉRCOLES 21 DE SEPTIEMBRE

12,00 horas. Funeral por los Difuntos de la Parroquia.
13,00 horas. Fiesta de la Mujer, con degustación de dulces en la Plaza del Caño del Obispo amenizado por el Grupo de Dulzainas.
15,00 horas. Comida de Hermandad: Paella Popular
17,00 horas. Fiesta de Espuma en la Plaza de Ntra. Sra. de Asunción.
18,00 horas. Plaza del Caño del Obispo: Continúa la Fiesta de la Mujer.
20,30 horas. Pasacalles a cargo del Grupo 'Ajo Negro'
23,00 horas. Plaza Caño del Obispo. Orquesta Hollywood.

▲ JUEVES 22 DE SEPTIEMBRE

11,30 horas. Tradicional Marcha Ciclista con salida de la Plaza del Caño hasta Moraleja con refresco durante el camino.
12,00 horas. Plaza del Caño del Obispo: Fiesta de la Tercera Edad
17,00 horas. Concentración de Peñas frente a la ermita y desfile hasta la Plaza de toros con la Charanga 'El Pendón'.
18,30 horas. Tradicional encierro por el recorrido de costumbre. Campeonato de Fútbol Vaca, que organizan los Quintos.
23,00 horas. Plaza de Ntra. Sra. de la Asunción. Orquesta 'Los Tony's'

▲ VIERNES 23 DE SEPTIEMBRE

09,00 horas. Concentración de caballistas en la salida del encierro.
10,00 horas. Encierro por el campo, por el recorrido de costumbre. A continuación, suelta de reses lidiadas al estilo popular.
17,00 horas. Juegos. Joan Rovira nos enseña a jugar de una forma diferente con Gargot de Joc, en la zona deportiva.
20,30 horas. Concentración de dulzainas
23,00 horas. Concierto en la Plaza Mayor de Pablo Moro. A continuación, Disco Móvil.

▲ SÁBADO 24 DE SEPTIEMBRE

09,00 horas. Concentración de caballistas en la salida del encierro.
10,00 horas. Encierro por el campo, por el recorrido de costumbre. A continuación, suelta de reses lidiadas al estilo popular.
15,30 horas. Tirada al plato. Organiza la Asociación de Cazadores
16,30 horas. XXXV Trofeo Ciclista de Nava de la Asunción. Prueba de carácter nacional, categoría junior Memorial Vicente Cubo 'Chente'
20,00 horas. Encierro Ecológico Infantil por la Calle Real, Pasacalles y Comparsa de gigantes y Cabezudos con 'Tirotaireiro'.
23,00 horas. Plaza Mayor. Orquesta de 'La Luna'.
La Charanga 'Relamido' estará por las calles.

▲ DOMINGO 25 DE SEPTIEMBRE

12,00 horas. Encierro por las calles de la localidad. A continuación, gran final de fútbol vaca y Charanga 'Relamido'.
17,30 horas. Espectáculo Cómico Taurino Musical con el Bombero Torero.
22,00 horas. Fin de fiesta. Orquesta 'Tucan Brass' en la Plaza Mayor.

MARÍA LUISA MARTÍN MARTÍN • El pregón 2005

'He sido y me siento maestra por vocación'

AMARUARI / NAVA DE LA ASUNCIÓN
Han sido 45 años dedicados a la enseñanza infantil y de ellos 40 a los niños y niñas del pueblo. Una dedicación educativa que desde el Ayuntamiento hoy se pretende rendir homenaje, en su persona, a esa labor social de poner los primeros cimientos en la formación educativa e intelectual de la persona.

María Luisa Martín Martín recibe hoy el privilegio de ser la pregonera de unas Fiestas que siempre ha vivido intensamente y nunca ha faltado a su cita. Se siente alagada y emocionada de esta "responsabilidad que me han otorgado y espero estar a la altura de tal honor", manifiesta con aires de agradecimiento esta maestra de educación infantil que empezó a ejercer la profesión a finales de los años cincuenta.

Su primer contacto con los niños lo tuvo en la escuela de Villaguijo, después lo hizo en Nava de Oro, para alejarse hasta Sacramenia y luego volver hasta Moraleja de Coca para instalarse definitivamente en Nava donde culminó toda su vida docente durante cuarenta años.

En toda su trayectoria profesional María Luisa Martín ha conocido diferentes modelos educativos institucionales, pero sin dudar lo momento dice que "los niños de hoy son igual a los de ayer, llegan a la escuela y te dan mucho cariño, les gusta que les quieras. Yo siempre he sido receptiva a esa cariño y además he procurado enseñarles intentando que fueran felices, porque entendía que este factor es fundamental en la educación", mantiene sobre este particular, aunque si afirma que la evolución ha sido notable en los medios para impartir las clases al pasar de la pizarra, el cuaderno y el lapicero, como única herramienta educativa, hasta disponer ahora de los más variados materiales didácticos y pedagógicos. Además re-

"Siempre he sido receptiva al cariño que los niños te dan en la escuela"

salta la masificación de las aulas en las cuales llegó a impartir clase a más de una treintena de alumnos.

De los cambios experimentados apunta el mayor interés de los padres en la educación de sus hijos con respecto a los de antes, así como el pasar de ejercer la profesión de una manera más individual a la de trabajar en equipo como en la actualidad.

No obstante pone de relieve que la escuela ha sido su vida, que la ha satisfecho mucho y a ella siempre se entregó en cuerpo y alma porque "he sido y me siento maestra de vocación", dice con cierta convicción irrefutable. Entre otras cosas porque es cierto ya que su si-

tuación familiar le hubiera permitido dejar la escuela, pero decidió estar ahí compartiendo y reparando cariño además de enseñar.

Llevó la dirección del colegio público 'Obispo Fray Sebastián' a principios de los ochenta y en esos tres años de mandato promovió y alentó la primera asociación de padres de alumnos.

A principios del año 2000 dejó la función educativa y la nostalgia de la escuela la persiguió durante un tiempo hasta que se hizo a su nueva situación de vivir para y con su marido y sus hijos. Cuatro hijos a los que transmitió sus desvelos por adquirir una formación educativa que les llevara hasta la universidad para culminar una carrera universitaria.

Para María Luisa Martín la Función de La Nava y la escuela han experimentado los grandes cambios introducidos por el paso del tiempo. De un ambiente familiar a otro más global. Diferentes en cada momento pero con el denominador común de la alegría, la diversión y el aprendizaje.

PLAZA DE TOROS DE NAVEGUEZ

NAVA de La Asunción

<p>DOMINGO 11 SEPTIEMBRE-05 6 HORAS</p> <p>EXTRAORDINARIO FUERA DE ABONO</p> <p>CONCURSO DE RECORTES POR COMUNIDADES</p> <p>Participarán: CASTILLA Y LEON MADRID • VALENCIA CASTILLA LA MANCHA</p> <p>• PREMIOS • 1º ... 1.500 € 2º 600 € 3º 400 € 4º 200 €</p>	<p>MARTES 20 SEPTIEMBRE-05</p> <p>GRAN CORRIDA DE TOROS A LAS 5:30</p> <p>6 TOROS, 6 acompañados Dña. ANA ROMERO</p> <p>Para las máximas figuras del Torero</p> <p>JESULIN DE UBRIQUE</p> <p>RIVERA ORDOÑEZ</p> <p>JORGE ARELLANO</p> <p>Que tomará la alternativa <small>Acompañado de sus correspondientes cuadrillas de Terceros y Surliteiros</small></p>
<p>DOMINGO 18 SEPTIEMBRE-05</p> <p>EXTRAORDINARIA CORRIDA DE REJONES A LAS 5:30</p> <p>6 TOROS, 6 acompañados CONDE DE RUBIENADA</p> <p>Para los Caballeros Rejonados</p> <p>MARTIN PORRAS</p> <p>FRANCISCO BENITO</p> <p>RAUL MARTIN BURGOS</p> <p><small>Acompañados de sus correspondientes cuadrillas de Asilleros</small></p>	<p>DOMINGO 25 SEPTIEMBRE-05 5:30 HS</p> <p>ESPECTACULO COMICO TAURINO</p> <p>El Bombero Torero y sus Enanitos Toreros</p>

Encierros

DIA 17: 24:00 horas
DIA 18, 20 y 25: 12:00 horas
DIA 22: 18:30 horas (Mini Encierro)
DIA 23 y 24: 10:00 horas
(Encierros por el campo)

Excmo. Ayuntamiento de Nava de la Asunción

desea a sus vecinos y visitantes unas Felices Fiestas



Román Encinas 'El niño de las Mercedes', de maletilla a torero en Las Ventas

El torero de Nava

AMARUARRI / NAVA DE LA ASUNCIÓN Torero de los que forjan su carrera desde abajo, Román Encinas García 'El Niño de la Mercedes' (1911-1983) salió de maletilla en busca del éxito taurino. Eran años difíciles, de ganarse la comida plaza por plaza con el capote extendido para recoger las gratitudes del público y de dormir en los pajaros o debajo del puente.

Torero de la misma Nava que de maletilla llegó hasta Zaragoza donde un tío suyo lo apoderó y salió vestido de luces como novillero en la plaza de Las Ventas a principios de los años treinta. Tres años después hizo el paseíllo en su pueblo natal, Nava de la Asunción, para torear junto a Martín Marroqui 'El Mona' en las Fiestas del pueblo de ese año de 1933. La tarde fue apoteósica para ambos toreros y el 'Niño de las Mercedes' destacó y consiguió los máximos trofeos (orejás y rabo). Así lo recoge una crónica de El Adelantado de Segovia del 21 de septiembre de 1933

Después llegaron otras plazas y otros pueblos donde dejó testimonio de su arte y buenas maneras de novillero aspirante a matador de toros. Con la Guerra Civil y la suspensión de las corridas durante la contienda, su carrera sufrió un

parón determinante en sus aspiraciones. Luego volvió de nuevo al mundo taurino y toreó por diferentes localidades madrileñas, entre ellas Chozas de la Sierra durante los años 1946 y 1949.

Su buena estrella se fue apagando y pasó a formar parte de la cuadrilla, como banderillero, de reconocidos toreros del momento como Antonio Palacios y José Mata 'El canario'. Precisamente a éste torero le unió una estrecha amistad y de su mano José Mata llegó a Nava de novillero. Sus tardes aquí fueron brillantes y los detalles del torero canario le llevaron a recibir el nombre de hijo adoptivo y muchos años después de su muerte se le dedicó una plaza del pueblo en su memoria. Román Encinas vivió los momentos de gloria de esta figura que murió el año de 1971 como consecuencia de la cornada que le dió 'Cascabel' en la plaza de Villanueva de los Infantes (Ciudad Real). Tomó la alternativa de manos de Manuel Benítez 'El Cordobés' y al lado de él estuvo Román Encinas.

La entrega de Encinas por la Fiesta taurina le llevó a ser un estrecho colaborador en la fundación de la Escuela Taurina de Madrid junto a Silicia Molinero y En-



Román Encinas (derecha), junto a José Mata una tarde de 28 de agosto en Las Ventas



Foto en la que Román Encinas figuró en algunos carteles de 1946

rique Martín. La Escuela se hallaba ubicada en la Casa de Campo madrileña y por sus enseñanzas pasaron pequeños aprendices,

que luego llegaron a ser grandes figuras. De la primera terna de alumnos salió 'El Chicho', Julián Maestro y Lute Sandino y de la se-

gunda 'El bote', 'El Fundi' y Jose-lito. Para ellos fue "el maestro" y así lo dijeron el día 17 de enero de 1983 que Román dejó para siempre el mundo taurino. Falleció en la localidad madrileña de Mostoles donde tenía fijada su residencia y ese día todos sus alumnos y conocidos dijeron "se nos fue el maestro".

En Nava de la Asunción Román Encinas volcó toda su influencia y trajo los mejores novilleros y toreros para su pueblo. De su mano la feria taurina navera subió a niveles nunca vistos hasta ese entonces. Además su buena mano promovió festivales taurinos con renombre de toreros donde nunca faltó la presencia del malogrado José Mata. La Fiesta de la Nava fue especial para Román Encinas, siempre estuvo presente y echando una mano. Como recuerdan su hijo Francisco y su primo Leandro Barbado García. Para ambos la entrega y desvelos del único torero navero bien merecen hoy un reconocimiento del pueblo con la dedicación de una calle.

Clínica Dental
Pradomoral

Cita Previa: 921 57 70 19

En **COCA**
Telf. 921 58 61 47

Encantados de atenderle

En Mozoncillo. Telf. 921 57 70 19
En Cantalejo. Telf. 921 52 09 03

NAVA DE LA ASUNCIÓN (S)

PUB CAFETERIA
BULEVAR

C/ Real, nº 32 Tíno. 921 58 00 19

FLASH

DISCO-BAR

NAVA DE LA ASUNCIÓN

921 58 05 18

CONORSA

Construcciones Normalizadas, S.A.
Hormigones ADAJA, S.A.

Ctra. Moraleja, Km 1
Teléfono 921 580 118
Telf. móvil 600 973 712 - Fax 921 580 905
40450 NAVA DE LA ASUNCIÓN (Segovia).
E-mail: conorsa-hadaja@conorsa.es - www.conorsa.es

- Prefabricados de Hormigón y Forjados.
- Tubos de Hormigón Enchufe Campana y J. de Goma
- Adoquines y Bordillo Doble Capa
- Piezas especiales de Hormigón
- Materiales de Construcción
- Azulejos, Pavimentos y Saneamientos.
- Hormigones y Bombeo
- Áridos, Excavaciones y Grúas

Ctra. Montuenga km 2. 05200 ARÉVALO (Ávila)
Teléfs. 920 300 622 // 600 973 718
Fax 920 303 589

De su mano llegó a Nava el torero canario José Mata y la feria taurina navera alcanzó cierto nivel!

Familiares y amigos reivindican la dedicación de una calle por las atenciones que tuvo hacia el pueblo!

Miramos por el Medio Rural



DIPUTACION PROVINCIAL DE SEGOVIA

EL ADELANTADO

DE SEGOVIA



FÚTBOL SALA



EL RIVAL



ElPozo enfrenta la Liga con la importante baja de dos de sus jugadores fundamentales la pasada temporada, Lenisio y Balo. Aún así ha fichado al internacional italiano **Vinicius** y al pívot del MRA Gutarra, **Wilde**, jugadores con los que espera asegurar un buen número de goles a lo largo de la competición. **ElPozo** volverá a ser uno de los firmes candidatos al título.

PLANTILLA 2005-2006

Nº	Nombre	Nombre deportivo	Posición
1	Sergio E. López Andújar Alonso	SERGIO	Portero
12	Juan José Angosto Hernández	JUANJO	Portero
15	Caio Gonçalves Farina	CAIO	Portero
13	Enrique Bonet Guillot	KIKE	Cierre
4	Álvaro Aparicio Fernandez	ÁLVARO	Ala
6	Matías González Sánchez	MATÍAS	Ala
8	Fco. Javier Serrejón Sanchez	FRAN SERREJÓN	Ala
9	Vinicius Elias Teixeira	VINICIUS	Ala
10	Miguel Ángel Cobeta Atienza	COBETA	Ala
14	Joel Ricardo Riveiro Queiros	JOEL	Ala
7	Vinicius Bacaro	BACARO	Pívot
11	Wilde Gomes Da Silva	WILDE	Pívot
	Eduardo Sao Thiago Lentz	DUDA	Entrenador



SEGUNDA JORNADA

Albacete F.S. - Martorell FS	Sáb. 17	Fiat Carnicer Torrejón - Playas de Castellón	Sáb. 17
Barcel Euro Puebla - PSG Móstoles	Sáb. 17	Lobelle de Santiago - G.S.I. Bilbo	Sáb. 17
Benicarló G.Poblet - Boomerang Interviú	Sáb. 17	Polaris World Cartagena - MRA Gvtarra	Sáb. 17
DKV Seguros Zaragoza - Azkar Lugo F.S.	Sáb. 17	Caja Segovia - ElPozo Murcia Turística	Sáb. 17



Tenemos muchas **más razones** para que elijas una sanidad privada de primer orden.

¿Cuál es la tuya?

- ¿Segunda opinión médica en todo el mundo?
- ¿Plan Dental Infantil?
- ¿Las mejores Clínicas Privadas?

Por mi médico

Caser Salud

Infórmate en tu Oficina de CAJA SEGOVIA o llama al 921 41 50 65



caja segovia

CORREDURIA DE SEGUROS

VIVIR EN POSITIVO





**MIGUEL
RODRIGO**

Optimista y realista

Con el espíritu optimista que me caracteriza, deseando lo mejor para nuestro deporte, en este caso, a Caja Segovia de fútbol sala, me brindan la oportunidad de realizar esta mini entrevista a Miguel Rodrigo, en este su primer partido de la temporada ante sus aficionados. Lo hago, deseándole ¡que la suerte le acompañe! El trabajo, de su mano, está más que garantizado. La plantilla actual de Caja Segovia, y que ha sido confeccionada por el secretario técnico y usted. ¿Es la que pensó cuando concluyó la pasada temporada, o le falta algún jugador de los que usted en principio solicitó?

— Es la que yo quiero. También es cierto que en principio intentamos conseguir un cierre de intensidad muscular, un cierre ultradefensivo, capaz de frenar y contactar a los grandes pivots de la División de Honor, que pudiese oxigenar a ese nivel a Isco. Los jugadores que se han quedado conocieron ese deseo desde el mismo momento, pero al no llevarse acabo -porque el mercado no lo permitió- automáticamente, la responsabilidad cayó sobre Jesús García, Tobe y Lin, algo pactado con ellos y de lo que estoy muy contento.

Después de lo visto en pretemporada, y sobre todo ante el Mostotes, con el añadido de la lesión de Jesús, a esta plantilla ¿hay que darle un margen de confianza para que sea más sólida en defensa?

— Sí, porque la plantilla es muy ofensiva y ponerla al servicio de la defensa, del repliegue, de todo lo que significa un sacrificio defensivo, está siendo un poquito complicado.

La estrategia es hablar únicamente de defensa en los entrenamientos, dado que, jugadores que han pensado siempre en ataque, bien cubiertos por detrás -por mi forma de ser- y por la propia constitución de la plantilla, tienen también que trabajar defensivamente. Algo que estamos logrando poquito a poquito, siendo mi gran reto.

Segovia, como usted bien conoce, ha vivido momentos gloriosos, con este su deporte. En este inicio de temporada, con la plantilla actual ¿Se podrá recuperar la grandeza que Caja Segovia adquirió en la División de Honor?

— Fueron años extraordinarios, muy especiales y difíciles de repetir. La herencia que dejó Segovia a nivel mental es muy clara, y jugador que viene aquí sabe lo que ello significó, y compite para tratar de repetir. Esto, unido a que los jugadores que se ha fichado son de la calidad de ese periodo, me hace pensar que contando con todos los factores: trabajo, suerte, calidad, falta de lesiones y apoyo del público, es un equipo que puede estar a la altura, aunque está muy complicado. Milagros hay muy poquitos, al tener que competir con Playas, Cartagena, Boomerang, El Pozo... Hoy, por hoy, es difícil.

Si nos pudiéramos en el caso de que en estos momentos usted fuera el seleccionador nacional, a la hora de realizar las convocatorias ¿se llevaría a algún jugador de su actual plantilla?

— Me llevaría a todos. No sé, si por que conviví con ellos y es un grupo

NOMBRE: **MIGUEL J. RODRIGO CONDE SALAZAR**
 EDAD: **35**
 LUGAR DE NACIMIENTO: **VALENCIA**
 ESTATURA: **1,74**
 PESO: **74 KG**
 ESTADO CIVIL: **CASADO**
 PROFESIÓN: **ENTRENADOR**
 TEMP. EN CAJA SEGOVIA: **1 (LUPARENSE - ITALIA)**

excelente, pero me llevaría a todos. Hay que reconocer que el puesto de seleccionador es muy complicado, ya que todos -en cualquier deporte- nos sentimos seleccionadores y haríamos diez equipos diferentes. No nos pondríamos de acuerdo. Además, tenemos al mejor seleccionador, un galáctico y no hay que moverlo.

Si hablamos de jugadores que forman núcleo o esqueleto, como Luis Amado, Orol, Javi Rodríguez, Torrás...nadie lo discute, pero del quinto para arriba todos tendríamos nuestra selección, y por supuesto los jugadores de mi actual plantilla serían candidatos.

Miguel Rodrigo ya ha demostrado que no es rencoroso. El trato que recibió por parte de algún aficionado en el partido de despedida de la pasada temporada. ¿le va a obligar a cambiar de estilo o estrategia del sistema portero jugador?

— Ese hecho nos sirvió para mucho, y me alegro que sucediera porque fue un aviso a navegantes, resumen de todos estos últimos años en los que quizás el público demostró su inconformidad con los proyectos. Insisto, fue un aviso para todos. En su momento lo pase mal por los insultos hacia mi familia, pero luego he comprobado que este sistema está siendo utilizado por otros equipos y he recibido felicitaciones por ello.

ANTONIO GARCÍA RIVILLA
Jefe de Deportes de Radio Segovia

Déjame que te cuente una historia de ayer para hoy

JOSÉ M^º MARTÍN

Hace ahora veinte años que el CD La Escuela juega en la división de honor donde consiguió ser el espejo donde se han mirado todos los equipos del panorama del fútbol sala español, sin olvidar los clubes rusos e incluso no pocos de los brasileños. En ese tiempo se superaron, además crisis deportivas importantes, pero nunca la suficientemente graves como para no continuar. Por más que ganas no faltaran, pero se apostó por el futuro deportivo para continuar creciendo.

Es cierto, se hace camino al andar, y por más que veinte años no sean nada, al menos así lo creía el gran Gardel, el CD La Escuela ha continuado creciendo. Sus gestores, incansables al desaliento, al menos esa es la imagen que transmiten hacia fuera, regresan a la idea de tener una plantilla competitiva.

La imagen, la trayectoria del club, lo exigen. Y no es nada fácil. El mercado no pone a la venta nuevos jugadores. Porque ahí, en la base, es donde el fútbol sala en España no supo evolucionar. Y ahora, cuando han de salir a otros mercados a comprar a precios prohibidos para la mayoría, observan su error. Algunos clubes, entre ellos La Escuela, intentan paliar el desajuste, pero queda mucho por hacer.

Ya han pasado veinte años, un gran número de jugadores, no muchos directivos, también técnicos y se captaron cientos de espectadores. Ese es uno de los éxitos más importantes del club. Ese, y el haber encontrado en su camino el incondicional apoyo de la entidad Caja Segovia. Con esos dos pilares, el trabajo de sembrar para recoger una mejor cosecha en cada temporada sirven de especial apoyo a los directivos. ¿Merecería la pena, o se podría, seguir adelante sin ellos? Es el calor de los aficionados y el respaldo de los euros el que guía la actividad del club desde la base hasta la élite.

Un ejemplo, si falta hiciera después de dos décadas de buen trabajo, le tienen los aficionados en la temporada que va a comenzar. Mal salieron las cosas la campaña anterior, donde lo deportivo incidió, ¡y de qué forma!, en la negativa situación económica. Desde ahí había dos opciones, mantener una plantilla a la baja para continuar languideciendo y olvidarse de volver a cosechar laureles, o salir p'afante para que la historia del club no encuentre en su camino una "escuela" venida a menos. Y se optó por la segunda. Por la más costosa. Plantando cara al futuro el club ha conseguido formar un grupo deportivo que, con un rendimiento normal, dará a los seguidores una buena dosis de ánimo para acudir a las gradas del Pedro Delgado. Amén.





EL ADELANTADO
DE SEGOVIA

FÚTBOL SALA



iberpistas

*Sponsor Oficial
de las Categorías Inferiores*

abertis



**EL ADELANTADO
DE SEGOVIA**

FÚTBOL SALA



DOMINGO, A LAS 11:30 horas

FÚTBOL SALA

desde el pabellón Pedro Delgado de Segovia

**CAJA SEGOVIA F.S.
VS
EL POZO MURCIA**

CELES



Desde el pabellón Pedro Delgado de Segovia.
Vive la emoción de la división de honor.
El Caja Segovia arranca la temporada con su primer partido en casa.

Patrocinado por:



TODO EL DEPORTE

▶ ARCHIVO DE LA GUERRA CIVIL

El Congreso da luz verde a la salida de los legajos de Salamanca

El Grupo Parlamentario Popular fue el único que rechazó nuevamente de plano la iniciativa parlamentaria debatida ayer

• La ministra reprocha al PP el «haber intentado enfrentar a Castilla y León con Cataluña». El PSCyL apoya al PSC mientras éste pide comprensión a los salmantinos.

M. BERNARDINO (ICAL) / MADRID
El Pleno del Congreso de los Diputados aprobó ayer por 193 votos a favor y 134 en contra el dictamen elaborado por la Comisión de Cultura de la Cámara de la ley que permitirá la restitución a la Generalitat de Cataluña de los documentos incautados durante la Guerra Civil custodiados en el Archivo de Salamanca. Sólo el Grupo Parlamentario Popular rechazó nuevamente de plano la iniciativa parlamentaria del Gobierno que, tal y como estaba previsto, fue respaldada por el resto de los grupos parlamentarios.

El proyecto de ley aprobado, que todavía debe ser tramitado en el Senado, incluye una enmienda del Grupo Parlamentario Socialista en el artículo 2, en el que se precisa que el Estado transferirá a la Generalitat de Cataluña los documentos incautados en Cataluña a personas naturales o jurídicas, de carácter privado, «con residencia, domicilio, delegación o secciones en Cataluña».

En el debate parlamentario, el diputado popular por Salamanca Gonzalo Robles reprochó al Gobierno que su primera ley cultural que apruebe signifique la «desmembración» de un archivo del Estado, e insistió en denunciar las graves consecuencias que esta decisión tendrá para el futuro del patrimonio cultural y archivístico.

Robles criticó también al Gobierno por no aceptar, siquiera, que el Archivo de Salamanca disponga de las mismas medidas de protección que el Archivo General de Indias, donde sólo se autoriza la salida de sus papeles con un informe preceptivo de su pa-

tronato.

«Es un agravio y un contrasentido», afirmó, para denunciar a continuación la ausencia del diálogo y talante que tanto pregonan los socialistas. «No interesa conocer la opinión de los técnicos porque no interesa políticamente. La decisión del Gobierno es de necesidad política», exclamó.

Por su parte, la ministra de Cultura, Carmen Calvo, reprochó ayer al PP que haya «intentado manipular el debate político y parlamentario» que se suscitó en torno a la devolución de los papeles y le acusó de intentar «enfrentar a Castilla y León con Cataluña».

Mientras, el diputado del PSC-PSOE, Alex Saéz insistió en que el proyecto de ley es «de todos y para todos», cuenta con el respaldo de «toda la sociedad civil y la clase política de Cataluña» y emplazó a los salmantinos a comprender los «justos términos» de la ley.

El diputado socialista vallisoletano Mario Badera en un afán de representar la unidad de los socialistas catalanes y castellanos y leoneses en este punto. «Defendemos conjunta y solidariamente esta ley», subrayó.

Ruiz no descarta un recurso de inconstitucionalidad

ICAL / VALLADOLID

La vicepresidenta primera y portavoz de la Junta de Castilla y León, María Jesús Ruiz, calificó ayer de «consumación del atropello de todos estos meses» la aprobación en el Congreso de los Diputados de la ley para la devolución de los documentos de la Guerra Civil del Archivo de Salamanca a la Generalitat de Cataluña e insistió una vez más en que el Gobierno regional utilizará todas las «armas» legales que estén a su alcance, sin descartar el recurso de inconstitucionalidad.



Carmen Calvo en la rueda de prensa que ofreció al término del debate. / J.L. (ICAL)

«No responde a ningún chantaje»

La Comisión por la Dignidad emitió ayer un comunicado de prensa en el que calificó de «grotesco» e «insultante» que se intente ligar la aprobación de la Ley que permitirá la devolución a la Generalitat de Cataluña de los legajos de Salamanca, al «chantaje» catalán. Para este colectivo catalán, esta interpretación es un intento de anular la «identidad política como pueblo» de Cataluña y una manera de «ejercer la exclusión y el uniformismo». «Cabe denunciar que quien defiende una visión así parte de un grave déficit democrático y coincide con la visión que tenía el Franquismo del Estado, es decir, de una sola nación, grande y libre», afirma.

Tras expresar su satisfacción por la aprobación del proyecto de Ley, la Comisión reconoce que se recogen la mayoría de los objetivos que se plantearon, aunque lamenta que el Gobierno no haya aceptado la devolución de los papeles al resto de las comunidades que lo han solicitado.

Mañueco acusa al PSOE de «romper con el patrimonio y con la historia común»

P.C.R. (ICAL) / ÁVILA

El consejero de Presidencia y secretario regional del PP, Alfonso Fernández Mañueco, acusó ayer al Partido Socialista de no cumplir «su palabra» y de «romper con el patrimonio y la historia común a la que todos los españoles tienen derecho» al aprobar en el Congreso de los Diputados el proyecto de Ley que permitirá la salida de documentos del Archivo de Salamanca hacia Cataluña.

En este sentido, subrayó que esta decisión «es uno de los pasos últimos y definitivos de la falta de compromiso que tienen Zapatero y su Gobierno con el patrimonio, la historia común de nuestro país y con Castilla y León».

A su juicio, «lo más lamentable es que ese proyecto de Ley se ha sacado adelante con votos de diputados del Partido Socialista que son de Castilla y León», por lo que reivindicó a José Luis Rodríguez Zapatero, a Jesús Caldera y a Ángel Villalba que «expliquen a los salmantinos y a los castellanos y leoneses su cambio de postura en este aspecto».

Fernández Mañueco consideró que esta decisión es una muestra «de la debilidad del Gobierno y de su cesión respecto a las posiciones de los nacionalismos más radicales», algo que «no era lo prometido».

Pesimismo, indignación y rabia en el consistorio de la capital charra

Y.R.T. (ICAL) / SALAMANCA

El portavoz del Equipo de Gobierno del Ayuntamiento de Salamanca, Fernando Rodríguez, aseguró ayer que la aprobación por el Congreso del proyecto de Ley que permitirá el traslado a Cataluña de los documentos del Archivo de la Guerra Civil «es un paso más para la desaparición» del centro y anunció que el Consistorio adoptará las medidas «que procedan en un Estado de Derecho», para impedir «tamaño disparate y atropello».

Mientras, el rector de la Universidad de Salamanca, Enrique Battaner, afirmó que, personalmente, le «encantaría» que el Archivo permaneciera íntegro en la capital salmantina ya que existen «grupos muy importantes» de trabajo en la institución académica dedicados a investigar.

Castilla y León para defender la postura que hemos mantenido siempre». En este sentido, no descartó la posibilidad de que el Ejecutivo regional interponga un recurso de inconstitucionalidad, «es algo que contemplamos, si cabe la posibilidad de presentarlo».

Ruiz lamentó el «atropello» en la acción del Gobierno central y manifestó su esperanza de que se produzca un debate intenso, «porque éste no es un tema que concierne solo a Castilla y León, sino a todas las comunidades autónomas».

Sin embargo, María Jesús Ruiz se mostró pesimista sobre la posibilidad de una rectificación por parte del Ejecutivo: «Nos gustaría que el Gobierno central reconsiderase su posición y retirase el proyecto de ley, pero esto no va a pasar».

En la rueda de prensa posterior al Consejo de Gobierno, la vicepresidenta primera avanzó que la estrategia de la Junta será esperar a que el texto pase al Senado y «ahí veremos cuáles son las armas que puede tener a su disposición

■ **ENOLOGÍA** EUROPA Y ESTADOS UNIDOS ALCANZARON AYER UN PREACUERDO TRAS 20 AÑOS DE NEGOCIACIONES INTERMITENTES

La UE aceptará prácticas de EEUU para proteger los vinos

Coag denuncia que está en peligro el modelo vitivinícola de Europa

ICAL
Bruselas

La Comisión Europea y Estados Unidos alcanzaron ayer un preacuerdo comercial sobre vinos por medio del cual se salvaguardará a las denominaciones de origen europeas a cambio de que la UE admita las prácticas enológicas de EEUU. En este sentido, COAG alertó sobre las consecuencias negativas de este acuerdo para el modelo vitivinícola europeo.

El sindicato sostiene que la importación de vinos americanos elaborados con prácticas enológicas industriales, tales como el aguado, la ósmosis inversa u otras, produciría una situación de competencia desleal en contra de los vinos comunitarios, por lo que ha instado a la ministra Espinosa a oponerse al acuerdo cuando este sea sometido a voto en el Consejo de Ministros. COAG considera que la aceptación de las prácticas enológicas estadounidenses por parte de la Unión Europea "supondría un ataque frontal al modelo vitivinícola europeo, basado en el carácter del vino como alimento natural, cuyas características están definidas por los viñedos y el territorio de los que procede, e íntimamente ligado a nuestra cultura y modo de vida".

La comisaria de Agricultura y Desarrollo Rural, Mariann Fischer Boel, en cambio, ha acogido con agrado el acuerdo. "Estoy en-



Viñedos de Peñafiel con el castillo al fondo

A. MARTÍN

cantada de que hayamos logrado finalizar este acuerdo tan importante al cabo de 20 años de negociaciones intermitentes", dijo. Asimismo, comentó que "los EEUU son nuestro principal mercado, con unas importaciones de vino de la UE que en 2004 ascendieron a casi 2 000 millones de euros".

La comisaria también argumentó que "este pacto eliminará la incertidumbre jurídica que se ha cernido sobre este comercio durante varios años y beneficiará a los productores de ambos lados del Atlántico". "La celebración de este acuerdo 'de fase uno' sentará las bases para una futura cooperación más estrecha con los

EE.UU. en el sector vitivinícola", sentenció.

ELEMENTOS CENTRALES

Los Estados Unidos y la Unión Europea reconocen explícitamente los nombres de los vinos de la otra parte en calidad de "denominaciones de origen". Los 17 nombres europeos son: Bourgogne,

Chablis, Champagne, Chianti, Claret, Haut-Sauternes, Hock, Madeira, Málaga, Marsala, Moselle, Porto, Retsina, Rhin, Sauternes, Jerez y Tokay.

Los EEUU aceptan los principios esenciales de las normas de etiquetado de la UE y se avienen a intentar resolver cualquier cuestión bilateral relativa al comercio del vino por medio de consultas bilaterales informales antes que a través de mecanismos de resolución de conflictos. Catorce menciones tradicionales (Château, classic, clos, cream, crusted/crusting, fine, late bottled vintage, noble, ruby, superior, sur lie, tawny, vintage y vintage character) podrán ser utilizadas por los EEUU en determinadas condiciones y por un periodo de tiempo limitado.

La UE reconoce las prácticas enológicas estadounidenses que son actualmente aceptadas en los Estados Unidos. Sin embargo, aquellas que no estén incluidas en las excepciones vigentes en la UE sólo se aceptarán para los vinos exportados a la UE una vez que los EEUU dejen de considerar como términos semigenéricos en dicho país los nombres de los 17 vinos de la Unión Europea.

Noventa días después de la entrada en vigor del acuerdo, comenzará una segunda fase de negociaciones que, entre otras cosas, incluirá un diálogo sobre indicaciones geográficas, otro sobre el tema de las denominaciones de origen donde se tratará del futuro de los antiguos términos semigenéricos, y uno más sobre el uso de menciones tradicionales, los vinos de bajo contenido de alcohol, la certificación, las prácticas enológicas y la creación de un comité conjunto sobre cuestiones vitivinícolas.

■ **AGRICULTURA** SEGÚN LA DIRECCIÓN GENERAL DE ADUANAS, LAS VENTAS CRECIERON UN 0,02%

Estancamiento de las exportaciones de vino

EFE
Madrid

Las exportaciones de vino español se estancaron en el primer semestre, ya que durante ese periodo se exportaron 697,34 millones de litros (-1,6%) por 694,70 millones de euros (+0,02%, en comparación con el mismo periodo anterior), según datos de la Dirección General de Aduanas, elaborados por la FEV.

Los datos totales indican pérdidas de exportaciones de vino en términos de volumen, que se explican por la caída de las exporta-

ciones del vino de mesa a granel (en términos absolutos, se han exportado 33,6 millones de litros menos que durante el primer semestre de 2004), según la Federación Española del Vino (FEV). Explicó que esta caída no se ve compensada por el aumento de las ventas del vino con Denominación de Origen (4,8 por ciento más, lo que supone que se han vendido 7 millones de litros más que durante el primer semestre de 2004), ni por los 14 millones de litros más que se han exportado de vino de mesa envasado (15,1 por ciento más).

Desde la Asociación Empresarial de Bodegas de Vinos de España (AVIMES) destacaron el excelente comportamiento de esta última categoría, los vinos de mesa y de la tierra envasados, de los que se exportaron 106,8 millones de litros por un valor de 82,7 millones de euros, el 17,18 por ciento más, gracias, en parte, a la subida del precio medio a 0,78 euros, el 2,64 por ciento más.

Desde la FEV insistieron en que también en valor se produjo un estancamiento, ya que se facturó prácticamente lo mismo en

el primer semestre de 2005 que durante el primer semestre de 2004 (0,02 por ciento más) y con similar evolución por tipo de vinos.

La mayor parte de los ingresos se generaron por los vinos con denominación envasados, con 336,5 millones de euros (1,18 por ciento más), seguida por los vinos de mesa a granel, con una facturación de 110,2 millones de euros (14,35 por ciento menos) y los vinos espumosos y cava que lograron 99,9 millones de euros (3,78 por ciento más).

EL ADELANTADO
DE SEGOVIA

Redacción, Publicidad,
Suscripciones e Imprenta

C/Peñalara, 3. Pol. Ind. El Cerro

Teléfono 921 43 72 61

Fax 921 44 24 32

Internet: www.eladelantado.com

Correo electrónico:

adelantado@eladelantado.com

publicidad@eladelantado.com

AYUDAS

Al amparo de la Orden AYG/1079/2005 de la Junta de Castilla y León

para paliar los daños por
sequía



AGRICULTURA

Los cooperativistas agrarios apuestan por la comercialización

EFE
Burgos

El presidente de la Confederación de Cooperativistas Agrarios de España, Ricardo Martín, explicó ayer que el sector atraviesa por una situación "bastante complicada" y su futuro exige una apuesta por la comercialización. Martín destacó que "el cooperativismo tiene que avanzar dentro de los criterios empresariales" y aseguró que el agricultor y ganadero tiene que apostar por la transformación y la comercialización de sus productos para "estar en la competencia del mercado".

El presidente afirmó que el sector tiene futuro, pero apuntó que "tendremos que adaptarnos a unas circunstancias diferentes donde habrá que reducir los costos", además de "ser más competitivos" con un nicho de mercado

basado en la calidad y sanidad del producto.

Martín realizó estas declaraciones en Aranda de Duero (Burgos) durante el acto de inauguración de las VI Jornadas de Cooperativismo organizadas por Caja Rural de Burgos, en las que participó más de novecientos cooperativistas.

El presidente de Caja Rural, Pedro García Romera, aseguró que el acontecimiento "es una exaltación muy especial del movimiento cooperativo", ya que en Burgos algunas cooperativas agrarias celebran su 25 aniversario. García explicó que en la provincia de Burgos hay 24.000 socios que están integrados en cooperativas y destacó que el movimiento cooperativo factura una media de 180 millones de euros anuales, una cifra que refleja "su trascendencia".

REMOLACHA

Próxima reunión de las mesas del azúcar

ICAL
Madrid

Las mesas del Azúcar de Castilla y León, Andalucía, País Vasco y La Rioja mantendrán un encuentro el próximo día 21 de septiembre en Madrid, dirigido a elaborar y transmitir al Gobierno y a las instituciones comunitarias, propuestas unitarias en defensa del sector. Asimismo, pretenden erigirse como elemento de coordinación de todas las acciones que se desarrollen en España contra la reforma de la Organización Común del Mercado (OCM) del Azúcar emanada de la Comisión.

Al respecto y según un comunicado de prensa, en la reunión se fijarán las movilizaciones a desarrollar, entre ellas una manifestación en Madrid, para la que se ba-

rajan los días 24 y 25 de octubre, coincidiendo con la celebración del Consejo de Ministros de Agricultura de la UE". "La Mesa del Azúcar de Castilla y León considera este encuentro como un paso decisivo para la defensa del sector en el conjunto del país y, por consiguiente, para nuestra Comunidad como primera productora".

REUNIÓN CON HERRERA

Por otra parte, la Mesa del Azúcar de la Comunidad está a la espera de reunirse con el presidente de la Junta, Juan Vicente Herrera, encuentro que solicitaron, según la nota de prensa, el pasado 22 de julio. Al respecto, recuerdan que el Gobierno y las autonomías deben coordinarse en las defensas del sector, al máximo nivel.

jueves, 15 de septiembre de 2005

PRODUCTO	Precio semana anterior	Difer.	Precio semana actual	Pts	Medida
PORCINO					
Selecto	1,10	-0.05	1,05	175	Kgs/vivo sobre granja
Normal	1,08	-0.05	1,03	171	Kgs/vivo sobre granja
Graso +120 Kgs	1,14	-0.04	1,10	183	Kgs/vivo sobre granja
Cerdas desvieje extra	0,61	-0.01	0,60	100	Kgs/vivo sobre granja
Cerda desvieje primera	0,54	-0.01	0,53	88	Kgs/vivo sobre granja
Tipo Canal II	1,44	-0.06	1,38	230	Kgs/canal sobre matadero
Lechón 20 Kgs.	31,25	-1.75	29,50	4908	Unidad/vivo sobre granja
"Grandes Partidas +350 animales"					
Lechón 20 Kgs.	29,25	-1.75	27,50	4576	Unidad/vivo sobre granja
"Pequeñas partidas -350 animales"					
Cochinillo de Segovia	24,50	+1.00	25,50	4243	Unidad/vivo sobre granja
"MARCA DE GARANTÍA"					
Cochinillos de 4,5 a 7 Kg.	18,50	+1.00	19,50	3244	Unidad/vivo sobre granja
Cochinillos de 7 a 12 Kg.	21,50	+1.00	22,50	3744	Unidad/vivo sobre granja
Cerdo Ibérico de pienso 150 Kg.	1,58	=	1,58	263	Kgs/vivo sobre granja

COMENTARIO:

Mercado bajista influenciado por los mercados europeos que ceden ante una menor demanda y la competencia entre los distintos países para colocar su carne en el mercado.

VACUNO	Precio semana anterior	Difer.	Precio semana actual	Pts	Medida
Añojos Súper Extra 270-320 kgs -E-	3,52	=	3,52	585	Kg/canal sobre matadero
Añojos Extra 270-320 kgs -U-	3,29	=	3,29	547	Kg/canal sobre matadero
Añojos Primera 270-320 Kgs -R-	3,11	=	3,11	517	Kg/canal sobre matadero
Añojos Segunda 270-320 Kgs -O-	2,73	=	2,73	454	Kg/canal sobre matadero
Añojos Súper Extra 320-370 kgs -E-	3,46	=	3,46	576	Kg/canal sobre matadero
Añojos Extra 320-370 kgs -U-	3,22	=	3,22	536	Kg/canal sobre matadero
Añojos Primera 320-370 Kgs -R-	3,07	=	3,07	511	Kg/canal sobre matadero
Añojos Segunda 320-370 Kgs -O-	2,71	=	2,71	451	Kg/canal sobre matadero
Vacas extra -U-	2,28	=	2,28	379	Kg/canal sobre matadero
Vacas primera -R-	1,72	=	1,72	286	Kg/canal sobre matadero
Vacas segunda -O-	1,32	=	1,32	220	Kg/canal sobre matadero
Ternereras pienso extra	3,54	=	3,54	584	Kg/canal sobre matadero
Ternereras pienso primera	3,37	=	3,37	556	Kg/canal sobre matadero
Ternereras pienso segunda	3,05	=	3,05	502	Kg/canal sobre matadero
Ternero cruce charolés macho	2,67	=	2,67	444	Kg/vivo sobre granja
Ternero cruce charolés hembras	2,07	=	2,07	344	Kg/vivo sobre granja
Ternero del país	1,95	=	1,95	324	Kg/vivo sobre granja

COMENTARIO:

Aunque la demanda es escasa se retraen las compras, la oferta de ganado con poco peso permite repetir precios en todas las categorías.

PRODUCTO	Precio semana anterior	Difer. semana anterior	Precio semana actual	Pts	Medida
OVINO					
Cordero lechal 10-12 Kg.	6,10	=	6,10	1014	Kgs/vivo sobre granja
Cordero lechal 12,1-15 Kg.	5,00	=	5,00	832	Kgs/vivo sobre granja
Cordero recental 15,1-19 Kg.	3,70	=	3,70	616	Kgs/vivo sobre granja
Cordero pascual 19,1-23 Kg.	3,00	=	3,00	500	Kgs/vivo sobre granja
Cordero pascual 23,1-25,4 Kg.	2,80	=	2,80	466	Kgs/vivo sobre granja
Cordero pascual 25,5-28 Kg.	2,55	=	2,55	424	Kgs/vivo sobre granja
Cordero grande 28,1-34 Kg.	2,20	=	2,20	366	Kgs/vivo sobre granja
Ovejas desvieje Primera	0,20	=	0,20	33	Kgs/vivo sobre granja
Ovejas desvieje Segunda	0,10	=	0,10	17	Kgs/vivo sobre granja

COMENTARIO:

Pocos corderos a la venta en esta zona si bien algunas partidas se pagan algo más que precio Lonja los bajos precios de la zona sur aconsejan más repetición de precios.

CEREALES	Precio semana anterior	Diferencia	Precio semana actual	Pts/Kgs
Tm/origen agricultor				
Cebada de 62 kg/Hl.	136,00	=	136,00	22,628
Trigo pienso 72 kg/Hl.	135,00	=	135,00	22,462
Centeno	130,00	=	130,00	21,630

LONJA AGROPECUARIA DE SEGOVIA
Adelantese a los mercados

807429946
PRECIOS EN TIEMPO REAL
PORCINO Y COCHINILLOS - OVINO -
VACUNO - CEREALES - HORTALIZAS

UNA SOLA LLAMADA, UNA BUENA OPERACIÓN

- HASTA 25.000 EUROS •
- BONIFICACIÓN DE INTERESES •
- SUBVENCIÓN PARCIAL DE LAS AMORTIZACIONES •
- SUBVENCIÓN DEL COSTE DE LOS AVALES (SAECA) •

Plazo hasta el 30 de septiembre de 2005
Infórmate en tu oficina de Caja Rural



▶ LUCHA CONTRA ETA

El PSE deplora la dispersión de presos por crear «sufrimiento»

El secretario general de los socialistas vascos en Guipúzcoa, Miguel Buen, cree que hay que evitar las penalidades que la política de dispersión de etarras crea a las familias de los reclusos

•La directora de Instituciones penitenciarias, Mercedes Gallizo, rechazó ayer la petición del Gobierno Vasco para reagrupar en cárceles vascas a los terroristas condenados.

AGENCIAS / MADRID-BILBAO

Justo el mismo día en que la directora general de Instituciones Penitenciarias, Mercedes Gallizo, rechazó de plano la petición del consejero de Justicia del País Vasco, Joseba Azkárrega, para el reagrupamiento de los presos vascos en las cárceles de esa Comunidad con el fin de «humanizar» el conflicto en el «momento político» actual, el secretario general del PSE-EE de Guipúzcoa, Miguel Buen, manifestó que es consciente de que la dispersión de los presos crea «sufrimiento» en los familiares de los reclusos y aseguró que esto habría que evitarlo.

No obstante, el socialista vasco señaló que también hay que impedir que ETA tenga «comandos en las cárceles». Además, emplazó a Batasuna a pedir a la banda que abandone las armas, como Euskadiko Ezkerra hizo con ETA político-militar, para que así pueda haber «medidas de acompañamiento».

En una entrevista concedida a Radio Euskadi Buen señaló que el ministro del Interior «tendrá sus razones, a día de hoy, para hacer esa afirmación» de que no se procederá al acercamiento de presos ni se transferirá la competencia de prisiones.

«No seré yo quien le contradiga. Otra cosa es que los tiempos, los momentos y las circunstancias en cada momento y en cada tiempo, puedan ser distintas y en el momento actual esa afirmación pueda tener esa rotundidad y tener toda la argu-



La directora de Instituciones Penitenciarias, Mercedes Gallizo, junto al consejero vasco de Justicia, Joseba Azkárrega. /EFE

mentación para ser así de rotunda. Quizá en otro tiempo distinto, esa afirmación no tendría que ser tan rotunda», añadió.

Mientras, en Madrid, el consejero de Justicia del País Vasco, Joseba Azkárrega, destacó la necesidad de que el Gobierno «dé pasos» para avanzar en la solu-

ción del conflicto vasco, proceso que consideró «imparable» y que auguró «largo y complejo», y aprovechó para reclamar de nuevo la transferencia de prisiones al Gobierno vasco, petición en la que también obtuvo la negativa de la responsable de Instituciones Penitenciarias, Mercedes Ga-

llizo.

Por otra parte, el presidente del PNV, Josu Jon Imaz, se mostró ayer muy molesto con el PSE por su exigencia de retirar las subvenciones a asociaciones de familiares de presos de ETA para que los socialistas apoyen los Presupuestos vascos. Los socialistas vascos han exigido al Gobierno que preside Juan José Ibarretxe que no incluya en las cuentas autonómicas partidas para Udalbiltza o para las asociaciones de familiares de presos etarras. Para Imaz, este es «un discurso del pasado». «¿Qué es lo que quieren? ¿Que nosotros hagamos lo mismo? ¿Que digamos que a nivel del Estado por qué se apoyan los Presupuestos dando dinero a las Fuerzas Armadas y que hasta que no quiten eso no apoyaremos ese presupuesto?», preguntó Imaz.

«Los socialistas ya no hablan de asesinatos»

El portavoz del PP en el Congreso de los Diputados, Eduardo Zaplana, dedicó duras críticas a la política antiterrorista del Gobierno. Entre otras cosas, llegó a decir que calificativos como «asesinos o terroristas están desapareciendo del vocabulario socialista». Esta era su respuesta al secretario general del PSE de Guipúzcoa, Miguel Buen.

Para el portavoz popular, es «una temeridad y una irresponsabilidad», además de «casi una ofensa a la inteligencia de todos», que el Gobierno base su estrategia política de esta legislatura en la búsqueda de una tregua de ETA», algo que calificó de «triste». Zaplana recordó que el Gobierno oculta «contactos y negociaciones» que «nadie duda» que existan. «El camino está decidido, trazado y los pasos se van dando paulatinamente», sentenció.

Zapatero pide «prudencia» y dice que obrará «pensando en los intereses generales»

EUROPA PRESS / NUEVA YORK

El presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, se refirió ayer a las informaciones y declaraciones sobre el fin de ETA desde Nueva York. Y desde allí pidió a todos, ciudadanos y partidos, prudencia ante un proceso «largo, difícil y duro». La mayor parte del debate político sobre el fin de ETA se está produciendo con el presi-

dente del Gobierno fuera de España. Desde Nueva York, donde se desplazó para participar en la Asamblea General de Naciones Unidas, el presidente Zapatero aseguró que este es un proceso, «a tenor de la dura y dramática historia que hemos vivido», que «será largo, difícil y duro». «Ante posibles expectativas, tenemos que ser muy prudentes», sentenció.

El jefe del Ejecutivo recordó que «el deseo amplísimamente mayoritario, el objetivo de la sociedad española antes que cualquier otro es ver el fin del terrorismo de la banda terrorista ETA».

APOYO MAYORITARIO. Dijo además que «el Gobierno trabaja» para lograr ese fin y lo hace, añadió el presidente, «con el apoyo de

la inmensa mayoría de los españoles».

«El Gobierno español espera contar con el apoyo de todas las fuerzas políticas», continuó. Si se produjera el fin indefinido de los atentados, el Gobierno trabajará «pensando en los intereses generales, en los principios democráticos y desde, por y para el Estado de Derecho».

Batasuna exige que se le devuelva su representación política en el Parlamento navarro

OTR-PRESS / MADRID

Batasuna y la izquierda abertzale siguen moviéndose con libertad en la escena política y en la vida pública. La formación ilegalizada ha presentado un escrito en el Parlamento de Navarra en el que exige a todos los grupos la representación política que, según entiende, le ha «usurpado» el resto de formaciones. Al mismo tiempo, para el sábado esta previsto en Bilbao un homenaje a dos terroristas de ETA. El PP ya ha exigido al Gobierno vasco que prohíba esta iniciativa.

Varios portavoces de Batasuna registraron su escrito en el Parlamento navarro. Según explicó Ainara Armendáriz, ex parlamentaria de la formación ahora ilegal en las elecciones autonómicas de 2003 «no se respetó la voluntad de más de 20.000 navarras y navarros que votaron a AuB», una plataforma que el Supremo ilegalizó por considerarla continuadora de las actividades de Batasuna.

La portavoz de Batasuna culpó de esta situación a los «parlamentarios usurpadores» de UPN, CDN y el PSOE navarro, «que sustentaron la Ley de Partidos y la situación de *apart-heid* político, y en todo este tiempo el resto de partido nos han hecho nada para solucionar ese déficit democrático».

La formación ilegal insta además a todos los partidos presentes en el Parlamento navarro a «responder a las expectativas que se están abriendo para el cambio político para poner en marcha un proceso de paz».

Los socialistas piden tiempo para negociar las mociones en Álava

AGENCIAS / VITORIA

Las mociones de censura que el PNV quiere presentar contra el alcalde de Vitoria, Alfonso Alonso, y el diputado general de Álava, Ramón Rabanera, ambos del PP, siguen también de actualidad en el País Vasco. El PSE mantiene su negativa a apoyar estas iniciativas, pero no descarta gobernar en el futuro con los nacionalistas. Pero para eso, según explicó el portavoz socialista en Álava, Txarli Prieto, «se necesita tiempo». «En dos días no es posible recuperar la confianza», añadió.

El PSE asegura que, si el PNV no presenta finalmente las dos mociones de censura, interpretará que los nacionalistas quieren abrir, con los socialistas, «y con quien quiera, un proceso de reflexión».

► CUMBRE MUNDIAL DE LA ONU



El presidente español, José Luis Rodríguez Zapatero, saluda al secretario general de la ONU, Kofi Annan, en presencia del presidente turco, Recep Tayyip. /M.R. (EFE)

Kofi Annan apoya la 'alianza' de Zapatero ante la tensión mundial

El secretario general de la ONU se reúne con el presidente español y el turco y coinciden en la necesidad de establecer un pacto de civilizaciones que acerque Occidente al mundo árabe

• El primer ministro francés, Dominique de Villepin, anuncia que el diálogo en materia nuclear con Irán «aún es posible» antes de que el Consejo de Seguridad intervenga.

EFE / NACIONES UNIDAS

La eventual vuelta al diálogo nuclear de Irán y el camino hacia una Alianza de las Civilizaciones fueron algunos de los temas abordados ayer por los líderes que asisten a la Cumbre Mundial en la ONU.

La segunda jornada de la Cumbre Mundial, paralela al 60 período de sesiones de la Asamblea General de la ONU, mantuvo a Nueva York como centro político del mundo, donde gobernantes de 170 países exponen sus necesidades y sus propuestas para lograr un mundo mejor.

El presidente del Gobierno español, José Luis Rodríguez Zapatero, consideró que la Cumbre Mundial ha ratificado que la ONU es «la gran esperanza para el mundo» y expresó su satisfacción por el hecho de que haya cuajado su propuesta de Alianza de Civilizaciones. Rodríguez Zapatero valoró la declaración aprobada por la 60 Asamblea General en relación con la reforma de la ONU y el cumplimiento de los objetivos de la Cumbre del Milenio.

Mostró su satisfacción de España por el hecho de que el pro-

yecto de Alianza de Civilizaciones que presentó hace un año ante la Asamblea General haya «cuajado» después de haber sido copatrocinado por Turquía y asumido por esta organización.

El secretario general de la ONU, Kofi Annan, coincidió con Zapatero y el primer ministro turco, Recep Tayyip Erdogan, en la necesidad de establecer una Alianza de Civilizaciones en un momento de «tensiones crecientes» entre sociedades, sobre todo en lo que concierne a Occidente y el mundo árabe.

En su declaración tras el encuentro con Zapatero y Erdogan, el máximo responsable de Naciones Unidas destacó la oportunidad de esta iniciativa. «Los tres reafir-

maron que la iniciativa de esta Alianza es importante en un momento de tensiones crecientes entre sociedades incluyendo, aunque no restringidas, aquellas de Occidente y el mundo musulmán», se indicó en la declaración que circuló en la oficina de Annan.

Por su parte, el primer ministro francés, Dominique de Villepin, anunció que el diálogo en materia nuclear con Irán «aún es posible», antes de que los países europeos pidan al Consejo de Seguridad que intervenga.

LATINOAMÉRICA. El secretario general de la Organización de Estados Americanos (OEA), José Miguel Insulza, manifestó que la situación en Haití y en Colombia

están entre las prioridades de su agenda en la Cumbre Mundial de la ONU. «Vengo con dos temas específicos, la situación de Haití de cara a las próximas elecciones, y los esfuerzos de desmilitarización de Colombia», declaró Insulza después del encuentro bilateral con Javier Solana.

El presidente de Brasil, Luiz Inácio Lula da Silva, reclamó ayuda para los países en vías de desarrollo que no cuentan con los recursos necesarios para luchar contra la pobreza.

«Los recursos disponibles para luchar contra la pobreza y el hambre deben ser ampliados de manera significativa. Necesitamos proveer a los países pobres de nuevas oportunidades», indicó Lula.

Por su parte, Ricardo Lagos, presidente de Chile, expresó su frustración por los escasos avances logrados en las reformas de la ONU al llegar a su 60 aniversario, aunque admitió que los acuerdos alcanzados son un punto de partida. «Chile concurre a esta reunión plenaria, con una mirada de esperanza pero también de frustración», afirmó Lagos.

El presidente de Ecuador, Alfredo Palacio, aseguró que en sus primeros cuatro meses de Gobierno ya ha incorporado los Objetivos de Desarrollo del Milenio a sus políticas para crear más empleo. Palacio dijo que su país necesita «fomentar el crecimiento sobre la base de una mayor inversión».

Irak pide ayuda internacional urgente

El presidente de Irak, Yalal Talabani, dijo ayer en la ONU que su país necesita con urgencia asistencia financiera internacional y apoyo moral para superar las secuelas de la pasada dictadura y de la actual ola terrorista.

«Irak no duda en decir con la mayor franqueza posible que necesitamos desesperadamente de su ayuda, de sus inversiones y de su apoyo moral para continuar los esfuerzos en la lucha antiterrorista», pidió Talabani a la comunidad internacional. El presidente iraquí pidió ayuda a la comunidad internacional para poner en marcha «las medidas legales y administrativas con las que afrontar peligrosos problemas como las drogas, los niños sin hogar, el desempleo, la pobreza o los secuestros infantiles» que sufre su país.

«Todavía no está clara la forma que tendrá un Irak federal, democrático y plural. La democracia, el respeto mutuo y la justa distribución justa de poder requieren de tiempo», indicó. Apeló a los líderes mundiales para que participen en la reconstrucción de su país «sobre la base de la asociación, de la responsabilidad mutua, del respeto y de la distribución racional de los intereses».

OPINIÓN

Mensajes en la ONU

JOSÉ CAVERO

Algún coleccionista de singularidades tendrá la tentación de guardar y exhibir las portadas del mismo diario que ayer proporcionó a sus lectores, en su edición nacional, una gran foto de Zapatero interviniendo en la ONU, y en la edición local substituyó esa gran fotografía por otra del Rey en el mismo podio de la Asamblea General de las Naciones Unidas. Ambos, en efecto, han acudido y participado en las sesiones de esta sexagésima sesión de la ONU, la cumbre mundial en la que el propio secretario general, Kofi Annan, reconocía el fracaso cosechado en el decidido propósito de reformar «el gobierno del mundo».

Bush aprovechaba su propia intervención para atacar y desacreditar al secretario general y, de paso, su reformismo. El embajador norteamericano se ha encargado de presentar 750 enmiendas al proyecto de reforma que ha bloqueado al principal órgano de la ONU, su Consejo de Seguridad y las restantes organizaciones y agencias dependientes de la ONU.

Bush reclamó firmeza contra el terrorismo y sorprendió con su oferta de eliminar las barreras comerciales... si los demás países hacían lo mismo. Pero EE UU, se resiste a aportar el 0,7 por ciento de su PIB para ayudar al desarrollo en el año 2015.

La ayuda al desarrollo está también en la relación de los viejos propósitos incumplidos. Alemania, Francia, Chile y Brasil apoyaron la creación de una tasa en los billetes de avión para paliar la pobreza, una iniciativa de la que se desmarcó el Gobierno español, teniendo en cuenta que pudiera ser un obstáculo para la primera industria nacional, el turismo.

Zapatero aseguró que la guerra más noble es la que se libra contra la pobreza y reiteró que su Gobierno se compromete a incrementar hasta el 0,7 por ciento del PIB la cooperación con los países pobres.

Naturalmente, también celebró el apoyo de Annan a la idea del jefe del Gobierno español de la Alianza de Civilizaciones.

FÚTBOL SALA

DIVISIÓN DE HONOR

Caja Segovia intenta legalizar la situación del pivot brasileño Guga

El jugador sufrió un esguince leve de tobillo en el entrenamiento del pasado martes

GUILLERMO HERRERO / SEGOVIA
Caja Segovia está intentando legalizar la situación del pivot de origen brasileño Gustavo Schacht "Guga" con la intención de que el jugador pueda debutar mañana ante El Pozo de Murcia. Sin embargo, fuentes del club reconocieron ayer que "va a ser complicado" que el asunto se resuelva a lo largo de la jornada de hoy. Aunque "Guga" ha obtenido recientemente el pasaporte italiano, la Liga Nacional de Fútbol Sala ha exigido que presente un certificado de ciudadanía italiana (un documento que tiene que emitir el Ministerio del Interior italiano) y una inscripción en la Embajada de Italia en España. El representante de Guga se hallaba ayer en Italia con el objetivo de agilizar la entrega del primero de dichos documentos.

Pero Guga tiene además otros problemas, ya que en el entrenamiento del pasado martes sufrió un esguince de tobillo. El entrenador de Caja Segovia, Miguel Rodrigo, mostró ayer su preferencia por no arriesgar y esperar una correcta recuperación de Guga, aunque si a última hora llegan los documentos solicitados cabe la posibilidad de que el pivot juegue unos minutos.

En otro orden, el cierre Jesús García, operado recientemente de menisco por el doctor Cristóbal Rodríguez, inició el miércoles la rehabilitación, a las órdenes del fisioterapeuta del equipo, Juan Pablo Bernabé. El jugador alicantino ha perdido poca masa muscular a raíz de la interven-



Guga se retira de la cancha ayudado por el médico y el fisioterapeuta de Caja Segovia / J.MARTIN

ción quirúrgica, por lo que se espera que el plazo de recuperación oscile entre mes y mes y medio.

Por otra parte, la plantilla ha entrenado esta semana "con normalidad", según indicó Rodrigo, que reconoció que los jugadores se mostraron "algo des-

lusionados" el lunes y el martes, después de la derrota contra el Azkar de Lugo. Después de dos entrenamientos "fuertes" (el miércoles y el jueves), hoy se dedicará la sesión a estudiar un vídeo de El Pozo de Murcia y a preparar tácticamente el encuentro de mañana. Rodrigo piropeó ayer

al conjunto murciano. "Aunque ha perdido la individualidad de Lenisio, ha ganado como bloque", apuntó el técnico, que mostró su esperanza en que Caja Segovia "de una buena imagen a los telespectadores y logre conectar con el público que suba al pabellón Pedro Delgado".

FÚTBOL SALA

La LNFS, solidaria contra el racismo en el deporte

La Liga Nacional de Fútbol Sala y la Coalición Española contra el Racismo (CECRA) presentarán hoy el acuerdo al que han llegado las dos organizaciones a través del cual llevarán a cabo una serie de actividades conjuntas para prevenir el racismo, la intolerancia y la violencia en el fútbol sala, como en cualquier disciplina deportiva. Durante la Semana de Acción por la Diversidad, que se celebrará del 13 al 24 de octubre, la Liga Nacional de Fútbol Sala promoverá la lucha contra el racismo en todos los pabellones de División de Honor, a través de diferentes acciones que se presentarán en el día de hoy en el hotel Silken Puerta Castilla.

TENIS DE MESA

El día 20 inicia su actividad la nueva escuela

El próximo martes día 20 comenzará a funcionar la nueva escuela de Tenis de Mesa, que tendrá como sede el pabellón "Pedro Delgado". Dicha escuela ha sido organizada por el Club Deportivo San Cristóbal, contando con la colaboración del Ayuntamiento de Segovia y del Patronato Deportivo Municipal. En la escuela podrán inscribirse niños y niñas de edades entre 8 y 14 años, que asistirán a dos sesiones semanales (martes y jueves, de 17,30 a 19,30 horas).

POLIDEPORTIVO



Radioestadio se emitió desde Segovia. Radioestadio, el programa de Onda Cero dirigido por Javier Ares y Javier Ruiz Taboada, se emitió el miércoles desde la sala de Caja Segovia en la Bajada del Carmen. El principal motivo de la emisión fue la Vuelta Ciclista, aunque el público que acudió a la sala también pudo contemplar en una gran pantalla los partidos de la Liga de Campeones / FOTO: JUAN MARTIN

TRIATLÓN

Israel Tapias, clasificado para una prueba en Hawaii

G.H./ SEGOVIA

El triatleta segoviano Israel Tapias Revenga se ha clasificado para acudir el próximo mes de octubre a la prueba final de la X-Terra, una competición que aglutina a los diez triatlones de montaña más exigentes del mundo. Todos ellos son extremadamente duros y se desarrollan por lugares exóticos. Además, consiguen reunir a los mejores triatletas del mundo, que intentan así aumentar su prestigio o lograr cuantiosos premios económicos. Tapias logró obtener esta clasificación el pasado 3 de septiembre en el triatlón vasco de Bakio, que también forma parte de la copa X-Terra.

Bakio se sitúa en un paradisíaco lugar de la costa guipuzcoana, y allí se desplazó Tapias el 3 de septiembre en compañía de otro triatleta del equipo La

Granja.com, José Miguel Herrero Tardón. La actuación de esta pareja fue muy destacada, ya que Tapias se convirtió en el mejor triatleta clasificado en todos los grupos de edad, logrando así su clasificación automática para el X-Terra de Hawaii. Finalmente, el triatleta segoviano acabó en el puesto número 12. En la actualidad, Tapias se encuentra en sexta posición de X-Terra Europea.

Por su parte, José Miguel Herrero también selló una espléndida prueba, consiguiendo acabar dentro de los tiempos de control; un meritorio resultado si se tiene en cuenta que la exigencia de este triatlón permitió la finalización únicamente del 60% de los inscritos y que hasta Bakio se desplazaron triatletas profesionales de países como Japón, Suráfrica, Brasil o Nueva Zelanda.

FÚTBOL

Soriano busca un videomarcador para La Albuera

El presidente del club azulgrana pretende "que no cueste un duro" a la entidad

G. HERRERO / SEGOVIA
El presidente de la Gimnástica Segoviana, José Soriano, tiene una 'asignatura pendiente' con el marcador del campo de La Albuera. Cuando llegó a la presidencia del club, prometió a los socios que instalaría un marcador. De hecho, la entidad realizó diversas gestiones con varias casas comerciales. Y, finalmente, se instaló uno, similar al que tiene el pabellón "Pedro Delgado". Pero dicho marcador nunca llegó a funcionar. Así que el club decidió que la empresa que lo había colocado lo desmontara y se lo llevara. La explicación que se dio en aquel momento señalaba que dicho marcador era para interiores de instalaciones deportivas y que no servía para situarse al aire libre, como ocurre en el campo de La Albuera.

"Nuestro compromiso sigue", señaló ayer Soriano, que reveló que esta misma semana ha man-

tenido contactos con una empresa para colocar un videomarcador en La Albuera. Su alto precio, cercano a 60.000 euros, está frenando hasta ahora la operación. "Prendemos que no cueste un duro a la Segoviana", manifestó Soriano. El club desea que la empresa propietaria del videomarcador explote la publicidad que pueda generar el nuevo instrumento. "Nosotros estamos abiertos a dar alguna contraprestación a dicha empresa, pero no en metálico", reconoció Soriano.

En caso de cerrarse el trato, el videomarcador pasaría a pertenecer al Ayuntamiento de Segovia, propietario del campo de La Albuera. Ese hecho permitiría, según Soriano, que la Segoviana pudiera pedir alguna contraprestación "extra" al municipio.

"No quiero que las negociaciones duren mucho. Y, desde luego, si hay que aparcar la idea del videomarcador habrá que



Imagen del marcador que se instaló en La Albuera, pero que nunca llegó a funcionar / J. MARTÍN

buscar una alternativa", declaró el presidente del club azulgrana, que espera que en la próxima semana se produzcan avances en este asunto.

En otro orden, Soriano reco-

nocció la "envidia" que sintió el pasado fin de semana, en el viaje a Miranda, al ver un campo de fútbol de Tercera División con cerca de 5.000 espectadores. "La Segoviana tiene esta temporada un

equipo nuevo, fuerte, que está ganando los partidos. Por eso mismo quiero animar a los segovianos a que suban a La Albuera a ver al equipo de su tierra", concluyó el presidente.

AUTOMOVILISMO

Juan García participa en la VI Carrera Ciudad Imperial

EL ADELANTADO / SEGOVIA
El piloto segoviano Juan García participará el próximo domingo en la VI Subida Ciudad Imperial, que se celebra en la ciudad de Toledo. La carrera comenzará a las 09,00 horas y acabará sobre las 14,00. Siete días después, García estará presente con su vehículo en la subida a la Covatilla, en Béjar.

POLIDEPORTIVO

Unami abre la inscripción para sus escuelas deportivas

EL ADELANTADO / SEGOVIA
El club Unami ha abierto el plazo de inscripción para sus escuelas deportivas (fútbol, fútbol sala masculino y femenino, balonmano, baloncesto y voleibol femenino), a las que se podrán apuntar niños/as de 6 a 12 años. Las inscripciones se realizan en Deportes Lalo o en los teléfonos 921429624 o 615135550.

CICLISMO

La Subida al puerto de la Quesera reunió a 174 ciclistas

G.H. / SEGOVIA
Un total de 174 ciclistas han participado en la 22ª edición de la Subida al puerto de la Quesera, una cifra récord en la historia de esta singular competición. La última edición, el pasado sábado, se celebró en una mañana fría, con niebla y mucho viento en lo alto del puerto. La carrera comenzó dando un paseo por las calles de Riaza para, posteriormente, tomar la carretera que sube hasta la Quesera.

El vencedor de la prueba fue el ciclista Jesús Ruiz Estramiña, que invirtió un tiempo de 27 minutos y 40 segundos. Tras él llegó Francisco Javier García (28 minutos) y, en tercer lugar, David González (29'14"). El último corredor que apareció en lo alto del puerto de la Quesera fue José Pérez de Diego (1 h.14'36"). La primera de las seis mujeres participantes resultó ser Marta Mota Porta, que llegó 38 minutos después de dar la salida.

Después de llegar a lo alto del puerto, los participantes regresaron a la villa de Riaza. Reunido de nuevo todo el grupo, en el parque de "El Rasero" se ofreció un almuerzo para todos los participantes y sus acompañantes.

LIGA NACIONAL DE FUTBOL SALA - DIVISION DE HONOR

FutbolSALA

PABELLON POLIDEPORTIVO MUNICIPAL PEDRO DELGADO

AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA

PUMA

PATRONATO DEPORTIVO MUNICIPAL

SABADO
17 Sept.
13'45 h

CAJA SEGOVIA F.S.

EL POZO Murcia

OPTICA damián
Audio Center Plus

¡Este domingo todos al campo!!

Domingo 18 de septiembre, 18:00 de la tarde

S.D. Gimnástica Segoviana

U.D. SALAMANCA B

¿te lo vas a perder?

FÚTBOL
COPA DE LA UEFA



El jugador del Rennes francés Arnold Mvuemba (detrás) lucha por el balón con el osasunista Clavero. / EFE

Osasuna cae en su estreno europeo

El delantero suizo del Stade Rennes Frei fue una auténtica pesadilla para la defensa navarra

3	STADE RENNES
1	OSASUNA

STADE RENNES: Isaksson; Jeunechamp, Ouaddou, Adailton, Doumbé; Didot (Gourcuff, m. 76), Kallstrom; Mvuemba (Hadji, m. 46), Utaka (Briand, m. 85), Montterrubio; y Frei.
OSASUNA: Ricardo; Izquierdo, Cruchaga, Cuelilar, Clavero; Valde, Puñal, Raúl García (Marcelo Sosa, m. 78), Delporte (Moha, m. 68); Romeo (Webó, m. 46) y Milosevic.

ÁRBITRO
Pavel Cristian Balaj (Rumania). Amonestó a Doumbé (m. 68) y Adailton (m. 80), del Rennes, y a Delporte (m. 43) y Ricardo (m. 82), de Osasuna.

GOLES
10, m. 27; Frei, 11, m. 51; Milosevic, 21, m. 75; Frei, 34, m. 83; Hadji.

EFE / RENNÉS (FRANCIA)
El Rennes francés dejó a Osasuna contra las cuerdas y al borde de la eliminación de la UEFA al superar al equipo navarro por 3-1 en

el partido de ida gracias en buena medida al olfato goleador del suizo Frei.

Osasuna pagó su reencuentro europeo y estuvo muy impreciso durante la primera parte, en la que no pudo aprovechar un par de ocasiones de su pareja atacante y sucumbió en la única oportunidad del equipo francés.

La ocasión de Milosevic a los cincuenta segundos del partido invitó al optimismo a la afición 'rojillo' desplazada a Rennes, pero el equipo pampilonés no rentabilizó en los primeros minutos las carencias defensivas del conjunto gallo, como en otro remate de Romeo a los diecisiete minutos de juego.

El Rennes apretó un poco a

Osasuna y llegó a disponer de cinco saques de esquina en la primera parte, aunque desequilibró el partido en su única ocasión, al filo de la media hora (1-0, m.27).

El equipo 'rojillo' cambió la situación tras el descanso y mejoró sustancialmente con la entrada del camerunés Webó, lo que permitió a Osasuna un juego más dinámico.

EMPATE 'ROJILLO'. El empate llegó con celeridad, a los seis minutos de la reanudación, en un pelotazo de Ricardo desde su área que peinó bien Webó para Milosevic, que marcó con la derecha tras pegar el balón en el poste de la portería de Isaksson.

Osasuna ofreció una imagen muy mejorada respecto al primer periodo en ataque e incluso pudo adelantarse en un remate a balón parado de Cruchaga (m.56), pero el Rennes sacó a relucir su mejor virtud, su potencial ofensivo, con un omnipresente Frei.

El delantero suizo volvió a aprovecharse de un centro de Montterrubio, tras una pérdida de balón de Izquierdo, para establecer el 2-1 de espléndida volea con la derecha (m.75).

La defensa navarra hizo aguas de nuevo Frei estrelló un disparo en el larguero en el minuto 77, mientras que el marroquí Hadji marcó el 3-1 definitivo en el minuto 83 al aprovechar un rechace a placer.

1	TEPLICE
1	ESPANYOL

TEPLICE: Postulka, Kaufman, Rada, Hunal, Krmás, Dolezal (Ryska, min. 93), Sabou, Jirsak (Varadi, min. 81), Verbir, Masek y Rilke (Fenin, min. 76).

ESPANYOL: Gorka, Zabaleta (Armando Sá, min. 64), Jarque, Lopo, David García, Domi, Costa, Fredson, Juanfran (De la Peña, min. 61), Coro (Jonathan, min. 80) y Luis García.

ÁRBITRO
Dejan Delevic, de Serbia y Montenegro. Mostró cartulinas amarillas a David García (min. 60), Sabou (min. 72) y Rada (min. 77).

GOLES
10, min. 48; Jirsak, 11, min. 83; Luis García.

EFE / TEPLICE (REPÚBLICA CHECA)
El Espanyol empató en su regreso a Europa ante el Teplice gracias a un gol de Luis García tras una gran asistencia de Iván de la Peña, que se convirtió en el auténtico revulsivo de su equipo en la segunda mitad.

Iván de la Peña se reivindica y el Espanyol respira con un empate

El jugador cántabro fue el revulsivo del equipo ante el Teplice checo

Tardó el Espanyol en tomarle el pulso al partido, que pintaba feo y trabado. El Teplice, conjunto toscó y áspero, no ofreció nada inesperado y recurrió a los balones largos en un intento de aprovechar su altura, pero el Espanyol supo defenderse bien, liderado en la retaguardia por un entonado Lopo.

Poco a poco, con Costa en el papel de director de orquesta, el Espanyol bajó el balón y quiso ju-

garlo. Lo hizo bien, pero se quedó a medias porque en ningún momento creó peligro.

GOL EN CONTRA. Incapaz de dar un golpe sobre la mesa, el Espanyol pagó cara su indolencia. Ocurrió en uno de los despistes que tanto caracterizan al Espanyol. Rilke penetró por la banda y Jirsak, libre de marca, envió el balón a la red.

Por inesperado, el gol no queó

al Espanyol. El partido reclamaba la intervención urgente de Lotina, y el técnico apostó fuerte. Aparcó sus rencillas con De la Peña y le invitó a levantar el partido.

Y a fuerza de insistir, llegó el premio para el equipo español. De la Peña se inventó un balón de los suyos que Luis García interpretó a la perfección. La asistencia no merecía otro destino que el gol, y el delantero empató el partido.

El Sevilla no puede con el colista de la Liga alemana

0	SEVILLA
0	MAGUNCIA

SEVILLA: Notario; Daniel Alves, Aitor Ocio, Dragutinovic, David Castedo; Jesús Navas, Maresca, Renato, Adriano (Jesuli, min. 62) (Antonio López, min. 82); Kanouté y Luis Fabiano (Kepa, min. 62).

MAGUNCIA: Wache; Abel, Friedrich, Noveski, Rose; Pekovic (Demirtas, min. 63), Gerber (Geissler, min. 58), Da Silva (Babat, min. 46), Thurk, Ruman; y Rómulu.

ÁRBITRO
Robert Styles (Inglaterra). Amonestó en el Mainz a Pekovic (min. 15) y Rómulu (min. 78).

EUROPA PRESS / SEVILLA

El Sevilla empató sin goles en el partido de ida de la primera eliminatoria de la UEFA ante el Maguncia, colista de la Bundesliga, en un partido en el que los de Juande Ramos demostraron que sin Baptista son incapaces de hacer gol incluso ante el rival más propicio para ello.

Desde el inicio se comprobó que los alemanes presionaban arriba al tiempo que amontonaban una verdadera maraña atrás, en la que no tardó en enredarse un Sevilla con mucho espacio entre líneas y demasiado lento.

No era lógico que el Sevilla se dejara ir ante un adversario tan 'blando' como el Maguncia, que disputa la UEFA por primera vez en su historia, y no por méritos deportivos, sino como invitado por su juego limpio en la pasada temporada. Y la reacción pareció atisbarse cumplida la media hora de juego, con una conexión entre Luis Fabiano y Kanouté que se fue por encima del larguero.

Casi al momento era Luis Fabiano quien cabeceaba sobre la portería teutona, bien defendida por Wache. Pero los germanos no se inquietaban.

Solo la fantasía de Navas pudo fabricar, en el minuto 42, una jugada que Adriano no convirtió en el 1-0 porque Wache despejó con solvencia. La primera parte terminó incluso con un alivio para el Sevilla, porque Rómulu chutó arriba un balón de gol.

SEGUNDA PARTE. Y es que, para colmo de males, como se comprobó en cuanto se reanudó el partido, el Sevilla además de no funcionar en ataque comenzaba a dar unas facilidades defensivas.

Con el Sevilla deslavazado, Juande Ramos movió banquillo y sentó a Adriano y a Luis Fabiano en favor de Jesuli y de Kepa.

Este doble cambio espoleó a los andaluces conducidos por Maresca, aunque el equipo era incapaz de demostrar su innegable superioridad técnica. Por si quedaba algo para empeorar Jesuli se retiró lesionado minutos después de entrar en liza. Ahora el Sevilla se la tendrá que jugar, dentro de dos semanas, en Alemania.

CICLISMO
VUELTA A ESPAÑA

El ciclista danés Nicki Sorensen celebra su triunfo en la meta de Ávila. / EFE

Sorensen se impone en Ávila

El danés del CSC superó en los metros finales a los españoles Javier Pascual Rodríguez y 'Chente' García Acosta

EFE / ÁVILA

El ciclista danés Nicki Sorensen, del equipo CSC, logró el triunfo más importante de su carrera al adjudicarse la décimo octava etapa de la Vuelta, con salida y llegada en Ávila, en la que acapararon un protagonismo especial los dos últimos vencedores en la capital abulense, los españoles 'Chente' García Acosta y Javier Pascual Rodríguez.

En esta ocasión no hubo un vuelco espectacular en la general, pero sí un gran triunfo que se llevó el danés Sorensen, al imponerse en el sprint al ganador del pasado año el español Javier Pascual Rodríguez. A 22 segundos llegó García Acosta y a casi cuatro el grupo principal del líder Heras.

La general no sufre cambios en sus primeros puestos y Heras, vencedor de las dos última ediciones y en el año 2.000, dio un paso más para conseguir su objetivo y este no es otro que establecer un récord de cuatro triunfos, algo que ningún otro corredor tiene.

Heras dio un paso más hacia su meta de Madrid, pero el protagonismo en la jornada fue para uno de los clásicos del pelotón español como es José Vicente García Acosta, del Illes Balears. Fue el protagonista en la segunda parte de la carrera, al dar de rueda al grupo principal e ir superando a corredores que iban por delante para

ponerse al frente de la carrera hacia el kilómetro 150.

MOVIMIENTO EN EL PELOTÓN. Fue en la segunda parte de carrera cuando comenzó el movimiento, pues muchos equipos que acudían con la vitola de favoritos para estar en el podio final no están logrando los resultados apetecidos y por ello que se centren en los triunfos parciales de etapa.

Si el final fue emocionante por los puertos que había, el comien-

La clasificación general sigue comandada por Heras, que llegó a Ávila con el pelotón principal a cuatro minutos del ganador

zo también fue nervioso con muchos intentos de escapada. Fugas que no llegaron a ninguna parte pero que sirvieron para demostrar las intenciones de los equipos fuertes que han arrojado la toalla y sin estar mal colocados luchan por triunfos parciales.

El conjunto del líder hizo lo justo para aprovecharse de esa situación y jugó con esa renta de casi media docena de minutos de He-

ras para dejar que sus enemigos se lucieran y otros que no tienen la vitola de grandes, como es el caso del Relax Fuenlabrada, uno de los conjuntos más combativos y que fue el encargado de marcar el ritmo de caza al frente del grupo principal, donde estaba Heras.

Dos carreras en una. Por delante, una vez superado el alto de Naval Moral, Javier Pascual coronaba en primera posición seguido del danés Sorensen y García Acosta a casi un minuto; mientras que el grupo del líder lo hacía a más de cinco minutos.

En la bajada Sorensen alcanzó a Pascual; mientras que García Acosta no arrojó la toalla y viajaba intercalado entre los escapados y el pelotón principal. Fue a falta de un par de kilómetros, en el empedrado de las murallas de Ávila, cuando García Acosta enlazó con los escapados.

García Acosta no pudo seguir el ritmo de Sorensen mientras que Javier Pascual Rodríguez también acusó el esfuerzo realizado y no pudo con la fuerza del danés en los metros finales.

Así, una etapa que deja las cosas como estaban en la salida y con un Roberto Heras que se muestra seguro al estar arropado por un gran equipo, el Liberty Seguros, que está realizando un gran trabajo para lograr la victoria final del bejarano.

▶ PEDALADAS

▶ Mundial de Madrid. La Vuelta'05 está llegando a su final y el conjunto Liberty Seguros, que lidera Roberto Heras, será uno de los protagonistas en los próximos mundiales, a disputar del 21 al 25 de septiembre en Madrid. Por el momento los diferentes seleccionadores nacionales han convocado a Marcos Serrano para la carrera de fondo elite; mientras que Ángel Vicioso y Joseba Beloki están en la reserva; para sub'23 están Eladio Sánchez y José Joaquín Rojas y Óscar García como suplente. Junto a ellos estarán el alemán Jorg Jaksche, el australiano Alain Davis, el checo Jan Hruska y el malayo Yong Li.

▶ Posible fichaje. El ruso Vladimir Efimkin, actualmente en el conjunto francés Bouygues Telecom, está en la órbita del equipo español Illes Balears, según comentó el relaciones públicas de la escuadra española Francis Lafargue. Es un corredor que se adapta a las características del Illes Balears y que termina contrato con la formación francesa. Efimkin en la presente temporada está logrando puestos importantes y el más destacado es su victoria en la reciente Vuelta a Portugal.

▶ Más abandonos. A medida que se acerca la última meta de la Vuelta'05 los abandonos van siendo más numerosos y en la antepenúltima jornada destacan en el apartado de retirados, por diferentes motivos, el campeón olímpico el italiano Paolo Bettini (Quick Stip), vencedor de la décimo sexta etapa entre León y Valladolid, y el español Santos González (Phonak) como consecuencia de no estar de acuerdo sus directores deportivos tras realizarle un control sanguíneo en el cual dio una tasa elevada de hematocrito.

▶ Nuevo libro. 'Historias del arco iris' el primer libro de ciclismo de Juan Carlos Molero, periodista de la Agencia Efe, será presentada hoy en la localidad de San Martín de Valdeiglesias antes de la salida de la decimovena etapa entre dicha localidad y Alcobendas. A través de 225 páginas y más de 200 fotografías, 'Historias del arco iris', de la editorial Dykinson, cuenta las más novedosas anécdotas de los Mundiales desde la primera edición disputada en 1927 (Nurburgring) hasta la última que tuvo lugar en Verona con el triunfo del español Óscar Freire.

CICLISMO
VUELTA A ESPAÑA



Heras se mantuvo en todo momento bien arropado por su equipo. / EFE

«Es la victoria más importante de mi carrera»

Sorensen indicó que sufrió mucho por el adoquinado de Ávila

EFE / ÁVILA
El danés Nicki Sorensen, ganador de la decimoctava etapa de la Vuelta, manifestó su satisfacción «por la victoria más importante de su carrera» y admitió que había tenido «que sufrir mucho para resistir» el ataque del español Javier Pascual, segundo clasificado.

«La Vuelta es una gran carrera y además me gusta. Una victoria aquí es muy importante y estoy feliz por haber conseguido el éxito más importante de mi carrera», señaló el corredor del CSC.

El ciclista nórdico, de 30 años, dijo que «conocía la dureza del fi-

nal por el adoquinado, pero no esperaba tanta dificultad. He sufrido mucho para poder resistir el ataque de Javier Pascual».

Sorensen explicó que se metió en la escapada del día en los primeros kilómetros por una cuestión estratégica y de trabajo en función del líder del equipo, Carlos Sastre, pero «cuando supimos que íbamos a llegar empecé a pensar en la etapa y aguanté hasta el final, donde jugué mis bazas».

MÁS CERCA DE MADRID. Roberto Heras, líder de la general, afirmó que fue una etapa dura, pero

que la pasaron sin problemas. «Una jornada complicada que hemos superado bien. Estamos más cerca de Madrid, pero no hay que cantar victoria antes de tiempo. Falta un fin de semana complicado y prueba de ello es que los equipos que están bien situados en la general no escatiman esfuerzos para intentar pillarnos».

Francisco Mancebo, del Illes Balears indicó: «Sabía que no era fácil. Lo he intentado pero sin suerte. Creo que va a ser complicado sorprender a Heras, Menchov y Sastre, pero lo voy a seguir intentando».



Jornada para aventureros. La antepenúltima etapa de la Vuelta, que unirá las localidades de San Martín de Valdeiglesias y Alcobendas, con 142,9 kilómetros de viaje, es el escenario ideal para el lucimiento de esprinters y aventureros. Una jornada de transición ya la ronda llega a su fin y son muchos los ilustres quien acaparan el protagonismo para abrirse un hueco en la elite del ciclismo mundial.

CLASIFICACIONES

DÉCIMOCTAVA ETAPA

1. Nicki Sorensen (DEN, CSC)	5h05:34
2. Javier Pascual Rodríguez (ESP, ECV)	m.t.
3. José Vicente García Acosta (ESP, IBA)	a 22
4. Daniele Nardello (ITA, TMO)	a 106
5. Óscar Pereiro (ESP, PHO)	m.t.
6. Mario Aerts (BEL, DVL)	a 110
7. Pablo Lastras (ESP, IBA)	m.t.
8. Gorka González (ESP, EUS)	a 125
9. Moisés Dueñas (ESP, REF)	a 232
10. Francisco Mancebo (ESP, IBA)	a 355
11. Rubén Plaza (ESP, ECV)	a 358
12. Roberto Heras (ESP, LSW)	m.t.
13. Carlos Sastre (ESP, CSC)	m.t.
14. Denis Menchov (RUS, RAB)	m.t.
15. Samuel Sánchez (ESP, EUS)	m.t.
16. Óscar Sevilla (ESP, TMO)	m.t.
17. Carlos García Quesada (ESP, ECV)	m.t.
18. Mauricio Ardila (COL, DVL)	m.t.
19. Patrick Calcaeni (SUI, LIO)	a 407
20. Juan Miguel Mercado (ESP, OST)	m.t.
21. Tom Danielson (USA, DSC)	a 409
22. Michele Scarponi (ITA, LSW)	m.t.
23. Stijn Devolder (BEL, DSC)	a 435
24. Alexandr Kolobnev (RUS, RAB)	a 436
25. Jurgen Van Goolen (BEL, OST)	m.t.
26. Luis Pasamontes (ESP, REF)	m.t.
27. Josep Jufre (ESP, REF)	m.t.
28. Jorge García (ESP, REF)	m.t.
29. Joseba Beloki (ESP, LSW)	m.t.
30. Iñigo Cuesta (ESP, SDV)	m.t.
31. Angel Gómez (ESP, SDV)	m.t.
32. David Cañada (ESP, SDV)	m.t.
33. Marcos Serrano (ESP, LSW)	m.t.
34. Christian Vandeveld (USA, CSC)	m.t.
35. Leonardo Piepoli (ITA, SDV)	m.t.
36. Manuel Calvente (ESP, CSC)	m.t.
37. Victor Hugo Peña (COL, PHO)	m.t.
38. Andrea Paroni (ITA, CSC)	m.t.
39. Rafael Casero (ESP, SDV)	m.t.
40. Rolf Aldag (GER, TMO)	m.t.
41. Roberto Laiseka (ESP, EUS)	m.t.
42. Daniel Altierra (ESP, COF)	m.t.
43. Unai Osa (ESP, IBA)	m.t.
44. Bingen Fernández (ESP, COF)	m.t.
45. José Miguel Elías (ESP, REF)	m.t.
46. Koos Moerenhout (NED, DVL)	m.t.
47. Alexandre Botcharov (RUS, C.A)	a 435
48. David Blanco (ESP, ECV)	a 459
49. Julián Pimienta (ESP, FAS)	a 504
50. Joan Horrach (ESP, IBA)	a 511
51. Eladio Jiménez (ESP, ECV)	a 535
52. David López (ESP, EUS)	m.t.
53. Giampaolo Caruso (ITA, LSW)	a 545
54. Angel Vicioso (ESP, LSW)	a 606
55. Adolfo García Quesada (ESP, ECV)	a 700
56. Thorwald Veneberg (NED, RAB)	a 12:23
57. Egoi Martínez (ESP, EUS)	m.t.
58. Erik Zabel (GER, TMO)	m.t.
59. Sylvester Szmyd (POL, LAM)	m.t.
60. Constantino Zaballa (ESP, SDV)	a 20:27
61. Ignacio Gutiérrez (ESP, PHO)	m.t.
62. Mauro Gerossa (ITA, LIO)	m.t.
63. Andreas Matzbacher (AUT, LAM)	m.t.
64. Fabio Baldato (ITA, FAS)	m.t.
65. André Korff (GER, TMO)	m.t.
66. Mikkel Pradera (ESP, IBA)	m.t.
67. Nacor Burgos (ESP, REF)	m.t.
68. Lorenzo Bernucci (ITA, FAS)	m.t.
69. Hervé Duclos-Lassalle (FRA, COF)	m.t.
70. Marcus Burghardt (GER, TMO)	m.t.
71. Andreas Klier (GER, TMO)	m.t.
72. Linus Gerdemann (GER, CSC)	m.t.
73. Heinrich Haussler (GER, GST)	m.t.
74. Alessandro Petacchi (ITA, FAS)	m.t.
75. Eladio Jiménez (ESP, ECV)	m.t.
76. Staf Scheirinx (BEL, COF)	m.t.
77. Marco Velo (ITA, FAS)	m.t.
78. Sven Montgomery (SUI, OST)	m.t.
79. Magnus Backstedt (SWE, LIO)	m.t.
80. Martin Elmiger (SUI, PHO)	m.t.
81. Alessandro Cortinovis (ITA, DOM)	m.t.
82. Marcus Ljungqvist (SWE, LIO)	m.t.
83. Marco Marzano (ITA, LAM)	m.t.
84. Sergio Ghisalberti (ITA, DOM)	m.t.
85. Thomas Ziegler (GER, GST)	m.t.
86. Anthony Charreau (FRA, BTL)	m.t.
87. David Latasa (ESP, ECV)	m.t.
88. Charles Wegelius (GBR, LIO)	m.t.
89. Michael Barry (CAN, DSC)	m.t.
90. Benjamin Noval (ESP, DSC)	m.t.
91. Dariusz Baranowski (POL, LSW)	m.t.
92. Ian McLeod (RSA, FDJ)	m.t.
93. Igor González de Galdeano (ESP, LSW)	m.t.
94. David Bernabéu (ESP, ECV)	m.t.
95. Joaquín Rodríguez (ESP, SDV)	m.t.
96. Uwe Peschel (GER, GST)	m.t.
97. Leon Van Bon (NED, DVL)	m.t.
98. Rik Verbrugghe (BEL, OST)	m.t.
99. Francisco Pérez (ESP, IBA)	m.t.
100. Kevin De Weert (BEL, OST)	m.t.
101. Bram De Groot (NED, RAB)	m.t.
102. Gert Steegmans (BEL, DVL)	m.t.
103. Christophe Le Mevel (FRA, C.A)	m.t.
104. Preben Van Hecke (BEL, DVL)	m.t.
105. Nicolas Vogondy (FRA, C.A)	m.t.
106. Bart Dockx (BEL, DVL)	m.t.
107. Rafael Nuridinov (UZB, DOM)	m.t.
108. Frédéric Finot (FRA, FDJ)	m.t.
109. Thomas Voeckler (FRA, BTL)	m.t.
110. Benoît Vaugrenard (FRA, FDJ)	m.t.
111. Giovanni Lombardi (ITA, CSC)	a 23:03
112. Pedro Horrillo (ESP, RAB)	m.t.
113. René Haselbacher (AUT, GST)	m.t.
114. Francisco José Ventoso (ESP, SDV)	m.t.
115. Matej Mugerin (SLO, LIO)	m.t.
116. Volker Ordowski (GER, GST)	m.t.

CLASIFICACIONES

CLASIFICACIÓN GENERAL

1. Roberto Heras (ESP-LSW)	74:30:48
2. Denis Menchov (RUS-RAB)	a 4:30
3. Carlos Sastre (ESP-CSC)	a 4:50
4. Francisco Mancebo (ESP-IBA)	a 5:48
5. Carlos García Quesada (ESP-ECV)	a 6:22
6. Óscar Sevilla (ESP-TMO)	a 6:22
7. Rubén Plaza (ESP-ECV)	a 11:36
8. Juan Miguel Mercado (ESP-OST)	a 15:28
9. Tom Danielson (USA-DSC)	a 15:50
10. Mauricio Ardila (COL-DVL)	a 15:53
11. Samuel Sánchez (ESP-EUS)	a 17:20
12. Michele Scarponi (ITA-LSW)	a 23:34
13. Daniel Altierra (ESP-COF)	a 32:32
14. Josep Jufre (ESP-REF)	a 32:46
15. David Blanco (ESP-ECV)	a 32:55
16. Unai Osa (ESP-IBA)	a 32:57
17. Mario Aerts (BEL-DVL)	a 34:11
18. Marcos Serrano (ESP-LSW)	a 36:26
19. Alexandre Botcharov (RUS-C.A)	a 38:58
20. Koos Moerenhout (NED-DVL)	a 45:53
21. Manuel Calvente (ESP-CSC)	a 46:45
22. Victor Hugo Peña (COL-PHO)	a 47:31
23. Sylvester Szmyd (POL-LAM)	a 48:35
24. Joan Horrach (ESP-IBA)	a 49:59
25. Stijn Devolder (BEL-DSC)	a 50:20
26. Óscar Pereiro (ESP-PHO)	a 51:21
27. Pablo Lastras (ESP-IBA)	a 53:15
28. Luis Pasamontes (ESP-REF)	a 56:51
29. Roberto Laiseka (ESP-EUS)	a 58:28
30. Iñigo Cuesta (ESP-SDV)	a 1:03:33
31. Christian Vandeveld (USA-CSC)	a 1:10:30
32. Julián Sánchez Pimienta (ESP-FAS)	a 1:14:44
33. Leonardo Piepoli (ITA-SDV)	a 1:15:56
34. Eladio Jiménez (ESP-ECV)	a 1:20:09
35. Adolfo García Quesada (ESP-ECV)	a 1:20:20
36. Joaquín Rodríguez (ESP-SDV)	a 1:20:21
37. José Miguel Elías (ESP-REF)	a 1:20:48
38. Joseba Beloki (ESP-LSW)	a 1:24:34
39. Nicki Sorensen (DEN-CSC)	a 1:24:46
40. Patrick Calcaeni (SUI-LIO)	a 1:25:06
41. Bingen Fernández (ESP-COF)	a 1:26:06
42. Gorka González (ESP-EUS)	a 1:27:10
43. Rolf Aldag (GER-TMO)	a 1:28:46
44. Egoi Martínez (ESP-EUS)	a 1:29:27
45. Moisés Dueñas (ESP-REF)	a 1:30:51
46. David Cañada (ESP-SDV)	a 1:31:18
47. Jurgen van Goolen (BEL-OST)	a 1:32:04
48. Angel Vicioso (ESP-LSW)	a 1:33:56
49. Gilberto Simoni (ITA-LAM)	a 1:36:39
50. Rafael Casero (ESP-SDV)	a 1:37:53
51. Javier Pascual Rodríguez (ESP-ECV)	a 1:37:58
52. David López (ESP-EUS)	a 1:39:10
53. Francisco Pérez (ESP-IBA)	a 1:40:40
54. Daniele Nardello (ITA-TMO)	a 1:42:20
55. Alexandr Kolobnev (RUS-RAB)	a 1:43:51
56. Michael Barry (CAN-DSC)	a 1:47:24
57. Benjamín Noval (ESP-DSC)	a 1:47:36
58. Charles Wegelius (GBR-LIO)	a 1:50:00
59. Giampaolo Caruso (ITA-LSW)	a 1:50:13
60. Heinrich Haussler (GER-GST)	a 1:57:30
61. Erik Zabel (GER-TMO)	a 1:58:23
62. Nicolás Vogondy (FRA-C.A)	a 1:59:12
63. Juan Fernández (ESP-LAM)	a 2:00:05
64. Constantino Zaballa (ESP-SDV)	a 2:00:46
65. Thomas Ziegler (GER-GST)	a 2:03:59
66. Christophe Le Mevel (FRA-C.A)	a 2:04:09

CLASIFICACIÓN POR PUNTOS

1. Roberto Heras (ESP-LSW)	149 puntos
2. Alessandro Petacchi (ITA-FAS)	132
3. Denis Menchov (RUS-RAB)	128
4. Carlos Sastre (ESP-CSC)	108
5. Francisco Mancebo (ESP-IBA)	105
6. Erik Zabel (GER-TMO)	98
7. Carlos García Quesada (ESP-ECV)	79
8. Samuel Sánchez (ESP-EUS)	86
9. Mauricio Ardila (COL-DVL)	74
10. Rubén Plaza (ESP-ECV)	66

CLASIFICACIÓN DE LA MONTAÑA

1. Joaquín Rodríguez (ESP-SDV)	200 puntos
2. Eladio Jiménez (ESP-ECV)	166
3. Roberto Heras (ESP-LSW)	110
4. Denis Menchov (RUS-RAB)	72
5. Francisco Mancebo (ESP-IBA)	65
6. Carlos García Quesada (ESP-ECV)	65
7. Carlos Sastre (ESP-CSC)	63
8. Iñigo Cuesta (ESP-SDV)	52
9. Gilberto Simoni (ITA-LAM)	43
10. Óscar Pereiro (ESP-PHO)	42

CLASIFICACIÓN DE LA COMBINADA

1. Roberto Heras (ESP-LSW)	5 puntos
2. Denis Menchov (RUS-RAB)	9
3. Carlos Sastre (ESP-CSC)	14
4. Francisco Mancebo (ESP-IBA)	14
5. Carlos García Quesada (ESP-ECV)	18
6. Mauricio Ardila (COL-DVL)	30
7. Samuel Sánchez (ESP-EUS)	35
8. Óscar Sevilla (ESP-TMO)	44
9. Rubén Plaza (ESP-ECV)	46
10. David Blanco (ESP-ECV)	46

CLASIFICACIÓN POR EQUIPOS

1. Comunidad Valenciana	223h51:58
2. Liberty Seguros	a 38:46
3. CSC	a 39:14
4. Illes Balears	a 44:31
5. Phonak	a 53:47
6. Euskaltel-Euskadi	a 54:21
7. Davitamon-Lotto	a 1h07:47
8. Discovery Channel	a 1h27:10
9. T-Mobile	a 1h30:30
10. Saunier Duval	a 1h58:43

Bibiana García Carrión - Infografía DB

► OPA DE GAS NATURAL

Endesa confía en tener el respaldo de los fondos internacionales

La empresa denuncia en una comisaría madrileña que sus directivos estaban siendo investigados por detectives privados, según confirma su presidente, Manuel Pizarro

• La Comisión Nacional de la Energía le da a Gas Natural un plazo de diez días para que remita toda la información financiera relativa a su OPA sobre Endesa.

AGENCIAS / MADRID / BARCELONA
El presidente de Endesa, Manuel Pizarro, expresó su confianza en que los fondos internacionales respaldarán su posición ante la oferta pública de adquisición (OPA) de Gas Natural.

Poco antes de visitar la central térmica de Endesa en As Pontes (La Coruña), Pizarro, que confirmó que la empresa ha presentado una denuncia en una comisaría madrileña tras comprobar que sus directivos estaban siendo investigados por detectives privados, se mostró «tranquilo y optimista» ante la operación, sobre la que tiene previsto ofrecer una rueda de prensa hoy.

Fuentes de la eléctrica madrileña confirmaron que en octubre Endesa iniciará una gira en la que explicará a los fondos estadounidenses -que controlan cerca del 15% de su capital- su posición contraria a la OPA, en el proceso conocido como *road-show*, similar al que efectuaron la semana pasada los directivos de Gas Natural.

En el marco regulatorio, el consejo de la Comisión Nacional de la Energía (CNE) celebró su primera reunión desde que decidiera emitir un informe vinculante sobre la OPA que deberá establecer si la empresa resultante del proceso de fusión tendría recursos financieros suficientes para asumir las inversiones en sectores regulados. Decidió conceder a Gas Natural un plazo de diez días para que remita toda la información financiera relativa a su OPA sobre Endesa.

El acuerdo de venta de activos



El presidente de Endesa, Manuel Pizarro (I), responde a los medios. / EFE

entre Gas Natural e Iberdrola en el caso de que prospere la OPA, ha sumido a la patronal eléctrica, Unesa, en una crisis muy grave.

Fuentes de la eléctrica vasca se mostraron partidarias de que la asociación se convierta en un ente más independiente y profesional, en el que «no haya ningún tipo de presión y cada empresa pueda operar en régimen de competencia». Esas mismas fuentes, preguntadas por la situación que vive Unesa tras la dimisión del

presidente de Iberdrola, Iñigo de Oriol, al frente de la organización empresarial, incidieron en la necesidad «de que exista una patronal».

El portavoz del PP en el Parlamento Europeo, Jaime Mayor Oreja, dijo que el «nerviosismo» que, a su juicio, está mostrando el Gobierno, sirve para «acrecentar la sensación de que estamos ante una operación de marcado carácter político y no sólo económico».

El socio italiano de Endesa

Piqué

El presidente del PPC y ex ministro de Industria Josep Piqué dijo que, en la etapa de gobierno del PP, el ejecutivo encabezado por José María Aznar evitó una OPA de Repsol sobre Gas Natural e Iberdrola.

En una entrevista en Catalunya Radio, Piqué mencionó esta operación ante las «interpretaciones» que se hacen estos días de la postura del PP en la OPA de Gas Natural sobre Endesa, y añadió que no desea que fracase. Subrayó que la OPA de Repsol sobre Gas Natural y sobre Iberdrola, de una compañía domiciliada en Madrid sobre otras con sede «en Cataluña» y en el «País Vasco, ha recordado, era «una operación similar. Hubo otra operación que la gente no conoce tanto y que no llegó a cuajar, pero que estaba preparadísima, y que no se llevó a cabo porque el Gobierno dijo a sus actores principales que no lo veía bien».

Piqué indicó que Repsol intentó impulsar esta operación «sobre el año 2000», cuando «era ministro de Industria o acababa de ser nombrado ministro de Exteriores», y añadió que los ministros de Industria conocen siempre estas operaciones.

ASM Brescia aseguró que la posible venta de una parte de los activos de Endesa Italia a Iberdrola no encaja en la estrategia de desarrollo del grupo. Por otra parte, los títulos de Endesa prosiguen su senda alcista y se anotaron un 0,99%, con lo que con la subida de ayer se quedan a sólo dos céntimos de euros del precio que ofrece Gas Natural en su Oferta Pública de Adquisición de acciones (OPA) hostil lanzada sobre la eléctrica.

BREVES

ENERGÍAS

La OPEP revisa a la baja su previsión de demanda de crudo

■ La Organización de Países Exportadores de Petróleo (OPEP) revisaron a la baja su previsión de demanda mundial de crudo, que crecerá en 1,4 millones de barriles diarios en 2005, hasta los 83,49 millones de barriles diarios, lo que supone un incremento del 1,7% respecto al año anterior. Esta decisión se produce en un momento en que el precio del combustible sigue bajando y acumula una caída de hasta un céntimo durante esta semana amortiguando la subida continua que se venía manteniendo desde comienzos de año.

TRANSPORTES

La CE incrementará la capacidad de los aeropuertos

■ La Comisión Europea (CE) lanzó una consulta al sector aéreo para incrementar la capacidad de los aeropuertos de los Veinticuatro ante el imparable crecimiento del tráfico aéreo. Según un estudio reciente, si la demanda aumenta a un ritmo del 2,5% respecto a su nivel de 2003, en 2025 se bloquearán más de 60 aeropuertos y los 20 mayores aeródromos se saturarán al menos de 8 a 10 horas al día. Bruselas considera que existe un problema de insuficiencia de las capacidades de aterrizaje y despegue.

CÁMARA BAJA

El Congreso rechaza reducir el IVA para las residencias de ancianos

■ El Congreso de los Diputados rechazó con la negativa de PSOE, IU, ERC y Grupo Mixto, el apoyo de CiU y PP y la abstención de CC- la proposición de Ley de CiU remitida por el Senado para la aplicación del tipo reducido del Impuesto sobre el Valor Añadido (IVA) para los centros residenciales. El texto rechazado proponía la reducción del IVA del siete al cuatro por ciento, a los centros residenciales que prestaran servicios y asistencia social a niños, jóvenes, incapacitados físicos o psíquicos y personas mayores.

EEUU

La inflación se dispara medio punto en el mes de agosto

■ El índice de precios al consumo (IPC) en Estados Unidos subió un 0,5 por ciento en agosto, impulsado principalmente por el aumento de los costos de la energía, informó el Departamento de Trabajo. La mayoría de los analistas esperaba que el núcleo de la inflación tuviera un incremento del 0,2 por ciento el mes pasado.

El precio de la gasolina y el gasóleo desciende un céntimo en una semana

EUROPA PRESS / MADRID

El precio de las gasolinas y el gasóleo en España continúa descendiendo y acumula una bajada de hasta 1 céntimo de euro en los últimos siete días y de entre 0,3 y 0,4 céntimos desde el inicio de esta semana, según los datos que las estaciones de servicios facilitan al Ministerio de Industria.

En el caso de las gasolinas, su precio medio se ha reducido en

hasta 1,1 céntimos de euro desde que el pasado día 7 marcaron su último máximo y 0,4 céntimos de euro desde el pasado lunes, mientras que los gasóleos se despachan hasta 0,9 céntimos de euro más baratos.

Esta leve rebaja está contribuyendo, además, a amortiguar el encarecimiento acumulado en lo que va de ejercicio, que actual-

mente oscila entre el 20,6% y el 29,8%, frente a tasas superiores al 30% alcanzadas las pasadas semanas cuando los combustibles cosechaban precios máximos.

En concreto, el litro de gasolina de 95 se suministra hoy a 1,092 euros, precio un 0,3% más barato que el lunes y un 0,99% por debajo del último máximo de 1,103 euros que este combustible al-

canzó el día 7. Pero aún registra una subida del 29,5% en lo que va de año.

Asimismo, la nueva súper aditivada (gasolina de 97) se situó en 1,182 euros, 0,4 céntimos de euro más barata que a comienzos de semana y 0,9 céntimos de euro por debajo del último máximo, si bien aún experimenta un incremento anual del 29,1%.

BOLSA DE MADRID

INDICE DE BOLSAS EXTRANJERAS

Fuente: Morgan Stanley. Telf. 901 11 64 31

DIFERENCIAS

MAXIMO
1.131,18

MINIMO
1.126,57

DIARIA
2,93
(0,26)

1.130,55

N. YORK Dow Jones 10.550,55 0,05 15-09-05	TOKIO NIKKEI 12.986,78 1,19 15-09-05	LONDRES FT-100 5.383,50 0,68 15-09-05	FRANCFORT DAX 4.905,98 -0,11 15-09-05	PARIS CAC-40 4.479,39 0,20 15-09-05	MILAN MIBTEL 34.363,00 -0,07 15-09-05
---	--	---	---	---	---

Titulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Titulos)	Dia		Año	
				Máx.	Min.	Máx.	Min.
Bienes de Consumo							
A. Domínguez	27,87	0,25	15.337	28,34	27,85	27,87	17,00
Aldeasa	36,57	-	248	36,57	36,57	37,61	30,30
Altadis	36,83	0,11	1.363.540	36,99	36,59	36,83	31,19
Barón de Ley	39	-	28.570	39,00	39,00	41,00	36,02
Bodegas Riojanas	9	-	656	9,00	8,95	9,68	8,57
Campofrío	14,49	0,56	32.626	14,54	14,33	16,40	11,64
Cortefiel	18,45	-0,16	558.211	18,45	18,43	19,20	11,25
CVNE	12,25	-	0,00	-	0,00	13,00	10,32
Dogil Int. Fabrics S.A.	5,14	2,8	456.391	5,14	4,91	5,33	4,08
Ebro Puleva SA	14,42	-1,37	476.182	14,72	14,38	15,71	10,51
Faes Farma	15,88	-1,67	51.742	16,16	15,88	17,40	13,76
Inditex	23,22	-0,13	1.011.675	23,38	23,12	23,93	20,82
Naia	8,1	0,5	85.012	8,20	8,00	8,53	5,08
Natraceutical S.A.	1,17	2,63	1.158.753	1,18	1,14	1,27	0,77
Palermia	7,12	-	0,00	-	0,00	7,78	6,07
Pescanova	24,67	-0,52	5.725	24,95	24,64	25,00	15,65
Serv. Point Solut.	2,76	1,47	2.183.716	2,81	2,73	3,96	0,33
Prim. S.A.	19	-0,73	4.025	19,14	18,99	20,89	17,00
Puleva Biotech	2,6	0,39	14.055	2,61	2,59	2,90	2,54
SOS Cuébara	10,75	0,09	127.195	10,85	10,65	45,85	10,10
T. Algodonera	3,26	-	365.257	3,29	3,26	3,58	3,15
Vidraia	19,99	0,96	25.064	19,99	19,50	19,99	15,04
Viscofán	9,39	-0,63	592.726	9,55	9,26	9,45	7,24
Zelita	6,27	2,79	4.552.911	6,38	6,17	7,09	5,22

Escollo en los 10.500
La bolsa española intentó hoy de nuevo asaltar la cota de los 10.500 puntos sin éxito y si bien el mercado ha demostrado que no le faltan ganas para subir, también quedó claro que ahora ha encontrado un escollo que puede frenar seriamente su rally alcista. Pese a fracasar en su asalto, el selectivo del mercado continuo español se anotó una nueva subida, eso sí, ligera, del 0,16 por ciento, para cerrar en 10.475,70 puntos. Los inversores comienzan a sentir el vértigo de las alturas -el Ibex acumula en lo que va de año ganancias superiores al 15 por ciento- y, según los expertos, si no se rebasa en breve el nivel de los 10.500 puntos los miedos y las consiguientes correcciones no tardarán en aparecer. Las grandes compañías españolas pusieron de manifiesto lo soso de la sesión y dibujaron caminos dispares, con recortes para Telefónica y BBVA del 0,37 y del 0,36 por ciento, respectivamente, y ganancias para Endesa (del 1,12 por ciento), Iberdrola (0,49 por ciento), Repsol (0,43 por ciento) y Santander (0,10 por ciento). Los realmente destacados en la bolsa española fueron Snia- ce, que ganó casi un 35 por ciento tras anunciar nuevos proyectos con combustibles ecológicos, e Iberia, que, por el contrario, bajó un 2,30 por ciento, contagiada por el pesimismo que se vive en el sector de las aerolíneas con las recientes bancarrotas de Delta y Northwest.

Titulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Titulos)	Dia		Año	
				Máx.	Min.	Máx.	Min.
Europistas	5,15	0,98	363.348	5,20	5,11	5,87	5,14
Fadesa Inmobiliaria	27,01	6,97	1.809.870	27,20	25,02	27,01	14,71
Funespaña	8,9	0,11	39.813	8,93	8,84	10,09	6,57
Iberia	2,12	-2,23	24.902.753	2,18	2,11	2,16	2,12
Inbesis	10,1	-0,39	5.018	10,19	10,01	13,00	4,52
Indo Intermac.	6,5	-	1.325	6,50	6,50	7,19	5,81
G. Inmocaral S.A.	2,18	-	193.233	2,23	2,16	2,56	1,95
Logista	41	0,12	22.506	41,15	40,80	44,00	38,00
Metrovacesa	60,2	1,18	436.228	61,20	58,95	60,20	35,15
NH Hoteles	13,19	2,25	2.423.494	13,27	12,92	13,19	9,38
Prosegur	18,95	2,43	248.154	19,05	18,50	19,38	14,00
Sacyr-Valle	23,11	0,7	576.816	23,12	22,95	23,11	11,99
Sol Meliá	10,9	-0,27	778.839	10,95	10,70	11,95	7,28
Sotogrande	14,99	-	0,20	14,99	14,90	15,00	10,50
Telepizza	1,81	-1,63	4.379.733	1,85	1,81	1,94	1,53
Testa Inmuebles	19,95	-0,15	290	19,95	19,30	19,98	15,70
Transp. Azkar	6,66	1,22	16.098	6,72	6,59	7,13	6,18
Utas	1,15	-	228.440	1,17	1,14	1,39	0,67
Urbis	16,88	1,75	144.540	16,88	16,51	17,30	10,71

Bienes de Inversión e Intermedios							
Aceniox	11,81	0,25	2.501.630	11,89	11,75	13,73	11,09
Arcelor S.A.	18,63	1,25	827.430	18,63	18,35	19,44	15,11
CIE Automotive	13,42	-0,59	990	13,42	13,42	13,75	11,45
Aziroyen	7,38	1,23	19.594	7,38	7,28	7,89	6,27
C. Portland	69,2	0,29	5.732	69,20	68,50	70,55	47,79
CAF	86,5	-	3.000	88,30	85,50	97,50	61,75
Duro Felguera	12,08	-0,41	1.420	12,08	12,08	12,40	7,88
EADS	27,8	0,11	7.122	27,84	27,50	28,21	21,03
Ence	24,52	3,94	215.597	24,61	23,56	26,00	21,67
Eros	1,02	0,99	22.999.639	1,05	1,00	1,11	0,58
E.del Zinc	1,84	-	0,00	-	0,00	2,08	1,84
Europac	5,1	-3,04	345.114	5,25	5,09	5,26	3,63
Garnesa	13,58	0,3	1.529.809	13,68	13,44	13,97	9,99
Global Steel	4,38	-	0,00	-	0,00	4,40	2,23
Iberpapel	17,05	0,06	3.017	17,05	16,90	17,95	15,35
Lingotes	5,36	0,19	17.973	5,36	5,36	6,27	4,80
Mecalux	16,26	-1,03	25.067	16,43	15,81	17,00	7,70
Miquel y Costas	29,14	0,48	12.566	29,24	28,28	40,70	29,00
Nicolás Correa	5,22	0,38	19.753	5,28	5,15	6,00	2,68
Reno de Medici	0,75	1,35	786.536	0,75	0,73	0,84	0,66
Seda Bama	2,49	0,81	478.062	2,52	2,44	2,75	2,13
Snia ce	1,82	34,81	24.244.421	1,88	1,38	1,82	0,77
Tafisa	1,29	2,38	1.238.553	1,30	1,25	1,63	1,24
Tubacex	3,5	4,17	1.859.822	3,54	3,37	3,50	1,91
Tubos Reunidos	18,59	3,91	55.993	19,00	17,88	19,50	7,15
Tudor	7,75	-	2.366	7,75	7,75	8,90	7,39
Uralita	4,47	0,68	378.992	4,48	4,43	4,66	3,65
Volkswagen	34,68	0,29	0,00	34,75	34,21	44,90	31,74
Zaragoza Ois	23,12	-0,77	104.863	23,29	22,97	25,30	18,90

Indice Ibx-35 (Semanal)			
Fecha	Dif. %	Dif.	Último
15/09/2005	0,16%	16,60	10475,70
14/09/2005	-	-	10459,10
13/09/2005	-	-	10429,80
12/09/2005	-	-	10494,70
09/09/2005	-	-	10486,60

Titulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Titulos)	Dia		Año	
				Máx.	Min.	Máx.	Min.
Construcción							
Acciona	94,8	0,64	54.280	95,45	94,15	95,00	64,70
ACS	25,76	0,55	1.615.051	25,96	25,63	26,40	16,98
FCC	47,94	0,93	289.539	47,94	47,41	48,65	34,39
Ferrovial	65,25	1,16	160.088	65,25	64,60	65,60	39,56
Inyspa Inf. y Proy. S.A.	6	-1,64	1.152	6,00	6,00	7,00	6,40
OH	12,5	1,21	100.411	12,57	12,35	12,93	6,31

Energía							
Bayar	30,15	-	328	30,15	29,64	30,99	23,50
Cepsa	45,01	1,97	32.486	45,01	44,22	45,16	29,79
Enagasa	14,88	0,2	885.111	14,99	14,83	15,05	11,46
Enagasa S.A.	20,82	1,12	8.874.347	20,89	20,54	20,82	16,63
Endesa	23,72	0,51	516.074	23,81	23,57	24,80	21,69
Hullas C. Contés	9,49	-	2.966	9,49	9,49	10,80	9,49
Iberdrola	22,39	0,49	2.538.936	22,40	22,25	22,39	18,40
Red Eléctrica	22,9	-0,13	211.327	22,98	22,81	22,99	16,33
Repsol	25,65	0,43	8.235.544	25,97	25,55	25,95	18,55
Unión Fenosa	25,67	-0,16	814.429	25,76	25,50	25,98	19,09

Servicios de Mercado							
Abengoa	14,55	4,15	411.917	14,65	13,80	14,80	7,37
Abertis	22,48	0,13	580.988	22,54	22,28	22,48	15,41
Aguas Bama	18,82	1,67	853.916	18,85	18,58	19,91	15,26
Arnedaus	7,35	-	29.848	7,39	7,35	7,50	7,19
Befesa	17,1	-1,89	1.250	17,45	16,70	17,45	13,01
Cnira Inf Transp.	10,84	2,75	3.205.146	10,84	10,56	10,90	8,08
Inm.Colonial	48,85	1,35	82.121	48,85	48,00	49,87	29,15
Corp. Demosstética	10,46	0,48	72.866	10,48	10,39	11,44	10,15
Ebcnor	11,8	-	4.190	11,80	11,75	55,00	10,25

Servicios Financieros							
Alba	35,2	-0,4	22.959	35,63	35,00	36,83	25,85
Andalucía	72,5	0,69	1.260	72,50	72,50	74,75	69,05
Galicia	22	-	0,25	22,00	21,80	22,40	20,01
Popular	10,01	-1,18	5.576.253	10,13	9,98	53,25	9,78
Banc Sabadell	21,12	0,57	767.170	21,24	20,90	21,61	17,12
Valencia	24,82	-0,72	31.692	25,00	24,75	25,64	21,17
Banesto	11,72	-0,34	551.736	11,83	11,71	12,31	10,70
Bankinter	41,44	-0,07	154.305	41,77	41,42	44,14	37,10
BBVA	13,92	-0,36	15.532.792	14,00	13,90	14,17	11,95
Castilla	17,12	0,71	2.096	17,12	17,01	17,50	16,60
C. Occidente	68,25	-0,94	6.535	68,00	68,10	71,80	45,00
Corp. Mapfre	14,05	1,81	374.905	14,06	13,79	14,20	10,70
Cto. Balear	21,4	-	200	21,40	21,40	21,93	18,00
Dinamia	16,58	0,3	5.8				

FONDOS DE INVERSION

FONDO	VO*	V.Liquid.	R.Mes%	R.Año%	Pat.Mill.
AHORRO CORPORACION					
AC Acciones	RV	19,66	3,36	20,05	295.521,175
AC Dinerplus	D	8,23	0,07	1,46	1.838.545,947
AC Divisa		7,73	1,83	13,31	26.701,589
ACLargo FT	RF	11,68	0,04	2,07	187.646,198
Ahorrofondo	MRV	45,72	1,68	9,61	408.923,366
Ahorrofondo 20	MRF	7,53	0,75	4,58	116.262,922
Caixa Segovia Rentla	RFC	10,57	0,95	0,95	3.883,787
BANCO ATLANTICO					
Atlantico Divisa	RF	9,12	0,00	1,37	6.533,740
Atlantico Plus	GRV	9,63	0,05	1,10	11.228,942
Bolsatlantico	RV	11,83	0,00	4,58	42.531,208
Dineralantico	D	1479,23	0,00	0,23	80.934,397
Fondatlantico	RFC	17,45	0,00	0,21	51.661,247
BANCO POPULAR					
Eurovalor Bolsa	RV	240,20	4,42	20,13	369.003,586
Eurovalor Dinero	D	1598,53	0,04	0,88	1.129.862,388
Eurovalor Global Asegurado	GRV	84,73	0,27	2,29	106.686,012
Eurovalor Interindices	GRV	81,44	1,69	8,48	164.144,237
Eurovalor Mixto 15	MRF	76,96	0,69	3,17	66.380,208
Eurovalor mixto 70	MRV	3,00	1,74	11,88	302.436,695
Eurovalor Renta Fija	RF	6,27	0,00	0,78	267.038,557
Eurovalor RF Conto	RFC	79,00	0,04	0,95	217.288,236
Eurovalor RF Intern.	RFC	97,56	0,22	2,19	51.491,362
Eurovalor Tesoreria	D	819,88	0,03	0,81	492.779,658
BANCO SABADELL					
SBD Garantia Anual 3	GRF	9,99	0,04	1,84	57.987,808
Solbank Bonos Euro	RF	9,49	0,04	3,18	8.172,322
Solbank Dinero	D	8,30	0,05	0,92	15.914,087
Solbank Interes Euro	RFC	12,79	0,01	0,36	33.673,922
BANKINTER					
BK Bolsa Europa	RV	30,02	2,03	14,79	76.998,039
BK Dinero	D	1232,50	0,03	0,91	311.030,350
BK Dinero 97	D	71,08	0,03	0,93	79.064,089
BK Fondo Bonos	RF	920,46	0,54	5,44	39.234,384
BK Mixto Europa 20	MRF	70,87	0,43	2,73	131.658,554
Quenta Fiscal III	RFC	1023,07	0,60	1,45	15.454,208
BBVA					
BBVA Bolsa 2	RV	21,42	3,36	18,29	477.801,031
BBVA Bolsa Europa	RV	74,21	2,01	17,76	554.410,752
BBVA Bolsa Internacional	RV	12,45	1,70	12,18	154.863,963
BBVA Bono 2004 C	GRF	10,25	0,00	-	7.052,657
BBVA Bono 2005	GRF	1478,43	0,03	0,89	46.259,677
BBVA Bono 2006 A	GRF	865,12	0,02	1,65	243.535,463
BBVA Bonos Internacional	RF	13,07	-0,01	4,30	87.452,608
BBVA Deuda FT	RF	161,05	-0,01	2,39	200.419,704
BBVA Dinero	D	1926,72	0,04	0,85	7.080.671,572
BBVA Fondobolsa Japon 2	GRV	7,13	0,00	0,03	1.267,511
BBVA Fondobolsa Japon 3	GRV	7,50	0,00	0,14	5.682,443
BBVA Gar. Flexible III	GRV	929,19	0,00	-	99.334,787
BBVA RF Conto	RFC	16,35	0,02	0,43	1.077.712,421
BETA MESSPIERSON					
Beta Acciones	RV	147,25	4,15	19,68	20.389,695
Beta Dinero	D	1492,93	0,04	0,94	29.079,198
Beta Europyme Acciones	RV	5,96	0,00	-	1.971,238
Beta Renta	RF	17,76	0,15	1,51	17.000,907
Global Assets Fund	MRV	7,03	0,66	9,35	5.197,201
BNP PARIBAS					
BNP Ahorro	RF	10,78	0,00	-	15.790,133
BNP Bolsa	RV	15,95	0,00	-	48.735,741
BNP Global 15-85	MRF	9,45	1,02	4,77	81.648,440
BNP Global 50-50	MRV	12,37	1,63	11,43	134.441,203
CAJA ESPAÑA					
Fondespasa 2002	GRV	100,06	1,40	7,34	54.198,752
Fondespasa Bolsa	RV	103,12	4,08	20,84	48.553,615
Fondespasa FT	RFC	77,61	0,03	1,99	114.956,449
Fondespasa Futuro	RF	82,80	0,08	2,04	45.364,974
Fondespasa Global	MRF	77,91	0,40	3,62	86.806,895
Fondespasa Int VI	GRV	71,31	0,01	0,34	37.064,168
CAJA SALAMANCA Y SORIA					
Fondueiro Bolsa	RV	414,53	2,33	17,92	22.266,370
Fondueiro Dinero	D	1029,38	0,04	1,00	274.777,981
Fondueiro Garantizado	GRV	408,26	0,90	5,57	32.606,473
Fondueiro Plus	MRV	517,07	1,74	13,55	26.612,695
Investbons	MRF	12,18	0,68	6,28	53.568,083
CITIGROUP					
Citicash Fund	D	1002,71	0,06	1,32	134.407,070
Citidiner	D	751,32	0,05	1,16	107.195,596
Citifondo Premium	RFC	1083,46	0,01	0,41	14.052,345
Citifondo RV	RV	32,31	4,06	20,20	55.740,125
Citimonney	D	1301,89	0,04	0,76	56.664,759
DEUTSCHE BANK					
DB Alemania	MRV	8,61	0,00	-	11.378,055
DB Bolsa Universal	RV	4,12	0,00	-	12.418,056
DB Diner	D	1194,02	0,03	0,90	485.250,814
DB Invest	RFC	12,30	0,05	1,45	60.361,835
DB Mixta	MRV	20,52	2,96	11,25	115.936,012
DB Mixta II	MRV	18,38	0,00	-	37.143,643

C: Convertibles; D: Dinero; GA: Gestión Alternativa; GM: Garantizados Mixtos; GRF: Garantizados RF; GRV: Garantizados RV; I: Inmobiliarios; MD: Mixtos Dinamicos; MRF: Mixtos Flexibles; MRV: Mixtos RV; RF: Renta Fija; RFC: RF Corto Plazo; RV: R. Variable; W: Warrants.

FONDO	VO*	V.Liquid.	R.Mes%	R.Año%	Pat.Mill.
LA CAIXA					
Fonc. 17 Mixto Internacional	MRV	10,40	1,94	10,18	19.318,989
Fonc. 18 RV Mixto Internacional	MRV	9,13	1,94	10,17	7.639,165
Foncaixa 57 RFLargo Euro	RFC	15,02	0,02	0,64	286.182,245
Foncaixa 94 FF Bolsa Europea	GRV	6,53	0,19	2,04	71.005,779
Foncaixa Ahorro 2	RFC	18,84	0,00	0,19	199.963,833
Foncaixa Ahorro 31	RFC	2,35	0,00	0,49	47.843,145
Foncaixa Ahorro 34	RFC	9,79	0,04	1,16	115.175,512
Foncaixa Ahorro 36	RFC	12,30	0,00	0,53	14.205,815
Foncaixa Ahorro 7	RFC	16,75	0,04	1,13	1.542.135,314
Foncaixa Bolsa 5	RV	25,93	3,58	17,70	724.794,899
Foncaixa Futuro 24	GRV	6,56	0,00	-	22.228,331
Foncaixa Internacional 1	RFC	0,35	-	8,47	30.411,842
Foncaixa Mixto 25	MRF	7,80	0,73	4,30	250.965,105
Foncaixa Mixto 28	MRF	7,81	0,73	4,33	316.556,313
MORGAN STANLEY					
MS Bolsa	RV	28,32	3,59	18,84	211.942,275
MS Bolsapuls	RV	19,82	1,49	13,10	396.627,047
MS Dinerplus	RFC	1424,15	0,04	0,74	106.075,923
MS Divisa	RFC	8,55	-0,01	3,51	11.152,569
MS Euro Acciones	RV	7,50	1,41	12,46	214.714,699
MS Euro Deuda	RF	8,38	0,04	3,46	17.344,842
MS Euro Selección	RV	9,52	1,98	18,60	35.829,689
MS Eurofondo 1	GRV	10,18	0,39	3,48	28.118,199
MS Europa Mixto FI	MRV	8,06	0,61	5,76	275.121,938
MS Fva	MRF	17,61	0,36	3,66	131.985,651
MS Fondo 25	D	893,10	0,05	0,99	477.678,080
MS Fondo Activo Equilibrio FI	MRV	18,67	0,93	7,68	620.214,193
MS Fondos Agresivo	MRV	9,19	1,74	10,15	-
MS Fondos Conservador	MF	10,31	0,46	3,82	-
MS Fondos Moderado	MF	9,69	1,04	7,62	-
MS Latinoamérica	RV	7,48	4,07	39,38	52.501,963
MS Multigestión Agresivo	RV	17,54	2,58	13,20	-
MS Multigestión Conservador	RF	12,72	0,88	4,91	-
MS Multigestión Moderado	RF	14,51	1,85	9,74	-
MS Multigestión RV	RV	6,66	2,63	14,77	164.317,700
MS Renta Internacional	RF	18,35	-0,25	6,22	301.421,166
MS Tesoreria Plus	RFC	11,79	0,09	1,64	64.797,715
MSS Asian Equity A	RV	19,97	3,69	24,19	22.318,684,100
MSS Emerging Mark Eq A	RV	17,96	4,49	31,58	32.030,298,300
MSS Euro Strategic Bdt A	RF	29,38	0,31	4,74	21.062,940,700
MSS Europ. Curr. High Yld A	RF	11,27	0,27	2,73	8.113.004,800
MSS European Value Eq A	RV	28,33	2,24	15,26	50.996.808,200
MSS Global Bond A	RF	22,72	0,31	7,02	24.875.839,600
MSS Global Brands A	RV	36,98	2,81	21,25	44.500.247,600
MSS Global Sm Cap Val A	RV	24,83	1,76	20,18	11.557.677,100
MSS Global Value Eq A	RV	32,43	1,89	14,27	89.368.974,300
MSS Japanese Value Eq A	RV	7,28	3,56	13,93	29.297.325,200
SCH					
Banesdeuda FT	RFC	622,50	0,04	1,12	114.846,326
Banesto Dinero	RFC	15,50	0,02	0,39	710.249,679
Banesto B Bolsa Eur 2003A	GRV	10,06	2,58	9,62	64.148,363
BCH 2004	GRF	93,90	-0,01	1,11	14.725,570
BCH 5 A	GRF	95,74	0,00	0,22	10.847,145
BCH Acciones	RV	13,81	4,02	20,32	278.513,019
BCH Bonos Fondosres	RF	777,56	0,04	2,46	124.588,270
BCH Fondimo 1	D	1812,42	0,04	0,79	504.800,865
BCH Fondimo 2	D	1191,17	0,04	0,82	308.627,193
BCH Int. Acciones	RV	102,99	1,03	13,79	58.584,902
BCH Interes Diario	RFC	7,77	0,01	0,13	290.504,692
BCH Internet	RV	30,41	1,79	4,51	72.574,390
BSN Banif Acc. Esp.	RV	30,80	0,00	4,10	312.892,707
BSN Banif Dinero	D	1842,77	0,04	0,95	529.012,584
BSN Banif Europa RF	RFC	19,38	0,03	2,47	44.188,811
BSN Banif SLL A	RV	17,42	3,74	49,01	49.232,702
BSN Banif Tesoreria FT	D	1130,42	0,03	0,74	54.789,999
Dineractivo	D	1460,95	0,04	0,77	374.678,601
Extradinero Banesto	D	854,21	0,03	0,78	2.009.634,646
Fontanestoll	RF	12,81	0,03	2,28	274.176,240
Fonventure	RV	19,01	0,96	13,67	33.949,489
Sant. A Bolsa Indices	GRV	1288,82	1,02	5,12	71.426,429
Sant. Acciones	RV	2,55	1,49	15,67	479.225,994
Sant. Ahorro	RFC	15,17	0,00	0,08	66.252,356
Sant. Bolsa Europea A	GRV	1230,87	0,06	1,55	346.781,114
Sant. Dinero FT	D	1273,35	0,03	0,75	2.837.925,779
Sant. Eurostox Garant.	GRV	955,16	0,40	4,86	67.872,395
Sant. Futuro	RF	20,90	0,04	2,46	640.375,514
Sant. Garantizado Mixto	GRV	1030,30	0,05	0,05	136.525,688
Sant. Ingreso	RV	15,67	0,15	21,59	125.046,642
Sant. Siglo XXI 3	GRF	12,10	0,06	3,56	57.195,600
Sant. Tesoreria	D	1598,28	0,04	0,88	3.442.832,434
SCH Acc. España 1 Plus	RV	19,07	4,18	22,59	263.601,685
SCH Grandes Valores	RV	70,11	4,08	21,41	33.390,809
SCH Mixto Renta Fija 90/10	MRF	10,92	0,17	2,60	215.808,255

Los valores liquidativos de los Fondos están expresados en Euros.

Información facilitada por Morgan Stanley. Telf: 901 11

GUÍA DE SERVICIOS PROFESIONALES

Información y contratación de anuncios en esta sección:
Telf. 921 43 72 61 / publicidad@eladelantado.com

Funerarias



AGENCIA FUNERARIA SANTA TERESA
TANATORIO SEGOVIANO
SAN JUAN DE LA CRUZ

DELEGACIONES EN TODA LA PROVINCIA

TANATORIOS EN:

SEGOVIA

NAVA DE LA ASUNCIÓN RIAZA

SANCHONUÑO CANTIMPALOS

PRÁDENA CARBONERO EL MAYOR

LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO

ATENCIÓN PERMANENTE

24 HORAS

☎ 902 02 23 24

TELÉFONOS

921 43 00 28 - 921 42 58 10

EN MADRID: 902 42 52 42

Residencias 3ª Edad

Residencia 3ª Edad

Prádena Salud

Válidos y asistidos

médico, Enfermera,
fisioterapeuta,
terapia Ocupacional,
podología,
peluquería, etc.

tel: 921 507 385
629 643 204 - 616 956 014
c/ Ferial 14 Prádena (Segovia)

Clínicas Ginecológicas

DR. J. IGNACIO BERMEJO
AYCART

Obstetricia y Ginecología

Ecografía

Avda. Fernández Ladreda nº 11 2º A
Teléfono 639 81 72 14

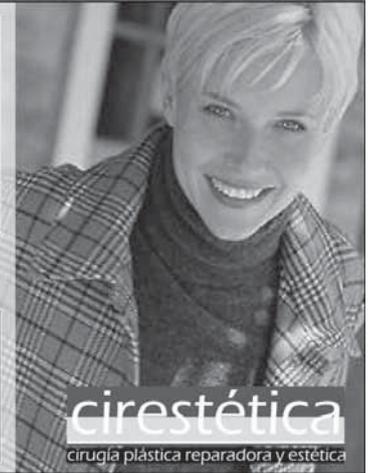
Cirugía Plástica

Te ayudamos a
sentirte mejor.
Más cerca de ti,
ahora en Segovia.
Ven a conocernos,
la primera consulta
es gratuita.

Experiencia
y Profesionalidad

en Segovia:
Dr. José Javier
de la Fuente

Tfno. cita:
921 460 114
647 555 229



cirestética
cirugía plástica reparadora y estética

Decoración

Alfonso VI, 31 Telfs. 921 43 54 10
40004 SEGOVIA 650 96 61 30

otra forma de iluminar tu vida

DE PABLO

iluminación

M. ELÉCTRICO - INSTALACIONES - FERRETERÍA

Imprentas

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Solicite presupuesto sin compromiso.

921 43 72 61

¡¡OFERTA!!

Papel DIN-A4
para fotocopiadora

Paquete
de 500 hojas **2,75 €**

Limpiezas

LIMPIEZAS ERESMA

C/Obispo Quesada, 14, bajo
40006 SEGOVIA
Teléfonos 921 437 806
609 875 077

InfoSegovia.com



Con InfoSegovia.com,
tu ordenador es el camino más corto
para acercarte a Segovia.
La información más completa
sobre todo lo que te interesa.
• Restaurantes, alojamientos,
monumentos, rutas turísticas,
agenda, información útil,
noticias, etc.

www.InfoSegovia.com
el camino más corto

InfoSegovia.com

Restaurantes Alojamiento Monumentos Rutas Turísticas Agenda Información Util Noticias

Todo Segovia está aquí, descúbrelo



TU MUNDO



Centro Comercial de Segovia
Ctra. Madrid-Segovia s/n
Telf. 921 44 80 68

Compra tus entradas:
90 CINEBOX (902 463 269)

Día espectador: JUEVES
pagina web: www.cinebox.es

Sala 1

Laborables: 18,15/20,30/22,45
Sábados y festivos:
16,00/18,15/20,30/22,45
Madrugadas (viernes y sábado):
01,00

Recomendada para todos los públicos



Embrujada

Sala 2

Laborables: 18,15/20,30/22,45
Sábados y festivos:
16,00/18,15/20,30/22,45
Madrugadas (viernes y sábado):
01,00

No recomendada para menores de 13 años

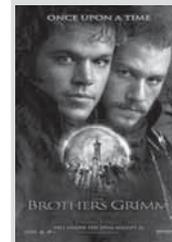


Cuatro hermanos

Sala 3

Laborables: 19,00/22,00
Sábados y festivos:
16,25/19,00/22,00
Madrugadas (viernes y sábado):
00,45

No recomendada para menores de 13 años



El secreto de los hermanos Grimm

Sala 4

Laborables: 19,15/22,10
Sábados y festivos:
16,30/19,15/22,10
Madrugadas (viernes y sábado):
00,55

No recomendada para menores de 13 años



Stealth: La amenaza invisible

Sala 5

Laborables: 18,10/20,25/22,35
Sábados y festivos: 16,00/
18,10/20,25/22,35
Madrugadas (viernes y sábado):
00,50

Recomendada para todos los públicos

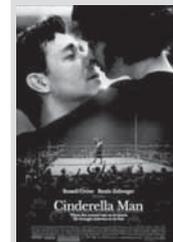


La madre del novio

Sala 6

Laborables: 18,50/21,50
Sábados y festivos:
16,00/18,50/21,50
Madrugadas (viernes y sábado):
00,50

No recomendada menores de 13 años



Cinderella Man

Sala 7

Laborables: 18,00
Sábados y festivos:
15,50/18,00

Recomendada para todos los públicos



Guardianes de la noche

Sala 8

Laborables: 18,00
Sábados y festivos:
15,45/18,00

No recomendada menores de 13 años



Sr. y Sra. Smith


 EL SEÑOR
D. Mariano Perela Cardiel
 Ha descansado en la paz del Señor en Segovia el día 15 de septiembre de 2005
 A los 68 años de edad
 Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad
 D. E. P.
Hija, Matilde Perela Juanena; hermanos, sobrinos, primos y demás familia,
Ruegan una oración por su alma
 El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar hoy día 16, a las 12,00 de la mañana, en la iglesia parroquial de Santa Eulalia; acto seguido, el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio del Santo Ángel de la Guarda. La misa de privilegio tendrá lugar mañana día 17, a las 11,00 de la mañana, en la iglesia parroquial de Santa Eulalia.
 CASA DOLENTE: TANATORIO SEGOVIANO SAN JUAN DE LA CRUZ

HORARIO DE TRENES

R2		SEGOVIA					MADRID								
TREN	OBSERVACIONES	SEGOVIA	NAVAS DE RIOFRÍO	ORTIGOSA DEL M.	OTERO DE H.	LOS ANGELES S.R.	EL ESPINAR	SAN RAFAEL	TABLADA	CERCEDILLA	VILLALBA DE G.	MADRID-CH	MADRID-N.M.	MADRID-R.	MADRID-AT.
R	(1)	5,55	-	6,06	-	6,16	6,21	6,24	-	6,37	7,00	7,39	7,44	7,48	7,52
R	(1)	6,55	7,04	-	7,12	7,15	7,21	7,24	-	7,37	8,00	8,39	8,44	8,48	8,52
R		8,55	9,03	9,07	9,13	9,16	9,20	9,23	9,30	9,35	9,58	10,37	10,42	10,46	10,50
R		10,55	11,03	-	11,13	11,16	11,20	11,23	-	11,35	11,58	12,37	12,42	12,46	12,50
R		12,55	13,03	13,07	13,13	13,16	13,20	13,23	-	13,35	13,58	14,37	14,42	14,46	14,50
R		14,55	15,04	-	15,11	15,14	15,18	15,21	-	15,33	15,58	16,37	16,42	16,46	16,50
R	(2)	16,50	-	-	-	17,10	17,14	17,17	17,24	17,35	17,58	18,37	18,42	18,46	18,50
R	(3)	18,55	19,04	19,07	19,11	19,14	19,18	19,21	-	19,33	20,00	20,37	20,42	20,46	20,50
R		20,55	21,02	21,05	21,10	21,13	21,18	21,21	-	21,35	21,58	22,36	22,41	22,45	22,49

OBSERVACIONES:
 NOTA: Estos trenes efectúan otras paradas en el núcleo de Cercanías. (1) Circula laborables excepto sábados, 19/03; 8 y 9/04/04. (2) Efectúa parada en Gudiños (15.24h) y Tablada (15.27h) sábados, domingos y festivos. (3) Efectúa parada en Gudiños (19.20h) sábados, domingos y festivos. R Regional.



**NORTE-SUR:
UN FUTURO COMÚN**

Manos Unidas
 Tel.: 902 40 07 07. www.manosunidas.org
HAZTE SOCIO

R2		MADRID					SEGOVIA								
TREN	OBSERVACIONES	MADRID-AT	MADRID-R.	MADRID-N.M.	MADRID-CH.	VILLALBA DE G.	CERCEDILLA	TABLADA	SAN RAFAEL	EL ESPINAR	LOS ANGELES S.R.	OTERO DE H.	ORTIGOSA DEL M.	NAVAS DE RIOFRÍO	SEGOVIA
R	(1)	6,02	6,05	6,09	6,17	7,00	7,27	-	7,46	7,49	7,54	7,57	8,01	8,04	8,13
R	(2)	8,01	8,04	8,08	8,15	9,00	9,23	-	9,38	9,41	9,46	9,49	9,53	9,56	10,05
R		10,01	10,04	10,08	10,16	10,57	11,21	11,26	11,36	11,40	11,45	-	-	-	12,04
R		12,01	12,04	12,08	12,16	12,57	13,21	-	13,36	13,39	13,44	13,47	-	13,54	14,02
R		14,01	14,04	14,08	14,15	14,57	15,20	-	15,34	15,37	15,42	15,45	15,50	15,54	16,03
R	(1)	15,01	15,04	15,08	15,16	15,57	16,23	-	16,33	16,36	16,41	-	-	16,52	17,10
R		16,01	16,04	16,08	16,16	16,57	17,21	-	17,31	17,34	17,38	-	-	17,48	17,57
R	(3)	18,02	18,05	18,09	18,16	18,57	19,22	19,27	19,35	19,38	19,43	19,46	19,50	19,54	20,03
R		20,02	20,05	20,09	20,16	20,57	21,23	-	21,43	21,46	21,51	21,54	21,59	22,03	22,13

OBSERVACIONES:
 NOTA: Estos trenes efectúan otras paradas en el núcleo de Cercanías. (1) Circula laborables excepto sábados, 19/03; 8 y 9/04/04. (2) Efectúa parada en Tablada (9.28h) y Gudiños (9.35) sábados, domingos y festivos. (3) Efectúa parada en Gudiños (19.33h) R Regional. Teléfono información: 902 24 02 02. www.renfe.es

HORARIO DE AUTOBUSES

SEGOVIA - MADRID					MADRID - SEGOVIA				
LUNES A VIERNES LABORABLES					LUNES A VIERNES LABORABLES				
6,00 D	6,15 S	6,30 D	6,45 S	7,00 S	6,30 D	7,00 D	7,30 D	8,00 R	8,30 D
7,15 S	7,30 D	7,45 D	8,00 S	8,30 S	9,00 D	9,30 D	10,00 D	10,30 D	11,00 S
9,00 D	9,30 S	10,00 D	10,30 R	11,00 D	11,30 D	12,00 D	12,30 D	13,00 D	13,30 S
11,30 D	12,00 D	12,30 S	13,00 D	13,30 D	14,00 D	14,30 D	15,00 R	15,30 D	16,00 S
14,00 D	14,30 S	15,00 D	15,30 D	16,00 R	16,30 D	17,00 S	17,30 D	18,00 D	18,15 S
16,30 D	17,00 D	17,30 D	18,00 S	18,30 D	18,30 D	19,00 D	19,30 D	19,45 S	20,00 D
19,00 D	19,30 D	20,00 R	20,30 D	21,00 D	20,30 D	20,45 R	21,00 D	21,30 S	22,00 D
21,30 S					22,30 S				
SÁBADOS LABORABLES					SÁBADOS LABORABLES				
7,30 D	8,00 D	8,30 S	9,00 D	9,30 D	8,00 S	8,30 D	9,00 D	9,30 D	10,00 D
10,00 D	10,30 R	11,00 D	11,30 D	12,30 S	10,30 D	11,00 S	11,30 D	12,00 D	13,00 D
13,30 D	14,30 S	15,30 D	16,00 D	16,30 R	14,00 D	15,00 R	15,30 D	16,00 D	17,00 S
17,00 D	17,30 D	18,00 D	18,30 D	19,00 D	18,00 D	19,00 D	19,30 D	20,00 R	20,30 D
19,30 D	20,00 R	21,00 D	21,30 S		21,00 S	21,30 D	22,00 D	22,30 S	
DOMINGOS Y FESTIVOS					DOMINGOS Y FESTIVOS				
8,30 S	9,30 D	10,30 D	11,30 D	12,30 D	8,00 S	9,00 D	10,00 D	11,00 S	12,00 D
13,30 D	14,30 S	15,30 D	16,00 D	16,30 R	13,00 D	14,00 D	15,00 R	15,30 D	16,00 D
17,00 D	17,30 D	18,00 D	18,30 D	19,00 D	17,00 S	18,00 D	18,30 D	19,00 D	19,30 D
19,30 D	20,00 R	20,30 D	21,00 D	21,30 S	20,00 R	20,30 D	21,00 D	21,30 D	22,00 D
22,30 D					22,30 S				

D: Expediciones DIRECTAS
 S: Expediciones SEMIDIRECTAS con paradas en SAN RAFAEL (estación), OTERO y REVENGA
 R: Expediciones RUTA

**SI TE DUELE QUE CADA
MINUTO MUERAN
DOS NIÑOS DE MALARIA,
LLAMA AL MÉDICO**
**Llama al 902 250 902
o entra en msf.es y hazte socio.**

MEDICOS SIN FRONTERAS

SEGOVIA - ÁVILA - SALAMANCA				
	LUNES A VIERNES LABORABLES	LUNES A VIERNES LABORABLES	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS
Segovia	7,45	14,00	9,00	18,00
Llegada a Ávila	8,45	15,00	10,00	19,00
Salida de Ávila	9,00	15,15	10,15	19,15
Peñaranda de Bracamonte	9,55	16,10	11,10	20,10
Salamanca	10,30	16,45	11,45	20,45
SALAMANCA - ÁVILA - SEGOVIA				
	LUNES A VIERNES LABORABLES	LUNES A VIERNES LABORABLES	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS
Salamanca	6,30	13,15	8,30	17,30
Peñaranda de Bracamonte	7,05	13,50	9,05	18,05
Llegada a Ávila	8,00	14,45	10,00	19,00
Salida de Ávila	8,15	15,00	10,15	19,15
Segovia	9,15	16,00	11,15	20,15

Servicio combinado AutoRes - La Sepulvedana. Estos horarios tienen carácter informativo pudiendo sufrir alteraciones

SEGOVIA - ÁVILA	
LUNES A VIERNES	
7,30 - 10,30 - 14,00 16,00 - 19,00	
SÁBADOS, DOMINGOS Y FESTIVOS	
9,00 - 18,00	
ÁVILA - SEGOVIA	
LUNES A VIERNES	
6,30 - 9,00 - 12,45 15,00 - 20,15	
SÁBADOS, DOMINGOS Y FESTIVOS	
10,00 - 19,00	

ANUNCIOS BREVES

921 43 72 61

OFICINAS COMERCIALES EN SEGOVIA

C/ Peñalara, nº 3, (Pol. Ind. El Cerro)
De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas
Plaza Mayor, nº 3, 2ª Planta
De lunes a viernes de 9 a 14 horas

POR TELÉFONO 921 43 72 61

De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas

POR AGENCIAS DE PUBLICIDAD

Contacte con su agencia de publicidad habitual para gestionar sus anuncios breves.

TARIFA BREVES: Cada palabra 0,34 € + 16 % IVA *mínimo diez palabras*

TARIFA 1/2 MÓDULO: (22 X 45 mm); 7,80 € + 16 % IVA

01 ALQUILERES

SE ALQUILA piso, zona Los Castillos. Amueblado, tres dormitorios. 607516767.

SE ALQUILA habitación en piso compartido, a trabajador. Seriedad. 687909044.

03 GANADOS

URGE VENDER 36 ovejas castellan con macho, parte con derechos. Teléfono 675566758.

05 IMPAGADOS

COBROS EL ZORRO le deben dinero porque Vd. quiere. 983357611

06 RELAX

ABSOLUTA DISCRECIÓN, Máxima seriedad, deliciosa compañía, señoritas, renovación continua. Trato esmerado. 651060675. También salidas.

¡¡ATENCIÓN!! DOS SEÑORITAS NINFÓMANAS, cachondas, morbosas, braguitas mojadas, juguetonas, viciosas. VEN Y CONÓCENOS. 24 horas. Telf. 697 45 05 37

GALLEGA MELOSA, treintañera, curvas de infarto. Complejísima Muy viciosa. 66111847. Desplazamientos.

AMIGAS CARIÑOSAS con experiencia. Higiene, discreción. 676841958.

07 CONTACTOS

ADELA DEPORTISTA cuerpo. Busco ciclista para montar en bicicleta. 803413500.

¿ERES LO que buscamos? Pagaríamos si eres buen amante. 685316462.

MUJER GENEROSA obsequiaría contactos de sexo con buenos regalos. 803514447.

LAS CHICAS más liberales buscamos sexo sin pedir nada. 803514383.

MUJER ATRACTIVA solvente, busca hombre serio para relación estable. 803514334.

08 PRÉSTAMOS

FREEDOM FINANCE. Si tiene vivienda, tiene dinero a menos del 4%. 900250025. Llamada gratuita.

09 TRABAJO

Spejo's Peluqueros SELECCIONA OFICIALES DE PELUQUERÍA
Media jornada o jornada completa
Telf. 609 57 64 36

SE NECESITA ayudante de camarero. Restaurante Amado. Teléfono 670651360.

SE NECESITA limpiadora para hotel. Teléfono 921470135.

SE NECESITA oficial de peluquería. Telf. 661667384

SE NECESITA camarero con experiencia. Llamar teléfono 921444469.

CENTRO MEDICO Estético precisa personal. Diversos puestos, salario convenir. 620764441.

SE NECESITA personal para Restaurante nueva apertura. 921460902.

CONDUCTORES. PROXIMOS ingresos Segovia, junta, 35 horas semanales. Información gratuita. 921428618.

CUIDADORAS INFANTILES, educadoras. Plazas libres para guarderías públicas. 921428618.

CORREOS PRECISA cubrir: personal de reparto, clasificación, atención cliente. Información gratuita. 921428618.

SE NECESITA dependienta para pastelería en Segovia. Se valorará experiencia. Interesadas 921432913 600592568.

SE NECESITA ayudante de cocina o cocinero para el Restaurante Di-Vino. Teléfono 639198991

SE NECESITA personal para manejo y mantenimiento de máquinas ensadoras. 639102210.

GRUAS BERMEJO necesita conductor con carnet C o C+E. 699449579.

SE NECESITA ayudante de cocina y cocinero/a en Espirdo. Teléfono 606417389.

SE NECESITA mujer para cocina. Horario flexible. 921444506.

SE NECESITA cuadrilla de albañiles, oficiales, ayudantes y peón. Contactar. Teléfono 639173405.

SE NECESITA administrativo con experiencia y conocimientos básicos en contabilidad. 679960611.

SE NECESITAN profesores de inglés. Zona Catalajo. Enviar Curriculum. institutopae@hotmail.com

SE NECESITA dependiente de frutería. 18 a 24 años. Ambos sexos, con carnet. 921421899. (17 a 20 horas).

SE NECESITA camarero/a para cafetería y restaurante. Teléfono 921435669.

11 VARIOS

806506504 TAROT soluciones. ¡Consultanos! (Rf. 1,06 Rm. 1,36) Visa: 902014662

SOL INMOBILIARIA
www.solexclusivas.com

12 VEHÍCULOS

VENDO FIAT Tempra 1.9 Diesel. Blanco. Muy buen estado. 2.500 Euros. 637500025.

SE VENDE Mitsubishi Carisma. 45.000 Km. 2003. Teléfono 921470553.

13 VENTAS

SE VENDE piso San José. Totalmente reformado. 129.200 euros. 630050372.

USA 2 Autocasión

MERCEDES C 220 CDI
MOD. 00
FULL EQUIPE
GARANTIZADO
Precio: 23.900 €



VOLKSWAGEN GOLF IV 1.9 TDI
115 CV MOD. 98
FULL EQUIPE
GARANTIZADO
Precio: 10.900 €



RENAULT LAGUNA 2.2 D
MOD. 95.
FULL EQUIPE
GARANTIZADO
Precio: 5.900 €



SEAT TOLEDO 1.9 TDI
MOD. 96
FULL EQUIPE
GARANTIZADO
Precio: 5.500 €



PEUGEOT 206 HDI
90 CV. MOD. 03
FULL EQUIPE
GARANTIZADO
Precio: 9.800 €



VOLKSWAGEN GOLF IV 1.9 GTI TDI
150 CV. MOD. 01
FULL EQUIPE+
GPS GRANDE
GARANTIZADO
Precio: 16.700 €



OTRAS OFERTAS:

VOLKSWAGEN PASSAT 1.9 TDI	10.800 €
VW GOLF IV 1.9 SDI 5P	9.900 €
VOLKSWAGEN LUPU 1.7 SDI	7.700 €
VOLKSWAGEN GOLF III 1.9 GT TDI	5.500 €
BMW 320 D FULL EQUIPE + GPS	15.800 €
VOLKSWAGEN NEW BEETLE 1.9 TDI	13.900 €
MERCEDES 300 D	5.000 €
AUDI A3 1.9 TDI QUATRO	22.800 €
TOYOTA AVENSIS 2.0 D	5.900 €
RENAULT SAFRANE 2.0i	2.300 €

TENEMOS MUCHAS MÁS OFERTAS

¡¡ NUEVAS INSTALACIONES !!
POLIGONO INDUSTRIAL DE HONTORIA
GREMIO DE LOS CANTEROS-PARCELA 42
(JUNTO A VIVEROS HONTORIA)
40195 HONTORIA (SEGOVIA)

Telf: 921 44 53 26

Fax: 921 42 29 90

El servicio número 1 de Relaciones Personales

encuentra tu otra mitad...

Servicio para mayores de 18 años

Buzón de Amigos

SERVICIO VERIFICADO ANTE NOTARIO

ATS S.A. (empresa perteneciente a AVA) garantiza la calidad y seriedad de esta sección desde 1996.

CHICO BUSCA CHICA
Chico busca chica seria y responsable para relación seria. Segovia. Buzón: 581154 SMS

Julio, 41 años, 1,70, moreno y empresario, gustando música, aeronáutica y naturaleza. Segovia. Buzón: 979188 SMS

Francisco, 40 años y funcionario. Busco chica que crea en el amor. Ávila. Buzón: 452249 SMS

Chico de 19 años, alto, moreno y monitor de Pádel, busca chica para relaciones esporádicas. Gdiz. Buzón: 969524 SMS

Hombre de cultura media gustando leer, deporte, campo y playa, busca mujer con mismos gustos, bajita y seriable, para posible relación estable. Ávila. Buzón: 969514 SMS

¿QUIERES ESCUCHAR MÁS ANUNCIOS GRATIS ?
¡MÁS DE 70.000 ANUNCIOS TE ESPERAN !
902 887 421

Códe de la llamada 1.166.000.000
Llamada gratuita

Hombre de 55 años, 1,77 y viudo desea conocer mujer entre 40-45 años para relación seria de cara a un futuro. Ávila. Buzón: 555028 SMS

Directivo de 47 años desea conocer chica entre 30-43 años para relación estable. Madrid. Buzón: 586200 SMS

Chico de 45 años, divorciado, busca chica entre 37-45 años para relación estable. No mal rollo. Madrid. Buzón: 584301 SMS

Chico argelino de 37 años desea conocer chica amable y cariñosa, para relación estable. Madrid. Buzón: 581819 SMS

Ángel, 40 años, 2 hijos, separado, solo, gustando campo, salir. Deseo conocer chica similar para cariño. Alcalá de Henares. Buzón: 581726 SMS

Ángel, funcionario, divorciado, 173, 73 Kg, deportista, noble, sencillo. Busco mujer buena, entre 38-45 años, para relación estable. Alcorcón. Buzón: 581703 SMS

Alberto, 31 años, atractivo, cariñoso, solador y trabajo estable. Busco chica atractiva e ideas claras, para relación estable. Alcorcón. Buzón: 581828 SMS

Chico, 30 años, vigilante de seguridad, simpático, agradable, romántico, atractivo, solador, busca chica atractiva, ideas claras, para relación estable. Alcorcón. Buzón: 581549 SMS

Chico, 30 años y recién salido de una relación, busca chicas, entre 25-35 años, para amistad, compartir, salir y pasear. Alcorcón. Buzón: 588623 SMS

Chico de 27 años busca amigas que valoren la amistad, para salir a divertirse sanamente. Madrid. Buzón: 581889 SMS

Madre soltera, 28 años, sintiéndose algo sola, desea conocer gente similar para salir con los niños y entablar amistad. Madrid. Buzón: 581844 SMS

Grupo de amigos desea ampliarse con gente divertida, sin malos rollos, entre 35-42 años, para salir, bailar, cenar, excursiones. Madrid. Buzón: 581829 SMS

Dois chicas treintañeras buscan gente de la misma edad, para salir y relacionarse. Preferente Madrid Sur. Buzón: 581586 SMS

CHICO BUSCA CHICA
Chico, 19 años, 1,80, delgado y con estilo, busca chica entre 19-24 años, con o sin experiencia, para pasarlo bien. Segovia. Buzón: 452570 SMS

Chico de 54 años busca chicas entre 40-50 años para relación esporádica. Segovia. Buzón: 525838 SMS

Mujer de 41 años, gustando música clásica y cine, busca persona seria para relación estable. Segovia. Buzón: 581861 SMS

Chico de 40 años desea conocer chica para relación esporádica. Segovia. Buzón: 452572 SMS

Cinecuentón, sin experiencia, discreto, sano, sencillo, viviendo zona de Sepúlveda, busca mayor de 55 años para amistad y relaciones. Segovia. Buzón: 452549 SMS

Chico de 35 años, 1,80, 100 kg busca chico gordito y velludo para relación. Mucha discreción. Ávila. Buzón: 451949 SMS

Chico de 42 años busca chica para relaciones esporádicas. Madrid. Buzón: 581800 SMS

Roberto, 29 años. Busco chico sin pluma, fuera ambiente, entre 20-30 años, para amistad y lo que surja. Madrid. Buzón: 581187 SMS

Chico pasivo, 50 años, seropositivo, discreto, desea conocer chico entre 25-40 años para relaciones. Madrid. Buzón: 581705 SMS

Para poner tu anuncio GRATIS llama al **902 887 421**

Para contestar, recoger respuestas, compatibilidades y hablar en directo **806 404 623**

Si te gusta su voz también puedes enviar mensajes escritos

Envíenos un mensaje al 7776 con la palabra MEN desde el Buzón que te interesa y el mensaje que quieras poner. Max. 145 caracteres (*)

Ejemplo: MEN ASE 38765 Soy David y...

SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE 902 440 140 DE LUNES A VIERNES DE 9 A 15 H. Sus datos serán incluidos en un fichero de titularidad de ATS para la gestión del servicio de relaciones personales, y para ofrecerle promociones futuras. Para acceso, oposición, modificación y cancelación: 902 440 140. *Precio máximo: 1,20 euros, IVA no incluido.

INMOBILIARIA
ADOBES Y LADRILLOS

Paseo Conde Sepúlveda, 22
40006 Segovia

Tlf.: 921 42 35 69

VENDE EN EXCLUSIVA
PARCELA URBANA
MOZARBEZ A 13 KM.
DE
SALAMANCA

27.225 M2
PRECIO INCREÍBLE
50 € M2
CONSULTENOS

VENDE

LOCAL EN CONDE SEPULVEDA IDEAL PARA CUALQUIER TIPO DE NEGOCIO
433 M2
Ref. L. 0050

LOCAL JUNTO A CALLE REAL IDEAL PARA ALMACÉN
22 M2
21.000 €
Ref. L. 0009

PLAZAS DE GARAJE JUNTO A LA CATEDRAL
24.000 €
OCASIÓN!
Ref. L. 0009

Carbonero de Ausin Segovia
Pajar de 174 m2
ideal para construir
48.000 €
Ref. S. 0042

VENTAS

PURIFICACIÓN HURTADO
Inmobiliaria

TABANERA Vivienda 2 dormitorios Baño, armarios empotrados Garaje. A ESTRENAR	OTERO DE HERREROS Chalet pareado 3 dormitorios 3 baños, salón con chimenea, garaje de 62 m ² con posibilidad de bodega, parcela 600 m ² A ESTRENAR
EL SOTILLO Chale adosado, 4 dorms. Baño (hidromasaje) y aseo Bajo cubierta diáfano Jardín 60 m ² .	BERNUY DE PORREROS Viviendas de 1-2-3 dormitorios Terraza o jardín, garaje Facilidades de pago EN PROMOCIÓN
EL SOTILLO Apartamento 1 dormitorio Baño, garaje, piscina comunitaria. AMUEBLADO	HONTANARES Chalet individual 145 m ² 3 Dorms. 2 baños, aseo Piscina, parcela 500 m ²
TORRECABALLEROS Vivienda 2 dorms. Baño Garaje, trastero, ascensor A ESTRENAR	SAN CRISTOBAL Vivienda 2 dorms., Baño cocina amueblada, Garaje terrazas con excelentes vistas Piscina y tenis comunitario
LA LOSA Viviendas 3-4 dormitorios 2 baños, garaje y jardín individual, piscina comunitaria A ESTRENAR	POLÍGONO EL CERRO NAVE DIÁFANA DE 1800 M ² CON VIVIENDAS EN PLANTA ALTA A ESTRENAR

FINCAS

ZAMARRAMALA FINCA RÚSTICA 8.400 M ² . POSIBILIDAD DE LUZ Y AGUA	CARBONERO DE AHUSIN FINCA DE RECREO ZONA DE PINARES CON 2.000 M ²
--	--

921 41 33 78
Santo Tomás, 6

Profesionales a su servicio

Siete Picos
Inmobiliaria

CHALET
Los Ángeles de San Rafael

110 m² construidos
Parcela de 500 m²
3 dormitorios
Salón,
Cocina amueblada,
baño y aseo
Armarios empotrados

¡Solo dos años de antigüedad!!
CH-277

CHALET
Los Ángeles de San Rafael

133 m² construidos
PARCELA de 700 m²
3 dormitorios,
Salón
Cocina. 2 baños
Armarios empotrados
A ESTRENAR

No lo dude,
visite este chalet,
LE ENCANTARÁ
CH-275

Aranguren c/ Muerte y vida, 10

EL CARMEN

PISOS VENTA

JOSE ZORRILLA
2 dormitorios un baño calef. Individual ascensor
VEN A VERLO

LA LASTRILLA
un dormitorio un baño calef. Individual cocina amueblada
VEN A VERLO

PALAZUELOS
tres dormitorios dos baños calef. Individual trastero y garaje a estrenar
CONSULTANOS

SAN JOSE
tres dormitorios un baño calef. Individual para reformar
VEN A VERLO

SAN CRISTOBAL
tres dormitorios dos baños calef. Individual cocina amueblada
VEN A VERLO

LA GRANJA
tres dormitorios dos baños calef. Individual trastero y garaje
VEN A VERLO

EL CARMEN
tres dormitorios un baño calef. Central cocina amueblada
VEN A VERLO

CRTA. DE VILNACASTIN
tres dormitorios dos baños calef. Individual cocina amueblada
VEN A VERLO

921 41 30 68
699 96 10 10

44 03 13
44 04 39

segoviainmobiliaria.com
la mejor forma de encontrar casa en Segovia

Digital Century
Internet Consulting

OTROS PRODUCTOS DE DIGITAL CENTURY
www.eladelantado.com
www.infoSegovia.com

¡¡ NUEVA PROMOCION

"El Mirador del Alcazar"

ZAMARRAMALA

31 ADOSADOS EN PROYECTO

Sobre parcelas de 250 m² a 350 m²
Buenas calidades.
Venga a ver los planos

170 m² ¡¡ Haga YA su reserva !!

¡APROVECHE ESTA OPORTUNIDAD!

ESCUPTOR MARINAS 20
www.inmosegovia.com

Telf. 921 41 32 74
Fax. 921 41 32 73

MAYORGA

IM
Inmobiliaria MAYORGA

Residencial JUAN CARLOS I EN SEGOVIA CAPITAL

PRÓXIMA CONSTRUCCIÓN DE 80 VIVIENDAS

Desde 147.300 €

Infórmese hoy mismo en nuestra Oficina

Le esperamos en nuestra oficina en:
C/ Alférez Provisional, 6 SEGOVIA

921 41 30 68
699 96 10 10

Triangulo Inmobiliaria
921412090

PISOS EN VENTA

P1039 - NUEVA SEGOVIA: amplio piso reformado recientemente, amueblado con piscina y plaza de garaje. **ECONÓMICO.**

P1622 - El Sofillo. Apartamento totalmente amueblado

baño completo, la cocina amueblada, lo mejor de todo es su precio.




P1621 - San Cristóbal: Piso de 3 dormitorios, salón, cocina.

P1613 - La Granja: Piso de 92m2. Gran salón, cocina

Baño, aseo y plaza de garaje. Exterior. Con jardín y piscina comunitaria

amueblada, baño completo, 3 dormitorios y garaje. Impecable.




P1625 - LA GRANJA: Piso amueblado. Salón, cocina, baño

P1109 - JOSÉ ZORRILLA. Piso de tres dormitorios

Y 3 dormitorios con armarios empotrados. Económico.

En 80m2 con ascensor, para reformar y muy bien ubicado.




P1026 - MUERTE Y VIDA. Estupendo ático de 1 dormitorio

P1082 - PLAZA MAYOR. Piso de 140m.

Y con dos estupendas terrazas con magnificas vistas, lleno ascensor y trastero.

para rehabilitar, con grandes balcones al exterior, en edificio rehabilitado, cinco dormitorios.




SMWITAN
FINANZAS E INMUEBLES

VENTA OBRA NUEVA OTERO DE HERREROS Pareados



265.51 m2const. en 3 plantas. 4 dormitorios, 2 baños, aseo, salón con terraza almacén y garaje. Jardín 260 m2. Buenas Calidades

Entrega Agosto 2006

C/ DOCTOR TAPIA, 2 Ed. La Castellana

VENTA OBRA NUEVA COSTA LA HACIENDA GOLF ISLANTILLA (Huelva)



Urbanización de lujo amplias zonas verdes. Pistas de tenis, paddle, piscinas. Tipos Viviendas: planta baja+ terraza planta 1ª+ terraza Excelentes playas.

POLOP DE LA MARINA



CASAS AISLADAS Y PAREADAS
2 Y 3 derm. 1 y 2 baños. Piscina, jardín, terrazas y solárium. Vistas al mar y rodeados de montañas. A 12 km de Benidorm. Entrega en entre diciembre 2005 y abril 2006

921 441 888
921 438 067

www.solexclusivas.com

SOL
INMOBILIARIA

AVDA/FERNANDEZ LADREDA, 19 921 44 00 44

PISOS CHALET

Conde Sepúlveda, 2 dormitorios, sólo 4 años, cocina amueblada con electrodom., calidades lujo, ascensor, parquet, gas natural Ref: PV-6.715

Urb. Mirasierra, 3 dormitorios, en buen estado, recién reformado, puertas pino, calef individual, instalaciones nuevas, cocina amueblada, trastero, 169.486 € Ref: PV-7.148

San José, 3 dormitorios, en buen estado, con todos los muebles, cocina equipada, parquet, puertas roble, soleado, trastero 8 m2 Ref: PV-7.249

Palazuelos, 3 dormitorios, 2 baños, pocos años construcción, 4 armarios empotrados, chimenea francesa, todo amueblado, cocina equipada, calef. Individ., 173.092 € Ref: PV-7.248

San Lorenzo, duplex 3 dormitorios, cocina amueblada con electrodomésticos, parquet, calefacción individual gasóleo, trastero Ref: PV-7.245

Zona casco antiguo, piso amplio, 3 dormitorios, gran cocina amueblada, tarima, edificio con precioso patio privado, necesitaría reformas Ref: PV-6.473

La Lastrilla, impecable estado, 98 m2, 3 dormitorios, 2 baños, 2 terrazas, garaje, piscina comunitaria, pocos años construcción Ref: PV-7.179

Zona Ezequiel González, precioso apartamento, muy bien acondicionado, 1 dormitorio, salón con cocina, baño y terraza, todo amueblado, garaje y trastero Ref: PV-7.325

Santa Eulalia, 66 m2, 2 dormitorios, necesita reforma, muy bien situado Ref: PV-7.344

San Cristóbal, 3 dormitorios, 2 baños, ascensor, trastero, garaje, piscina, ideal invertir, con algunos muebles Ref: PV-5.988

C/Agapito Marazuela, 70 m2, 3 dormitorios, 4 armarios empotrados, parquet, escayola, contaventanas, cocina amueblada Ref: PV-7.031

Torrecañaberreros, nueva construcción, ya terminado, 67 m2, 1 dormitorio, cocina amueblada, con aparcamiento, 102.774 € (incluido IVA y gastos de Notaría), hipoteca 100% Ref: PV-6.959

Nueva Segovia, piso muy mejorado, 7 años, 2 dormitorios, cocina amueblada, garaje y trastero, ascensor, gas natural, puerta blindada, parquet Ref: PV-6.888

San José, 70 m2, 3 dormitorios, tarima, calefacción individual, cocina amueblada, buen estado, 142.380 € Ref: PV-7.299

Palazuelos, 99 m2, 3 dormitorios, 2 baños completos, nuevo a estrenar, con garaje y trastero, calefacción individual, gran patio privado 248 m2 Ref: PV-7.253

Zona Plaza Mayor, 3 dormitorios, puerta blindada, terraza cerrada, para arreglar, baño reformado, luminoso, pocos gastos comunidad Ref: PV-6.762

Maragán, Urbanización Siete Fuente, parcela 2.500 m2, chalet en una planta, 100 m2, 3 dormitorios, cocina amueblada, cenador, porche, en perfecto estado Ref: CHV-7.347

Trecasas, precioso adosado en esquina, jardín 180 m2, 4 dormitorios, 3 baños, ático acondicionado, 4 armarios empotrados, 3 terrazas, cocina amueblada con electrodom., Impecable, 258.436 € Ref: CHV-7.453

Nueva Segovia, 4 dormitorios, 3 baños, ático acondicionado con solarium, jardín 150 m2, porche 40 m2, salón 40 m2 con chimenea Ref: CHV-6-567

Torrecañaberreros, precioso adosado, 210 m2, 4 dormitorios, 3 baños, muy buenas calidades, jardín privado, piscina y tenis comunes Ref: CHV-7.363

Otero de Herreros, chalet 500 m2, parcela 1.500 m2 con piscina, gran bodega, garaje para 4 coches, 5 dormit., 4 baños, chimenea, gran terraza Ref: CHV-6.038

A 5 Kms Segovia, mansión 340 m2, fachada en piedra rehabilitada, finca 4.400 m2, piscina, vestuarios y duchas, cancha tenis, gran cenador, finca única Ref: CHV-7.243

Espirido, adosado recién terminado, 3 dormitorios, 2 baños + 1 aseo, calefacción individual, jardín privado, 185.713 € Ref: CHV-6.966

Hontanares de Eresma, a estrenar, pareado, parcela 326 m2, 3 dormitorios, 2 baños completos y aseo, garaje, muy bonito, 204.280 € Ref: CHV-7.225

San Cristóbal, chalet individual, 360 m2 construidos, jardín 190 m2, 3 dormitorios, 2 baños, tarima, cocina amueblada, infórmese en Sol Ref: CHV-6.096

Valverde, adosado a estrenar, 185 m2, 4 dormitorios, 2 baños, patio 40 m2, muy bonito Ref: CHV-6.788

A 3 minutos de Segovia, Individual, 500 m2 construidos, 5 dormitorios, 6 baños, parcela 2.000 m2, piscina, Inform: Personal Ref: CHV-4.987

Otero de Herreros, individual, en planta, 100 m2, 4 dormitorios, jardín 840 m2, chimenea francesa, cocina amueblada, 234.395 € Ref: CHV-7.311

La Lastrilla, chalet individual en planta, 160 m2 construidos, 4 dormitorios, 2 baños, parcela 1.260 m2 bien acondicionada con piscina, gran porche acristalado Ref: CHV-7.400

San Cristóbal, chalet individual, Jardín 240 m2, garaje 67 m2, salón 40 m2, porche 40 m2, 3 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, estilo rústico Ref: CHV-7.460

Los Ángeles de San Rafael, 220 m2, 4 dormitorios, 3 baños, parcela 1.300 m2, arbolado, barbaoca, garaje, cocina equipada, de lujo Ref: CHV-7.402

Parque Robledo, gran lujo, 600 m2 construcción, gimnasio, sala juegos, 2 salones, 7 dormitorios, 4 baños, parcela 1.895 m2, piscina y tenis, gran porche, único Ref: CHV-7.274



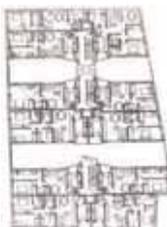
INVIERTA EN SEGOVIA LA LOSA



CHALETS PAREADOS

1ª FASE
P. SEMISÓTANO
CON BODEGA
Y ASEO,
P. BAJA Y
P. PRIMERA.
3 DORM

BERNUY



APTOS. Y PISOS

1, 2 Y 3 DORMT.
CON TERRAZA.
GARAJE Y
TRASTERO
EDIFICIO CON
ASCENSOR

CONSULTE NUESTRAS PROMOCIONES

921 41 30 09

Escultor Marinas 12
Segovia
www.remax.es



Vende PISO en Obispo Quesada
3 dormitorios
Calefacción central
¡¡TODO AMUEBLADO!!
¡¡210.000 euros!!
Ref. 8006

Vende PISO
3 dormitorios
1 baño
Totalmente reformado
¡¡PRECIOSAS VISTAS!!
Ref. 8311

Vende PISO en Palazuelos
3 dormitorios
2 baños
GARAJE Y TRASTERO
NUEVO
Ref. 8447

Vende PISO en Valverde
3 dormitorios, 2 baños.
Trastero y garaje
TODO EXTERIOR
¡¡PRECIO DE OCASIÓN!!
CONSÚLTENOS
Ref. 8472

Vende PISO en José Zorrilla
3 dormitorios
PERFECTO ESTADO
Gastos individuales
Ref. 8561

INMOBILIARIA MANSINO
Símbolo de eficacia

921 44 30 31

Vende PISO en zona Casco Antiguo

130 m² construidos

IDEAL PARA REFORMAR A SU GUSTO

¡¡VENGA A VERLO!!

Ref. 8431

Vende PISO en San Cristóbal

3 dormitorios. 2 baños

TRASTERO Y GARAJE

Cocina amueblada.

¡¡ZONAS COMUNES CON PISCINA!!

VENGA A VERLO... ¡¡LE ENCANTARÁ!!

Ref. 8464

Vende PISO en zona Centro
3 dormitorios
1 baño
EXTERIOR
Distribúyalo a su manera
Ref. 8405

Vende PISO en José Zorrilla
3 dormitorios. 2 baños.
Cocina amueblada
CON GARAJE
¡¡OCASIÓN!!
Ref. 8557

Vende PISO reformado en La Albuera
3 dormitorios
3 terrazas
CON ASCENSOR
BUEN PRECIO
Ref. 8564

Vende PISO en Obispo Quesada
4 dormitorios. 2 baños
EXTERIOR
AMPLIO TRASTERO Y GARAJE
¡¡OCASIÓN!!
Ref. 5725

Vende PISO junto Plaza Cubierta
3 dormitorios. 2 baños
Garaje y Trastero
Cocina amueblada
CALIDADES DE
¡¡SOLO 199.235 euros!!
Ref. 7016

www.mansinoinmobiliaria.com



Teléfonos 921 40 66 09
921 40 62 62

FINCAS RÚSTICAS: TORRECABALLEROS, LA HIGUERA...

FINCA DE RECREO EN SOTOSALBOS:
Preciosa finca para tener un refugio de 40 m².

NECESITAS UNA PARCELA PARA CONSTRUIRTE TU CHALET. LLÁMANOS

TRESCASAS:
Pareados estilo rústico

No tienes dinero para una entrada, esta es tu OPORTUNIDAD.
Piso en TORRECABALLEROS con económicas mensualidades.

Viviendas en hilera en MATA DE QUINTANAR, duplex de 2,3 y 4 dormitorios



FEBIGESTIÓN, S.L.
C/ Arroyo nº 1.
TRESCASAS (SEGOVIA)
921 40 66 09 / 921 40 62 62
febigestion@telefonica.net



ZONA CONDE SEPULVEDA

Piso de 4 dormitorios. 2 Baños. Garaje. Ascensor. Calefacción central. Oportunidad. Ref. 1.904.

ZONA EZEQUIEL GONZALEZ

Piso de 3 dormitorios. Baño. Ascensor. Calefacción central. Ref. 1.682

HONTANARES DE ERESMA

Chalet adosado. 5 dormitorios. 2 baños. 1 aseo. Buenas calidades. A estrenar Ref. 2.006.

SAN RAFAEL

Piso de 3 dormitorios. 1 baño. Garaje amplio. Piscina y tenis comunitario. Buenas vistas. Excelente precio. Ref. 1.779.



José Zorrilla, 14 - 1º - SEGOVIA
Tel.: 921 412 553



C/ Santo Domingo de Silos 50 bajo
40002 - Segovia

Teléfono: **921 46 62 26**

LA MAYOR RED INMOBILIARIA

ZAMARRAMALA. URGE VENTA

Dos dormitorios y dos baños
RECIENTE ESTRENADO



Sólo 159.650 €



EL SALVADOR
Amplia vivienda 120 m. aprox.
Tres dormitorios SEMINUEVO
Venga a verlo



LA LASTRILLA
Precioso pareado
Bodega y Cuatro dormitorios
Viva tranquilo a un precio
INMEJORABLE

Las mejores soluciones las ofrecen los profesionales



GESTIÓN INMOBILIARIA

PROMOCIÓN C/LA LUZ-PEÑASCAL (JUNTO COLEGIO CLARET)

PISOS DE 1, 2 Y 3 DORMITORIOS
¡¡PIDENOS INFORMACIÓN!!

PROMOCIÓN ABADES

CHALETS ADOSADOS

2 DORMIT. + ÁTICO
PLANOS EN OFICINA

¡¡PREGÚNTANOS!!

PROMOCIÓN EN EL CENTRO DE SEGOVIA

PISOS DE 3 DORMITORIOS

CALIDADES DE LUJO

ENTREGA INMEDIATA

VISÍTANOS

EL 10 De Su GESTIÓN

921 44 50 77

C/ La Plata, 56

www.gestion-10.com

Inmobiliaria J.P.
EDIFICIO SAN ROQUE
Pº Ezequiel González, 24 • BAJIO A • SEGOVIA
921 432 381

*** BAJOCUBIERTA TOTALMENTE HABILITADO TERRAZA SOLARIUM TARIMA FLOTANTE**

*** PLANTA PRIMERA 3 DORMITORIOS 2 BAÑOS HIDROMASAJE TARIMA FLOTANTE**

Residencial Vistas de Segovia

LA LASTRILLA 280 m² construidos por vivienda

*** PLANTA BAJA GARAJE DOS COCHES BODEGA CON CHIMENEA TRASTERO - LAVADERO ASEO DORMITORIO-DESPACHO CALEF INDIV. GAS NATURAL**

*** SEMISOTANO**

Promoción Brt. La Granja



- .chalés pareados
- . amplias parcelas
- . 4-5 dorm.
- . garaje 2-3 coches
- .bodega
- . a 5 min del Acueducto



**próximo
al futuro
campo
de golf.**

Atico
INMOBILIARIA

Coches 13. Tlf. 921 44 55 56

MIGUEL TOVAR
IMT
Ezequiel González, 6
921 43 54 61
921 43 59 50

CHALET VENTA

SE VENDE chalet en los angeles de San Rafael, 4 dormitorios con posibilidad de 5, parcela de 3.000 m2, excelentes vistas, buhardilla.

SE VENDE precioso chalet individual en Otero de Herreros, muy bien comunicado con la autopista, 5 dormitorios, parcela de mas de 1.400 m2, con piscina, excelentes materiales.

SE VENDE casa en la zona de marazuela, ideal para turismo rural, informacion personal.

SE VENDE chalet adosado en villacastin, tres dormitorios, dos baños, 6 años de construcción, garaje para dos coches, 158 m2, parcela,

SE VENDE chalet individual en el sotillo, tres dormitorios dobles, dos baños, garaje de 20 m2, parcela de 600 m2.

SE VENDE chalet individual en siete fuentes, marugan, 4 dormitorios, baño y aseo, 188 m2, parcela de 2.500 m2, 8 años de construcción.

SE VENDE chalet en Tres Casas, en esquina, 4 dormitorios, 175 m2 de parcela, interesante precio.

SE VENDE chalet en Nueva Segovia, en esquina, muchas mejoras, preguntenos sin ningún compromiso.



ULTIMAS VIVIENDAS EN URBANIZACIÓN PRIVADA EN TORRECABALLEROS

3 ÚLTIMOS PISOS DE 2 Y 3 DORMITORIOS

Y 3 ÚLTIMOS PAREADOS CON PARCELA DE 250 m2

EXCELENTES CALIDADES

GESTIÓN 10
GESTIÓN INMOBILIARIA

MAGNÍFICOS CHALETS EN VENTA EN TRECASAS 4 DORMITORIOS ESTILO RÚSTICO PARCELAS DE 400 M² EXCELENTES CALIDADES

ÚLTIMOS PISOS EN ESPIRDO 1, 2 Y 3 DORMITORIOS GARAJE TRASTERO PISCINA Y PARQUE INFANTIL BUEN PRECIO ¡¡PREGÚNTANOS!!

El 10 De Su GESTIÓN

¡¡OPORTUNIDAD!! MAGNÍFICA PROMOCIÓN DE CHALETS ADOSADOS EN HONTANARES DE ERESMA CON 4 Y 5 DORMITORIOS ENTREGA INMEDIATA MÁS INFORMACION EN LA OFICINA ¡¡PREGÚNTANOS!!

921 44 50 77

C/ La Plata, 56
www.gestion-10.com

ARCO
921471474

Piso en venta, 80 m². La Lastrilla, 2 dormitorios, calefacción individual, garaje y piscina.

CHALET EN VENTA, Torrecaballeros, salón con chimenea Francesa, 4 dormitorios, 2 baños y aseo, garaje. Jardín individual, piscina y tenis, OCASIÓN.

PISO VENTA: Segovia, C/ Valdeláguila, 2 dormitorios, perfecto estado, buenas calidades, cocina amueblada.

En La Granja, piso venta, 3 dormitorios, con, garaje y trastero, nuevo a estrenar.

PROMOCION VENTA: en La Granja, 2 y 3 dormitorios, excelentes calidades, en el centro.

En Sotosalbos finca de 10.900 m², rústica, con arboles, pozo, pequeño río y refugio.

PISO VENTA: En La Granja, perfecta rehabilitación, 136 m², junto al Palacio, UNICO.

FINCA VENTA, Otero, Urbana, 800 m², para vivienda unifamiliar.

SE TRASPASA LOCAL, en LA GRANJA, Acondicionado Bar-Restaurante de comida rápida.

RAMIREZT

CALIDAD C/ Calandria, 8 SAN ILDEFONSO

'Bandits', acción en Telecinco

Bruce Willis y Billy Bob Thornton son la pareja protagonista de *Bandits*, dirigido por Barry Levinson en 2001, autor entre otros films de *Esfera* o *La cortina de humo* y, mas lejos en el tiempo, y *Good morning, Vietnam*. Telecinco emite esta noche la película, a partir de las 22,15 horas.



Carlos Martín Santoyo.

'Sol y sombra' cambia sus horarios

Con la nueva temporada, el espacio taurino que dirige y presenta Carlos Martín Santoyo en Canal 4 cambia de horario. Hoy viernes se emite a las 16,00 horas y los miércoles a partir de las 23,35 horas. Cada semana, toda la actualidad del mundo del toro y entrevistas con los protagonistas.

Especial sobre la 'Mostra de Venecia'

Canal + ofrece un programa especial que analiza con detalle todo lo ocurrido en el pasado Festival Internacional de Cine de Venecia, que otorgó el León de Oro a *Brokeback Mountain*, de Agne Lee. El programa cuenta con las opiniones del crítico cinematográfico Carlos Boyero.

LOS PAYASOS DE LA TELE ARMANDO RODRÍGUEZ

Insomnio

Existe un tópico, con la misma profundidad moral de la cuestión ¿se apaga realmente la luz del frigorífico cuando lo cerramos?, que dice que por la madrugada sólo salen Chuck Norris con su aparato de hacer abdominales y el tipo gordo de bigotes con su juego de cuchillos mágicos, esos que hacen birguerías en buenas manos y verdaderas chapuzas en las nuestras.

Pero la realidad de la extrema y extraña franja horaria que va desde las dos de la madrugada hasta las ocho de la mañana es más compleja (también vale completa). ¿Y cuánta gente ve televisión a esas horas intempestivas? Seguramente mucha más de la que imaginamos. ¿Y qué programan? Descubrir ese mundo aparte también ofrece datos curiosos.

Por ejemplo, la mayoría de los televidentes se decanta por seguir el Canal 24 horas (noticias) de TVE-1, que registra un 27.9% de cuota de pantalla con 119.000 espectadores. Ciertamente es que la competencia no es dura: Antena 3 y Telecinco dedican esa franja horaria al concepto norteamericano de Teletienda, donde desfilan ante nuestros ojos cremas milagrosas, recopilaciones musicales o aparatos de gimnasia. Sin embargo, el asunto no es tan trivial. La 2, sin ir más lejos, dedica sus madrugadas a la reposición del culebrón venezolano Gata Salvaje o series como El Ala Oeste de la Casa Blanca, con una media del 15% de share y más de 70.000 espectadores.

Las películas oscilan entre los 125.000 y 310.000 espectadores, los Cómo se hizo rondan los 150.000. Y un dato nostálgico para insomnes o trasnochadores, según se mire: podemos volver a ver Sensación de Vivir los sábados justo antes de que salga el sol. No son pocos...

El erotismo de Kim Basinger, en 'Nueve semanas y media'

Canal 4 Castilla y León emite esta noche, a partir de las 22,30 horas, este clásico del cine que encumbró a la fama a la actriz estadounidense, en esta película junto a Mickey Rourke

• A partir de las 0,35 horas, la cadena regional ofrecerá a los telespectadores la película 'Un corazón en invierno', una peculiar historia de amor triangular.

SPC Kim Basinger protagoniza este largometraje con Mickey Rourke. Juntos forman una pareja cinematográfica que ha dado la vuelta al mundo. Hoy, Canal 4 Castilla y León ofrece un filme inolvidable por el impacto que causó y sigue causando. ¿Quién no conoce la historia de *Nueve semanas y media*? Hoy, a partir de las 22:30 horas, tiempo para volver a vivir un drama sorprendente.

En el barrio neoyorquino de Manhattan, *Nueve Semanas y Media*, dirigida por Adrian Lión, gira en torno a la relación entre Elisabeth, una bella especuladora de obras de arte, y John, un millonario ejecutivo de Wall Street que se convierte en su amante. Tras un primer encuentro, John comienza un mortal juego sexual que proporciona a Elisabeth placer, éxtasis, dolor... Desde ese momento, sus vidas cambiarán para siempre.

La película merece también la pena por su banda sonora original y, sobre todo, por un tema clásico e internacional. *You Can Leave Your Hat On* de Joe Cocker.



El filme encumbró a la actriz norteamericana Kim Basinger.

Basinger, hija de una bailarina y modelo y de un músico de jazz es hoy una actriz muy popular gracias a esta película. Desde entonces no ha podido dejar de lado esa etiqueta de sex symbol que siempre la acompaña. De hecho, así ha aparecido en algunas de sus películas. Entre otras, ha intervenido en *Atrapados sin salida*, *Cita a ciegas* y *Bat-*

man.

Entre sus últimas películas, *L.A Confidential*, *Love me tender*, *Cellular*, *Una mujer difícil* o *La Bendición*. Esta película incluye un informativo local.

Hoy viernes esta cadena autonómica también proyecta *Un corazón en invierno*. Será a las 00,35 horas. La película cuenta la historia

de Maxime y Stéphane, amigos desde muy jóvenes, se dedican a fabricar y arreglar violines. Un día Maxime presenta a Stéphane su última conquista, Camille, una bella virtuosa del violín obsesionada con la música de Ravel. Pronto Stéphane se sentirá atraído por Camille. Empieza entonces una historia de amor triangular.



TIENES QUE VERLO

**COMIENZA LA NUEVA TEMPORADA EN CANAL 4
21:00H/ MÁS MADERA CON ANA LÁZARO**

Nuevas caras y secciones, reportajes, entrevistas y mucho más...

HOY EN CANAL 4 SEGOVIA

DEPORTE

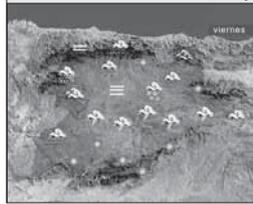


España se enfrenta a Serbia en el Eurobasket 2005

Tanto La 2 como Teledporte darán una amplia cobertura del Eurobasket 2005, que arranca esta tarde en la localidad serbia de Novi Sad. Los pupilos de Mario Pesquera intentarán subir al podio en este Europeo, un logro que ya consiguieron hace dos y cuatro años al adjudicarse la medalla de bronce en los dos pasados campeonatos.

DIGITAL +/LA 2. 20,30 HORAS

EL TIEMPO, EN CANAL 4



La información del tiempo en 3D

Los informativos de Canal 4 ofrecen una completa información meteorológica apoyada en unos mapas en tres dimensiones que permiten visualizar de otra forma las habituales predicciones.

CANAL 4. 14,30/20,30 HORAS

PROGRAMACIÓN DE TELEVISIÓN

TVE 1	LA 2	ANTENA 3	CANAL 4	TELE 5
06:00 CANAL 24 HORAS 07:00 TELEDIARIO MATINAL Presentado por Susana Roza, Igor Gómez, Salvador Martín Mateos 09:00 LOS DESAYUNOS DE TVE Espacio de entrevistas de actualidad e información 10:15 SABER VIVIR Espacio que contiene prácticos consejos para el cuidado de la salud dirigido y presentado por Manuel Torreiglesias 11:15 POR LA MAÑANA Magazine de variedades que cuenta con distintas secciones. Conducido por Inés Ballester y Manuel Giménez. Incluye: -Avance informativo	06:00 EURONEWS 07:30 LOS LUNNIS 09:30 AQUÍ HAY TRABAJO Espacio presentado por Juan José Pardo Domingo y Ángeles Bazán Fernández 10:00 UNED 2005 Nuevos programas del espacio divulgativo de la Universidad Nacional de Educación a distancia 11:00 LAS CHICAS GILMORE 12:30 PADRES EN APUROS 13:00 LOS LUNNIS 15:15 SABER Y GANAR 15:50 VUELTA CICLISTA A ESPAÑA 19ª etapa San Martín de Valdeiglesias-Alcobendas	06:00 LAS NOTICIAS DE LA MAÑANA Espacio informativo que repasa los acontecimientos de la actualidad, tanto del ámbito nacional como del internacional 08:30 RUEDO IBÉRICO Montserrat Domínguez dirige y presenta el espacio de análisis político que incluye entrevistas a personajes de actualidad y debates con distintos periodistas y ofrece un repaso las noticias de la jornada en el panorama nacional e internacional. 10:00 LA MUJER EN EL ESPEJO Telenovela 10:45 CADA DÍA Magazine	08:00 LA BOLSA EN DIRECTO 10:00 PROGRAMACIÓN LOCAL 11:30 DESCUBRA LA PASTA 12:00 LAS MAÑANAS CON CRISTINA 13:25 CITA INFORMATIVA 13:30 SPIN CITY 14:23 INFORMATIVO LOCAL 14:30 CANAL 4 NOTICIAS I 15:00 TIEMPO DE VIAJAR 16:00 SOL Y SOMBRA 17:00 KAOS: Actualidad, humor, recuerdo, asombro y diversión en un formato de zapping que muestra los momentos más espectaculares de las diferentes cadenas de televisión. 18:00 ARC THE LAD: Serie de animación basada en un	06:30 INFORMATIVOS TELECINCO MATINAL Espacio que recoge las noticias más destacadas de la jornada, tanto del ámbito nacional como internacional 09:10 LA MIRADA CRÍTICA Vicente Vallés presenta el espacio de análisis que cuenta con la actualidad de la jornada y debates con periodistas 10:45 EL PROGRAMA DE ANA ROSA Magazine de variedades presentado por Ana Rosa Quintana que cuenta con la presencia de numerosos colaboradores Incluye: -Karlós Arguñano en tu cocina 14:30 INFORMATIVOS TELECINCO

Necesitamos tu Sangre

JOVEN

Vente a donar

HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE DE SEGOVIA
HOSPITAL POLICLÍNICO
 Calle San Agustín nº 13. 40001 Segovia

921 46 14 39
921 41 92 91

14:00 INFORMATIVO C. Y LEÓN Espacio que recoge las noticias más destacadas de la jornada en nuestra Comunidad Autónoma 14:30 CORAZÓN DE VERANO Espacio de crónica rosa presentado por Anne Igaritburu 15:00 TELEDIARIO-1 Espacio informativo presentado por Ana Blanco y María Escario que ofrece un resumen de la actualidad del día 15:55 EL TIEMPO Información meteorológica 16:00 AMARTE ASÍ, FRUJOLITO Telenovela 16:30 VUELTA CICLISTA A ESPAÑA 19ª etapa San Martín de Valdeiglesias-Alcobendas 17:30 ESPAÑA DIRECTO Espacio informativo diario de actualidad social presentado por Pilar García Muñiz 19:30 VAMOS A COCINAR... CON JOSÉ ANDRÉS	16:35 CASCOS HISTÓRICOS 16:55 LA RESERVA IBÉRICA 17:30 LOS LUNNIS 19:30 ALTO TAJO: LABOR DE UN GRAN RÍO 20:00 VUELTA CICLISTA A ESPAÑA 20:30 BALONCESTO Campeonato de Europa masculino Serbia Montenegro-España En directo desde Novi Sad, Serbia 22:00 LA 2 NOTICIAS 22:35 EL TIEMPO 22:45 VERSIÓN ESPAÑOLA Espacio dedicado al cine español presentado por Cayetana Guillén Cuervo. Incluye el largometraje: 23:00 <i>Lugares comunes</i> . España. 2002. Dirección: Adolfo Aristarain. Intérpretes: Mercedes Sampietro, Javier Ortiz, Guillermo Ayuso, Federico Luppi, Carlos Santamaría, Arturo Puig. Incluye coloquio con el director y la protagonista 02:00 CINE CLUB <i>Antigua vida mía</i> 03:45 GATA SALVAJE	14:00 LOS SIMPSON Serie de animación que narra las divertidas peripecias de una de las familias más famosas de la televisión. Incluye los capítulos: -Radio Bart -Lisa el oráculo 15:00 ANTENA 3 NOTICIAS 1 Espacio de noticias con las noticias más relevantes de la actualidad nacional e internacional. Incluye la información deportiva más destacada y la previsión meteorológica para las próximas horas. 15:50 EL TÍMPO Con Roberto Brasero 15:55 EL AUTÉNTICO RODRIGO LEAL Telenovela 16:30 PASIÓN DE GAVILANES Telenovela 18:00 ESTOY POR TI Concurso de parejas donde los participantes acuden a buscar pareja con la ayuda de sus padres. Presentado por Anabel Alonso 19:00 EL DIARIO DE PATRICIA	videojuego inigualable. Arc the lad narra la historia de un joven aventurero que se convertirá en un guerrero de leyenda. 18:45 SPIN CITY 19:30 OUTLAW STAR 20:00 ACTUALIDAD LOCAL. Las noticias locales más importantes del día. Presentado por Araceli Rodríguez. 20:30 CANAL 4 NOTICIAS 2 21:00 MÁS MADERA 22:30 GRAN CINE: NUEVE SEMANAS Y MEDIA 00:30 CANAL 4 NOTICIAS 3 00:35 CINE: Un corazón en invierno Maxime y Stéphane, amigos desde muy jóvenes, se dedican a fabricar y arreglar violines. Un día Maxime presenta a Stéphane su última conquista, Camille, una bella virtuosa del violín obsesionada con la música de Ravel. Pronto Stéphane se sentirá atraído por Camille. 02:00 LA BOLSA EN DIRECTO	Espacio de noticias con la actualidad más relevante acontecida en el ámbito nacional e internacional. Incluye las noticias más destacadas del mundo deportivo y la previsión meteorológica para las próximas horas. Presentado por Hilario Pino. 15:30 AQUÍ HAY TOMATE Programa dedicado a la crónica rosa con enviados especiales al lugar de la noticia. Presentado por Carmen Alcayde y Jorge Javier Vázquez. 16:30 A TU LADO Magazine vespertino que cuenta con una animada tertulia sobre la actualidad del corazón desvelando las exclusivas más sorprendentes de los famosos. Presentado por Emma García. 18:45 EL PASADO ES MAÑANA Telenovela 19:30 IALLÁ TÚ! Concurso presentado por Arturo Valls
---	---	--	--	--

segovialnmobiliaria.com

la mejor forma de encontrar casa en Segovia

Espacio culinario 20:15 GENTE Espacio dedicado a los sucesos y a la crónica de sociedad. Presentado por María José Molina y Sonia Ferrer 21:00 TELEDIARIO 2 Informativo con toda la actualidad de la jornada presentado por Lorenzo Miá y Jesús Álvarez en los deportes 21:55 EL TIEMPO Previsión meteorológica 22:00 ANKAWA Espacio de humor y entretenimiento dedicado a los animales presentado por Bertín Osborne 00:30 CASO ABIERTO 01:30 TELEDIARIO 3 02:00 LEY Y ORDEN 03:00 CANAL 24 HORAS	POPULAR TELEVISION 08:00 POPULAR TV NOTICIAS 08:30 CLOVERDALE'S CORNER 09:10 CINE: "LA PATRULLA" 10:00 POPULAR TV NOTICIAS 12:00 EL ANGELUS 12:05 SANTA MISA 12:45 DE FIESTA EN FIESTA 14:00 POPULAR TV NOTICIAS 14:30 CLOVERDALE'S CORNER 15:00 CONCURSAR CON POPULAR 15:36 CINE: "LA LEYENDA DEL INDOMABLE" 17:30 POPULAR TV NOTICIAS 18:00 DIBUJOS ANIMADOS 19:00 EL CHAVO DEL 8 19:30 CHARLOT 20:00 POPULAR TV NOTICIAS 20:30 POPULAR TV NOTICIAS SEGOVIA 20:39 MANOS ARTESANAS 21:06 CINE: "LA VIDA MANDA" 23:00 CAPARROS DE VERANO 23:55 SANTA TERESA DE JESÚS 00:53 POPULAR TV NOTICIAS SEGOVIA 00:56 POPULAR TV NOTICIAS 01:30 EL CHAVO DEL 8	20:15 ¿QUIÉN QUIERE SER MILLONARIO? Concurso cultural presentado por Carlos Sobera 21:00 ANTENA 3 NOTICIAS 2 Espacio informativo con las principales noticias de la jornada, tanto del ámbito nacional como internacional. Incluye un resumen de las noticias deportivas y el Tímpo. A continuación se emite el sorteo de la ONCE 21:45 HOMO ZAPPING Espacio de humor compuesto por divertidas imitaciones 22:15 ¿DÓNDE ESTÁS CORAZÓN? Programa de crónica rosa presentado por Jaime Cantizano que cuenta con el apoyo de sus colaboradores habituales 02:30 ANTENA 3 NOTICIAS 3 02:50 TELEVENTA 05:00 REPETICIÓN DE PROGRAMAS	TELESEGOVIA 10:00 PLAZA MAYOR 11:00 Telenovela "MARIANA DE LA NOCHE" 12:00 TELESERIE "ANITA NO TE RAJES" 13:00 A MESA Y MANTEL 13:30 TELESERIE "CIUDAD SUR" 14:00 TELENOTICIAS SEGOVIA 14:30 TELENOTICIAS CASTILLA Y LEÓN 15:05 LOS CALDEROS 15:30 TELENOTICIAS SEGOVIA 16:00 TELESERIE "COMPAÑEROS" 17:30 TELESERIE "REBELDE" 19:00 LA HORA ANIMADA 19:50 LAS NOTICIAS DEL DÍA 20:00 TELENOTICIAS SEGOVIA 20:30 TELENOTICIAS CASTILLA Y LEÓN 21:05 EL TIEMPO 21:15 EL ARCÓN 22:05 MEDIO AMBIENTE 22:15 TELEDEPORTES SEGOVIA 22:45 PLAZA MAYOR 00:00 TELENOTICIAS SEGOVIA 0:30 TELENOTICIAS CASTILLA Y LEÓN 1:05 EL TIEMPO	20:30 INFORMATIVOS TELECINCO Espacio informativo presentado por Agustín Hernández. Incluye la información del mundo deportivo y los últimos datos de la previsión meteorológica 21:15 OPERACIÓN TRIUNFO 22:15 CINE 5 ESTRELLAS <i>Bandits</i> . EEUU. 2001. Dirección: Barry Levinson. Intérpretes: Bruce Willis, Billy Bob Thornton, Cate Blanchett, Troy Garity. 01:00 TNT Late-show presentado por Jordi González acompañado de sus colaboradores 02:20 AVANCE INFORMATIVOS TELECINCO 02:45 MÁS QUE COCHES 03:15 EN CONCIERTO 03:45 INFOCOMERCIALES 04:15 LA LÍNEA DE LA VIDA 06:15 NOCTURNOS
--	--	---	---	--

DESARROLLOS URBANÍSTICOS DE SEGOVIA S.A.U.- GRUPO INMOBILIARIO, LES OFRECE:

LOCAL EN TORRECABALLEROS (SEGOVIA).

105 m² DE SUPERFICIE.
DOS CHIMENEAS DE SALIDA DE HUMOS.
3,50 m DE ALTURA.
FACILIDADES DE PAGO.

JUNTO A LA CARRETERA NACIONAL 110, EN UNA DE LAS ZONAS MÁS FRECUENTADAS TURÍSTICAMENTE DE LA LOCALIDAD.

LOCALES CON LAS MAYORES FACILIDADES DE PAGO DEL MERCADO



LOCALES EN NUEVA SEGOVIA

DE: 105 m², 65,65 m² y 53,30 m²
CON UNOS PRECIOS REALMENTE ASEQUIBLES

LOCAL COMERCIAL EN NUEVA SEGOVIA
DE 1.800 m² DIVISIBLE. SITUADO EN UNA
EXCELENTE ZONA COMERCIAL.

INFORMACIÓN Y VENTA EN EL TLF.:(921)415044

CANAL +	TELEMADRID
07:15 GOLF: PGA TOUR Espacio deportivo	07:00 TELENOTICIAS
07:40 GOLF: BIRDIE Espacio deportivo	08:00 CYBERCLUB -Doraemon -Magical Doremi
08:10 DOCUMENTAL NATURALEZA <i>El viaje de la vida: seres humanos</i>	09:00 EL CÍRCULO A PRIMERA HORA Espacio presentado por Ely del Valle. Invitado: José María Barreda, Presidente de Castilla - La Mancha. Colaboradores: Esther Esteban (El Mundo) y Berta Fernández (Fax Press)
09:00 NOTICIAS CNN +	09:30 BUENOS DÍAS, MADRID Magazine informativo presentado por Begoña Tormo y Alipio Gutiérrez con Chus Galán en el espacio deportivo.
09:30 COLECCIÓN C+ <i>Al límite</i> . EEUU. 2002. Dirección: Roger Michell. Intérpretes: Ben Affleck, Samuel L. Jackson, Toni Collette, William Hurt, Amanda Peet.	11:15 COSAS DE CASA
11:26 CINE <i>Juego de seducción</i> . EEUU/Australia/Francia. 2001. Dirección: Bill Bennett. Intérpretes: Saffron Burrows, Burt Reynolds, Peter Facinelli, Mike Starr.	11:45 HÉRCULES
13:00 LOS 40 PRINCIPALES	14:00 TELENOTICIAS

Residencias EL FONTAN
902 41 01 01 www.elfontan.com

14:00 MÁS DEPORTE Informativo que recoge las noticias más destacadas que han ocurrido en el mundo deportivo	15:00 EL TIEMPO
14:50 NOTICIAS CNN +	15:05 DEPORTES
15:00 DAME UN RESPIRO Serie <i>Contigo bailo</i>	15:30 CIFRAS Y LETRAS Presentado por Paco Lodeiro
15:30 EL ABOGADO Serie <i>Lo que se da no se quita</i>	16:00 CINE DE TARDE <i>Durmiendo con el peligro</i>
16:30 CINE <i>Un sueño para ella</i>	18:00 MADRID DIRECTO Programa informativo de reportajes que presenta Inmaculada Galván
18:10 CINE <i>The Italian Job</i> . EEUU. 2003. Dirección: F. Gary Gray. Intérpretes: Mark Wahlberg, Charlize Theron, Edward Norton.	19:30 METRO A METRO Concurso presentado por Javier Capitán y Carla Hidalgo
20:00 ESPECIAL C+ <i>Venecia</i>	20:30 TELENOTICIAS
20:30 MAGACINE	21:00 EL TIEMPO
21:00 CONTRARRELOJ	21:15 DEPORTES
21:30 NOTICIAS CNN +	21:25 MI CÁMARA Y YO <i>Un museo en casa</i>
21:50 LAS NOTICIAS DEL GUIÑOL	22:00 MAXICINE <i>Replicant</i> . EE.UU. 2001, 96 minutos. Director: Ringo Lam. Intérpretes: Jean Claude Van Damme, Michael Rooker, Catherine Dent.
22:00 CINE ESTRENO <i>Dos policías rebeldes II</i>	00:00 DIARIO DE LA NOCHE
00:25 CINE	01:00 AÑOS LUZ

GMS 921 41 32 32 GMS
Segovia Plaza de Santa Eulalia, 10 920 35 29 79
Avila Plaza de Santa Ana, 4 Avila

02:30 CINE X . El genio del sexo	Presentado por Luis Mariñas
04:08 CINE <i>Las mujeres de verdad tienen curvas</i>	01:40 CINE: UNA DE SUSPENSE <i>La sabiduría de los cocodrilos</i>
05:31 CINE <i>Carolina</i>	03:25 DOCUMENTAL: TESTIGOS DIRECTOS
	03:55 DOCUMENTAL: PARAÍOS PERDIDOS
	04:25 PROGRAMACIÓN LAOTRA

LAS PELÍCULAS DE HOY

La mejor del día
Canal 4 22:30
NUEVE SEMANAS Y MEDIA
★
Título original: "Nine and a Half Weeks". EEUU. 1986. Dirección: Adrian Lyne. Intérpretes: Mickey Rourke, Kim Basinger, Margaret Whitton. 115 m.

Kim Basinguer y Mickey Rourke, protagonistas del film de Canal 4.

Fresas, streap tease y...

Elisabeth trabaja en una galería de arte y John es un ejecutivo de Wall Street. Cuando se encuentran, se sienten atraídos inmediatamente el uno por el otro. Elisabeth, que en un primer momento se muestra reticente, acaba aceptando los juegos eróticos que le propone John, que gradualmente despiertan su sensualidad. Elisabeth se libera de todos los fantasmas y represiones, pero se muestra inquieta ante la extraña personalidad de su amante. Película que provocó algún que otro suspiro entre el género masculino.

Canal + 11:26
JUEGO DE SEDUCCIÓN
★
Título original: "Tempted". EEUU/Australia/Francia. 2001. Dirección: Bill Bennett. Intérpretes: Saffron Burrows, Burt Reynolds, Peter Facinelli, Mike Starr. 91 m.

Charlie Le Blanc, adinerado propietario de una empresa de construcción, descubre, tras dos años de matrimonio con Lilly, una ex modelo treinta años menor que él, que tienen un problema de corazón que podría matarlo en cualquier momento. La noticia lo decide a poner orden en sus asuntos, pero antes de dejar todo lo que posee a su mujer, quiere estar seguro de que realmente ella lo ama.

Canal + 18:10
THE ITALIAN JOB
★
Título original: "The Italian Job". EEUU. 2003. Dirección: F. Gary Gray. Intérpretes: Mark Wahlberg, Charlize Theron, Edward Norton, Donald Sutherland. 105 m.

Los detectives de narcóticos de Miami Mike Lowrey y Marcus

Burnett son asignados para formar parte de un equipo de alta tecnología que trata de destapar una trama de diseño de éxtasis. Pero casualmente descubren una conspiración mortal que involucra a un despiadado capo de la droga. Para empeorar las cosas, la bella hermana de Marcus, Syd, una agente secreta infiltrada, se queda atrapada en el fuego cruzado, forzando a la pareja de policías a situarse al límite de la ley.

Tele 5 22:15
BANDITS
★★★
Título original: "Bandits". EEUU. 2001. Dirección: Barry Levinson. Intérpretes: Bruce Willis, Billy Bob Thornton, Cate Blanchett, Troy Garity. 122 m.

Joe, un carismático convicto, y Terry, un presidiario hipocondríaco, escapan de la cárcel en un camión de cemento y poco después empiezan a robar bancos. Su procedimiento consiste en secuestrar a los directores de las sucursales bancarias la víspera del golpe, pasar la noche con sus familias y acudir al banco la mañana siguiente para conseguir el dinero.

LA 2 23:00
LUGARES COMUNES
★★★
España/Argentina. 2002. Dirección: Adolfo Aristarain. Intérpretes: Federico Luppi, Mercedes Sampietro, Arturo Puig, Carlos Santamaría. 108 m.

La plácida vida llevada por Fernando Robles, un profesor de Pedagogía en la Universidad de Buenos Aires, y su mujer, Liliana Rovira, una española que trabaja como asistente social en barrios marginales de la capital porteña, se altera profundamente cuando Fernando es jubilado forzosamente. El argentino Adolfo Aristarain, uno de los cineastas más aclamados del cine latinoamericano gracias a títulos como 'Un lugar en el mundo', 'La ley de la frontera' y 'Martín (Hache)', colabora con su esposa, Kathy Saavedra, en la elaboración del guión.

Canal + 00:25
MATRIX REVOLUTIONS
★★★
Título original: "Matrix Revolutions". EEUU. 2003. Dirección: Andy y Larry Wachowski. Intérpretes: Keanu Reeves, Laurence Fishburne, Carrie-Anne Moss, Hugo Weaving. 121 m.

Neo, el hacker dispuesto a liberar a la especie humana de la esclavitud a la que es sometida por las máquinas, sigue adquiriendo nuevos poderes. Ahora, algo más cansado, ha llegado a la tierra de nadie, un tranquilo lugar entre Matrix y el mundo de las máquinas.

● Mala ★ Regular ★★ Interesante ★★★ Buena ★★★★ Muy Buena

PUENTE HIERRO alquiler, 1 dormitorio, amueblado. Garaje. Seminuevo. Ref. 6613	SAN MILLÁN alquiler, 5 dormitorios, 270 m ² , amueblado. Gastos centrales. Ref. 5568	SAN MILLÁN apartamentos 1 dorm. Desde 80.000 Euros. Ideal primera vivienda. Ref. 6341	CONDE SEPÚLVEDA alquiler, 4 dorm., 145 m ² . Garaje y trastero. Seminuevo. Ref. 6622	ugarte® www.ugarte-inmobiliaria.com Tel. y Fax.: 921 44 46 47 - 921 44 54 55
---	---	---	---	---

El retorno de la pintura

BEATRIZ HERRERO
Segovia

En abril cumplió 85 años mientras que sus manos, su arte y su emocionada mirada han celebrado este verano sus bodas de oro con la pintura, pero, principalmente, con Segovia.

Corría el año 1955 en Sevilla cuando Lucía Hernández, quien trabajaba en la oficina de urbanismo, se preguntaba qué haría en sus vacaciones de septiembre. Un pintor amigo suyo, al que conocía por su afición desde niña al dibujo y en cuyo estudio tomaba clases, le habló del Curso de Pintores Pensionados de Segovia, que por aquel entonces duraba dos meses y al cual se podía asistir como agregada.

Así fue como Lucía conoció Segovia y sus monumentos, sus rincones y sus casas envejecidas, que se han convertido en su predilección.

A lo largo de los años siguió asistiendo a la beca de los pensionados y conoció a grandes personalidades del arte como Eduardo Martí-

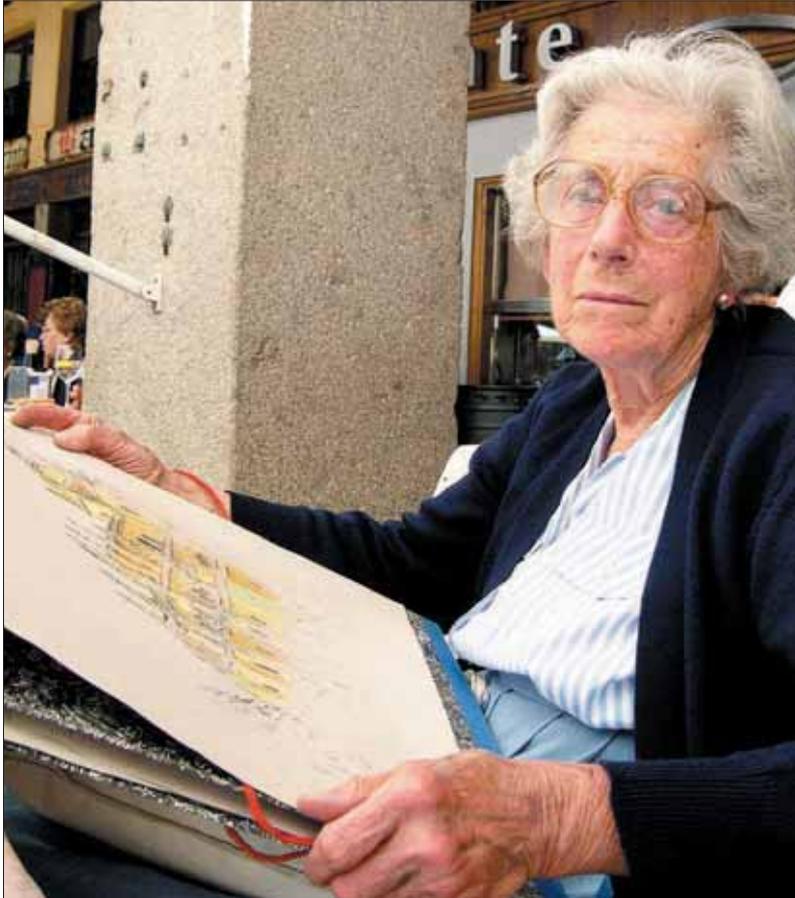
Lucía Hernández, antigua pintora pensionada, expone desde hoy en la sala Unturbe del Casino de la Unión

fructífera como en nuestra provincia.

Hoy inaugura, por segunda vez en Segovia, una exposición en la sala Unturbe del Casino de la Unión donde recoge todos sus trabajos hasta la fecha.

Desde óleos hasta pasteles, e incluso algún acercamiento al acrílico son las técnicas que marcan su evolución personal. El tiempo ha pasado no sólo para nuestra provincia, también para ella, y hoy por hoy, ya no puede salir a pintar de pie, tiene que hacerle sentada porque si no le duelen las lumbares.

La exposición de Lucía Hernández, una mujer cargada de sencillez y agradecimiento, pretende devolver a los segovianos el regalo que le han ofrecido desde hace cincuenta años. Es el retorno de la pintura a su lugar de origen, aunque las calles de la ciudad son tanto de Lucía como de cualquier otro vecino.



Lucía Hernández sostiene entre sus manos el cuadro de la Catedral en el que está trabajando

B. HERRERO

nez o Luis Felipe de Peñalosa. Desde entonces no ha dejado de venir a Segovia más que dos o tres años por motivos perso-

nales, tiempo en el que sus viajes vacacionales la llevaron hasta Palencia o Soria, donde no consiguió una producción tan

retorno de la pintura a su lugar de origen, aunque las calles de la ciudad son tanto de Lucía como de cualquier otro vecino.

LA ÚLTIMA
FRANCISCO MURO DE ISCAR

17.000 niños

CADA DÍA, 17.000 niños mueren en el mundo a causa del hambre y de las enfermedades, 17.000 cada día. Seis millones al año. Uno de cada cinco niños nacidos en los países cuya bandera es el hambre y la pobreza morirán antes de cumplir cinco años. Los que sobrevivan tendrán una esperanza de vida de 38 años. Lo podemos escuchar como una noticia más del telediario, esa terrible crónica diaria de sucesos, pero es mucho más que una noticia. Es una declaración de guerra contra la humanidad, contra cada uno de nosotros.

Casi la mitad de la población mundial, 2.400 millones de personas pasan hambre en el mundo o viven por debajo del umbral de la pobreza. Más de 800 millones de personas sobreviven o sobreviven con menos de 75 céntimos de euro al día, poco más de cien pesetas. 30 millones de personas mueren cada año por la mala distribución de alimentos. No hablamos de que haya escasez de alimentos ni de presupuestos. Sobran alimentos y sobra dinero. Lo que falta es voluntad de arreglar el problema. Es más fácil mirar hacia otro lado que enfrentarse con lo que debería avergonzar a la humanidad.

En las Naciones Unidas, esa organización para el diálogo y la paz que también pasa por uno de sus peores momentos, los gobernantes del mundo tratan de poner en marcha un plan contra la pobreza. Desde lejos, da la sensación de que son palabras, palabras y palabras, pero que los hechos son poco significativos. No hay voluntad real de acabar con el problema. En 1996 hubo un compromiso internacional para reducir a la mitad el hambre en el mundo antes de 2015. No se ha avanzado, sino todo lo contrario, y los más optimistas hablan de que no se logrará antes de 2050, aunque otros opinan que tal vez se consiga gracias a que los que no tienen qué comer, simplemente, se morirán.

La mayoría de esos ciudadanos del mundo sin derechos no aspiran a tener libertad, ni confort, ni un puesto de trabajo, ni una jubilación digna. Simplemente quieren comer. Gracias a la televisión, muchos de ellos ven cómo, en nuestro mundo occidental, nos sobra de todo. ¿Siguen sin entender por qué muchos subsaharianos se suben a una patera con sus hijos recién nacidos, arriesgando la vida? ¿Entienden por qué otros intentan saltar vallas que separan la miseria del despilfarro? 17.000 niños cada día, 750 cada hora. Acabar con eso debe ser un compromiso de todos los gobiernos, pero es también un grito contra cada uno de nosotros. ¿Vamos a mirar hoy también hacia otro lado?

MUEBLES THERMOBEL, S.A.
LA MAYOR EXPOSICIÓN DE CASTILLA

POLIGONO INDUSTRIAL «EL CERRO»
TELEFONO: 921 423 953 - SEGOVIA

VENTA DIRECTA

ABIERTO INCLUSO SÁBADOS TARDE

SEGOVIA

Gran surtido en dormitorios y muebles auxiliares